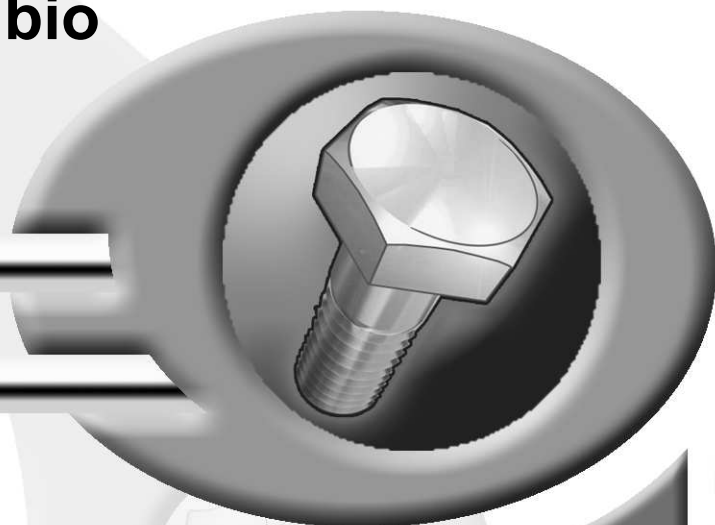


**Pièces de rechange**  
**Spare parts list**  
**Ersatzteilliste**  
**Catalogo Pezzi di Ricambio**



DECHAUMEUR A DISQUES INDEPENDANTS  
INDEPENDENT-DISC STUBBLE CULTIVATOR  
KURZSCHEIBENEGGE  
EPERCI A DISCHI



10678 >

**OPTIMER100**







## SIGNES CODIFIÉS - STANDARD SYMBOLS - SYMBOLE - SIMBOLI CODIFICATI

<b>OPT</b>	Equipement optionnel
<b>STD</b>	Equipement livré de série
<b>ESP</b>	Equipement livré suivant pays
:	Pour ...
>	De ... à ...
<b>RPL</b>	Remplace ...
∅	Diamètre
> <	Epaisseur
<->	Longueur
<m>	Vendu au mètre
<b>Q?</b>	Quantité selon besoin
*	Voir note
<b>[n]</b>	Composant d'un assemblage
<b>+ [n]</b>	Assemblage comprenant les pièces [n]

<b>OPT</b>	Optional equipment
<b>STD</b>	Equipment supplied as standard
<b>ESP</b>	Equipment supplied for specific countries
:	For ...
>	From ... to ...
<b>RPL</b>	Replaces ...
∅	Diameter
> <	Thickness
<->	Length
<m>	Sold by the metre
<b>Q?</b>	Quantity as required
*	See note
<b>[n]</b>	Items making up assembly
<b>+ [n]</b>	Assembly made up by items [n]

<b>OPT</b>	Sonderausrüstung
<b>STD</b>	Serienausrüstung
<b>ESP</b>	Länderabhängige Ausrüstung
:	Für ...
>	Von ... bis ...
<b>RPL</b>	Ersetzt ...
∅	Durchmesser
> <	Stärke
<->	Länge
<m>	Meterware
<b>Q?</b>	Stückzahl nach Bedarf
*	Siehe Nota
<b>[n]</b>	Teil einer Baugruppe
<b>+ [n]</b>	Baugruppe bestehend aus den mit [n] bezeichneten Teilen

<b>OPT</b>	Attrezzatura opzionale
<b>STD</b>	Attrezzatura fornita di serie
<b>ESP</b>	Attrezzatura fornita secondo il paese
:	Per ...
>	Da ... A ...
<b>RPL</b>	Sostituisce ...
∅	Diametro
> <	Spessore
<->	Lunghezza
<m>	venduto a metro
<b>Q?</b>	Quantità richiesta
*	Vedi nota
<b>[n]</b>	Componente di un assieme
<b>+ [n]</b>	Assieme comprendente i componenti [n]

### POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ INDIQUER:

- Le numéro de fabrication de la machine
- Le numéro de la pièce
- La quantité désirée

### WHEN ORDERING SERVICE-PARTS, WILL YOU PLEASE MENTION:

- The machine type and serial number
- The part number
- The quantity of parts

### BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN IMMER ANGEBEN:

- Die Seriennummer der Maschine
- Die Nummer des Teiles
- Die gewünschte Stückzahl

### NELL'ORDINARE I RICAMBI, SI PREGA DI INDICARE:

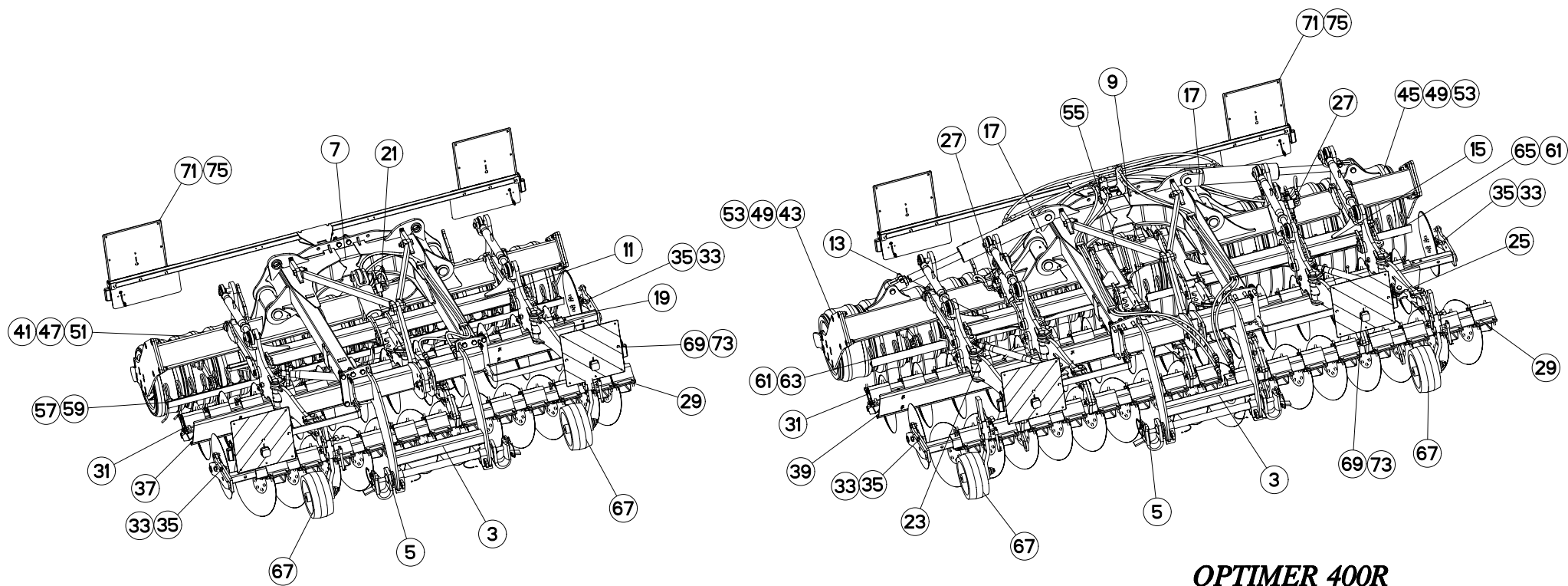
- Il tipo ed il numero di serie della macchina
- Il codice del componente
- La quantità desiderata

- Toutes les pièces détachées et sous-ensembles sont à commander au magasin pièces de rechange.
- **Les équipements optionnels (OPT)** ainsi que les **notices d'instructions** sont à commander auprès des **services commerciaux**.

- Service parts and service part assemblies are to be ordered through the spare parts department.
- **Optional equipment (OPT)** and **assembly operator's manuals** should be ordered through the **wholesaler sales department**.

- Bestellungen für Ersatzteile und Baugruppen sind an die Ersatzteilabteilung zu richten.
- **Sonderausrüstungen (OPT)** sowie **Montage- und Betriebsanleitungen**, bestellen Sie bitte bei der **Verkaufsabteilung für Maschinen**.

- I ricambi e i sotto-assiemi devono essere ordinati al Magazzino Ricambi.
- **Le attrezzature opzionali (OPT)** ed i **manuali dell'operatore** devono essere ordinati al **Servizio Commerciale**.



***OPTIMER 300***

***OPTIMER 400R***



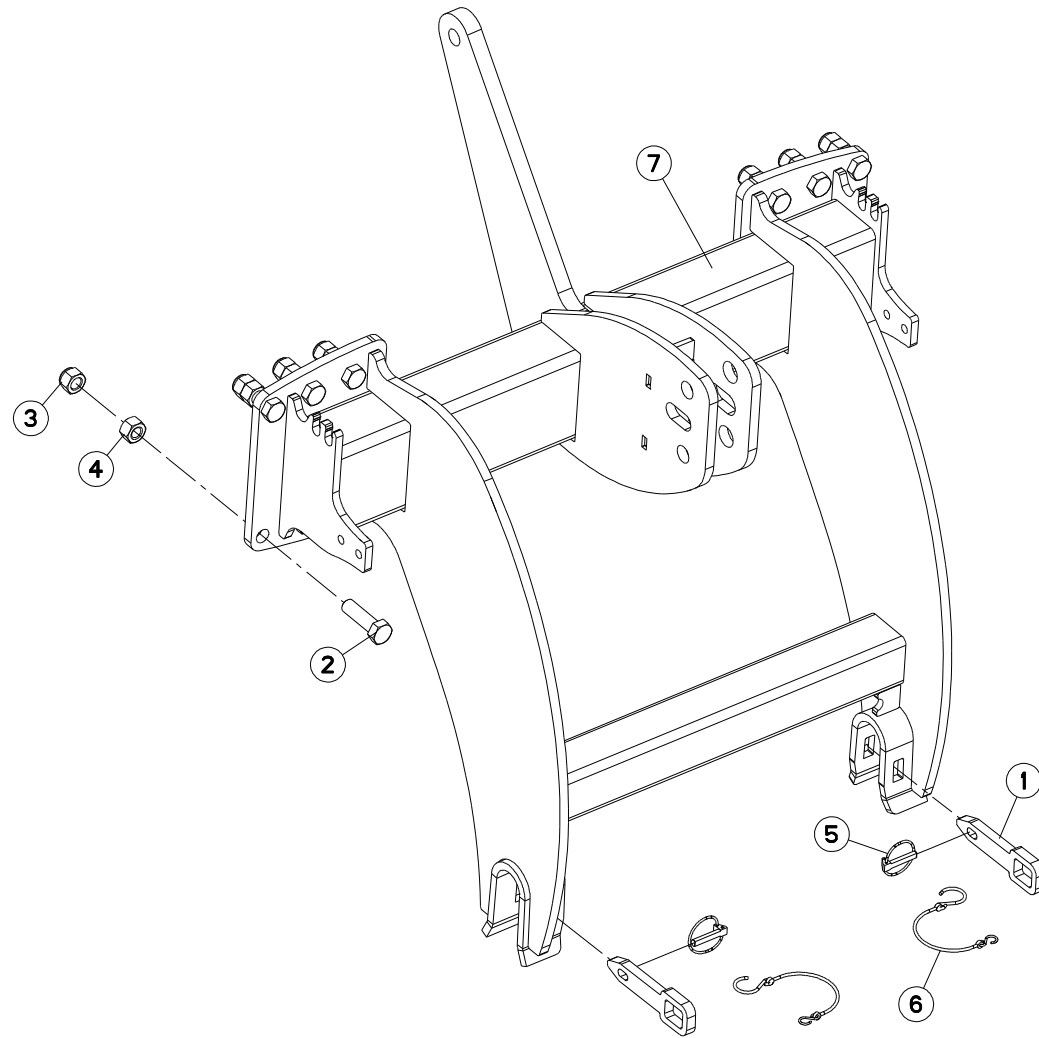
# TABLE DES MATIERES - TABLE OF CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

H21R0049 A

Catalogue P.D.R. - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pezzi di Ricambio :

HR020BTL A

Page	Opt	Groupe de pièces	Parts group index	Teilegruppe	Gruppo di parti
003		ATTELAGE	CONNECTING FRAME	ANBAUBOCK	ATTACCO
005		TRAVERSE STD2 Ø50	SUPPORT TUBE STD2 Ø50	QUERTRÄGER STD2 Ø50	TUBO DI SUPPORTO STD2 Ø50
007		CHASSIS OPT300	FRAME OPT300	RAHMEN OPT300	TELAIO OPT300
009		CHASSIS OPT400R	FRAME OPT400R	RAHMEN OPT400R	TELAIO OPT400R
011		SUPPORT OPT300	SUPPORT OPT300	TRAEGER OPT300	SUPPORTO OPT300
013		SUPPORT OPT400R/4000 (GAUCHE)	SUPPORT OPT400R/4000 (LEFT)	TRAEGER OPT400R/4000 (LINKS)	SUPPORTO OPT400R/4000 (SX)
015		SUPPORT OPT400R/4000 (DROITE)	SUPPORT OPT400R/4000 (RIGHT)	TRAEGER OPT400R/4000 (RECHTS)	SUPPORTO OPT400R/4000 (DX)
017		HYDRAULIQUE DE REPLIAGE SUPPOR	HYDRAULIC HOSES SUPPORT	HYDRAULIK RAHMENEINSCHWENKUNG	TUBI FLESSIBILI IDRAULICI SUPP
019		PORTE DISQUES OPT300	CUTTERBAR OPT300	MÄHBALKEN OPT300	PORTADISCO OPT300
021		HYD.REGLAGE PROFONDEUR DISQUES	HYD.ADJUSTMENT DEPTH DISC	HYD.TIEFENEINSTELLUNG PLATTEN	IDR.MESSA A PUNTO PROFONDITÀ
023		PORTE DISQUES OPT400R/4000 (G)	CUTTERBAR OPT400R/4000 (LEFT)	MÄHBALKEN OPT400R/4000 (LINKS)	PORTADISCO OPT400R/4000 (SX)
025		PORTE DISQUES OPT400R/4000 (D)	CUTTERBAR OPT400R/4000 (RIGHT)	MÄHBALKEN OPT400R/4000 (RECHTS)	PORTADISCO OPT400R/4000 (DX)
027		HYD.REGLAGE PROFONDEUR DISQUES	HYD.ADJUSTMENT DEPTH DISC	HYD.TIEFENEINSTELLUNG PLATTEN	IDR.MESSA A PUNTO PROFONDITÀ
029		BRAS DE DISQUE (AVANT)	DISC ARM (FRONT)	SCHEIBENARM (VORN)	BRACCIO DI DISCO (ANTERIORE)
031		BRAS DE DISQUE (ARRIERE)	DISC ARM (REAR)	SCHEIBENARM (HINTEN)	BRACCIO DI DISCO (POSTERIORE)
033	OPT	DEFLECTEUR	DEFLECTOR	PRALLBLECH	DEFLETTORE
035	OPT	DEFLECTEUR	DEFLECTOR	PRALLBLECH	DEFLETTORE
037	OPT	TABLIER BRISE MOTTES OPT300	SMASHING MUD SHIELD OPT300	ERDKLUMPEN BRICHT SCHÜRZE OPT3	PONTE ROMPE CUMULI DI TERRA
039		TABLIER BRISE MOTTES OPT400R	SMASHING MUD SHIELD OPT400R	ERDKLUMPEN BRICHT SCHÜRZE OPT4	PONTE ROMPE CUMULI DI TERRA
041		ROULEAU T-RING OPT300	ROLLER T-RING OPT300	WALZE T-RING OPT300	RULLO T-RING OPT300
043		ROULEAU T-RING OPT400R/4000 (G)	ROLLER T-RING OPT400R/4000 (L)	WALZE T-RING OPT400R/4000 (L)	RULLO T-RING OPT400R/4000 (SX)
045		ROULEAU T-RING OPT400R/4000 (D)	ROLLER T-RING OPT400R/4000 (R)	WALZE T-RING OPT400R/4000 (R)	RULLO T-RING OPT400R/4000 (DX)
047		ROULEAU OTICO OPT300/6000	ROLLER OTICO OPT300/6000	WALZE OTICO OPT300/6000	RULLO OTICO OPT300/6000
049		ROULEAU OTICO OPT400R/4000	ROLLER OTICO OPT400R/4000	WALZE OTICO OPT400R/4000	RULLO OTICO OPT400R/4000
051		ROULEAU SPIRES OPT300	ROLLER SPIRES OPT300	WALZE SPIRES OPT300	RULLO SPIRES OPT300
053		ROULEAU SPIRES OPT400R/4000	ROLLER SPIRES OPT400R/4000	WALZE SPIRES OPT400R/4000	RULLO SPIRES OPT400R/4000
055	OPT	SOC ANTI-BILLON	ANTI-RIDGE SHARE	ZUSTREICH SCHAR	VOMERE ANTI-BIGLIONE
057		HERSE OPT300/6000	FOLLOWING HARROW OPT300/6000	SAATSTRIEGEL OPT300/6000	ERPICE OPT300/6000
059	OPT	HERSE OPT300/6000	FOLLOWING HARROW OPT300/6000	SAATSTRIEGEL OPT300/6000	ERPICE OPT300/6000
061	OPT	HERSE OPT400R/4000	FOLLOWING HARROW OPT400R/4000	SAATSTRIEGEL OPT400R/4000	ERPICE OPT400R/4000
063	OPT	HERSE OPT400R/4000 (GAUCHE)	FOLLOWING HARROW OPT400R/4000	SAATSTRIEGEL OPT400R/4000 (L)	ERPICE OPT400R/4000 (SX)
065	OPT	HERSE OPT400R/4000 (DROITE)	FOLLOWING HARROW OPT400R/4000	SAATSTRIEGEL OPT400R/4000 (R)	ERPICE OPT400R/4000 (DX)
067	OPT	ROUE STABILISATRICE	STABILIZING WHEEL	VORDERE STÜTZRAD	RUOTA STABILIZZATRICE
069		SIGNALISATION FRANCE (AVANT)	SIGNALLING FRANCE (FRONT)	BELEUCHTUNG FRANCE (VORN)	SEGNALAZIONE FRANCE (ANTERIORE)
071		SIGNALISATION FRANCE (ARRIERE)	SIGNALLING FRANCE (REAR)	BELEUCHTUNG FRANCE (HINTEN)	SEGNALAZIONE FRANCE (POSTERIOR)
073		SIGNALISATION TÜV (AVANT)	SIGNALLING TÜV (FRONT)	BELEUCHTUNG TÜV (VORN)	SEGNALAZIONE TÜV (ANTERIORE)
075		SIGNALISATION TÜV (ARRIERE)	SIGNALLING TÜV (REAR)	BELEUCHTUNG TÜV (HINTEN)	SEGNALAZIONE TÜV (POSTERIORE)
077		ETIQUETTES ADHESIVES OPT300	SET OF STICKERS OPT300	SATZ AUFKLEBER OPT300	SERIE ADESIVI OPT300
079		ETIQUETTES ADHESIVES OPT400R	SET OF STICKERS OPT400R	SATZ AUFKLEBER OPT400R	SERIE ADESIVI OPT400R





# OPTIMER100 I0678 >

H21R0011 B

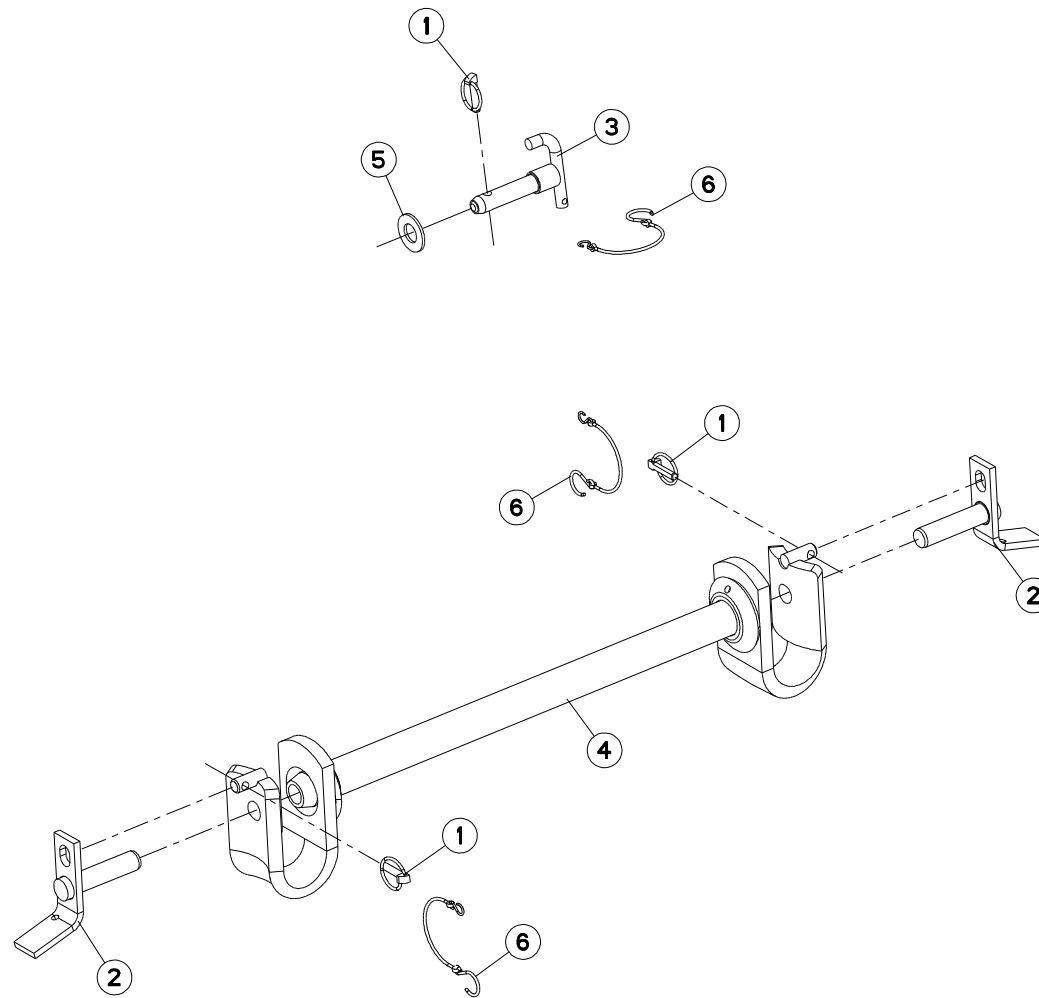
## ATTELAGE

## CONNECTING FRAME

## ANBAUBOCK

## ATTACCO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>750091</b>	002	VERROU DE TRAVERSE	LOCK	TRAGACHSERIEGEL	FERMO(30X15) D&G X TRAVERSA	
002	<b>80062064</b>	012	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80202030</b>	012	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
004	<b>80202069</b>	012	ECROU HEXAGONAL ZBC	HEXAGON NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
005	<b>900210</b>	002	GOUPILLE DE SECURITE D 11,50	LYNCH PIN D11,50	KLAPPSTECKER D 11,50	SPINA DI SICUREZZA	
006	<b>900762</b>	002	LIEN PVC -	LINK	PVC SCHNUR	SUPPORTO	
007	<b>H2100910</b>	001	POTENCE	SUPPORT ARM	TRAGARM	ATTACCO ATTREZZO	







# OPTIMER100 I0678 >

H01R0018 A

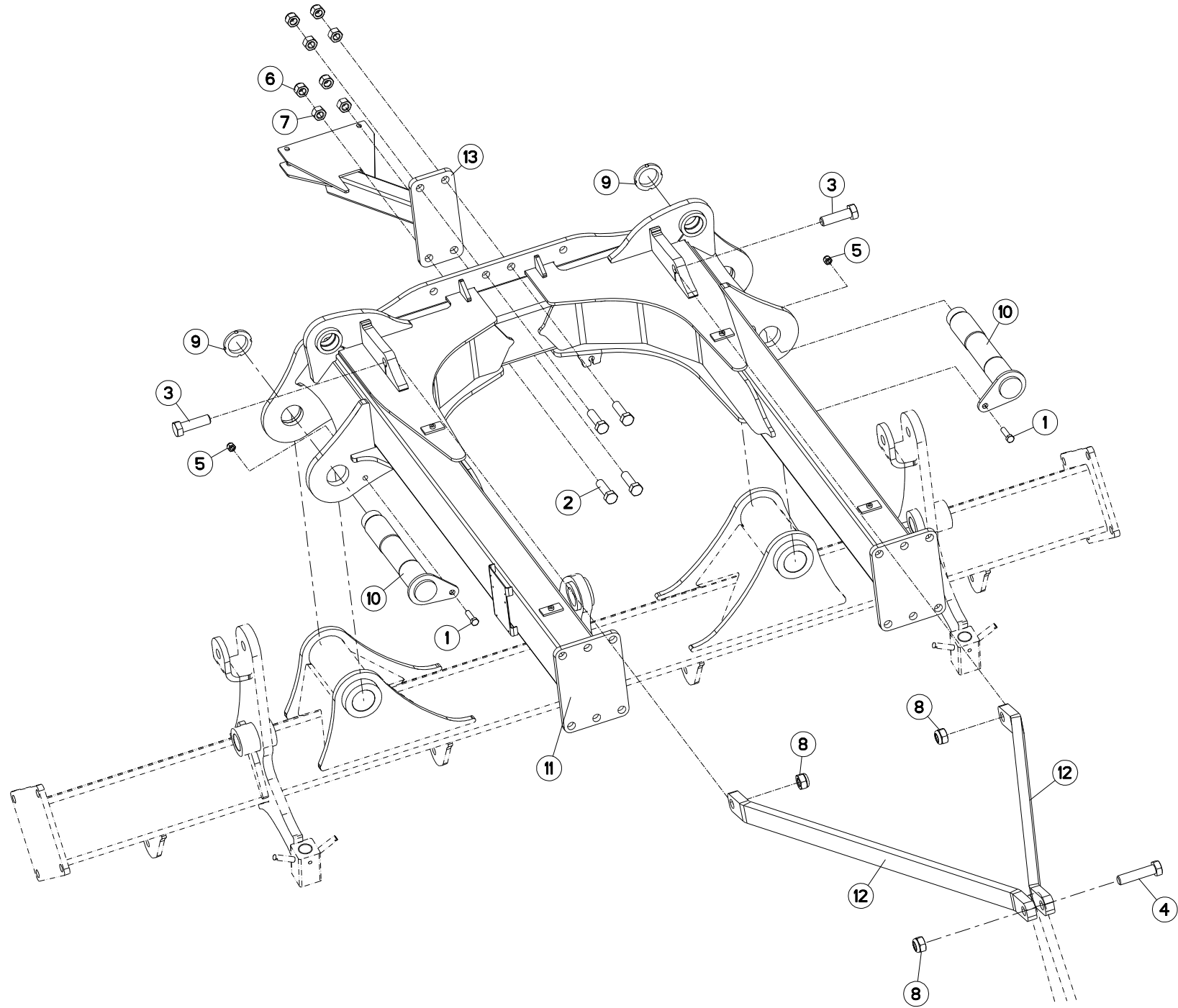
## TRAVERSE STD2 Ø50

## SUPPORT TUBE STD2 Ø50

## QUERTRÄGER STD2 Ø50

## TUBO DI SUPPORTO STD2 Ø50

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>541001</b>	003	GOUPILLE RAPIDE	LYNCH PIN D10 CAT2	KLAPPSTECKER D10 KAT2	FERMO	
002	<b>580220</b>	002	BROCHE	PIN CAT 2	VERRIEGELUNGSZAPFEN KAT 2	PERNO	
003	<b>580296</b>	001	AXE 3 POINT STANDARD 2 D25	TOP LINK PIN CAT2	OBERLENKERBOLZEN KAT 2	PERNO 3 PUNTI STANDARD 2	
004	<b>589009</b>	001	TRAVERSE STD 2	CROSS SHAFT CAT2 D50	TRAGACHSE KAT.2 D50	BARRA ATTACCO	
005	<b>80252755</b>	001	RONDELLE PLATE C ZBC	PLAIN WASHER ZBC	SCHEIBE ZBC	RONDELLA PIATTA ZBC	
006	<b>83070064</b>	003	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	





# OPTIMER300 I0678 >

H21R0012 B

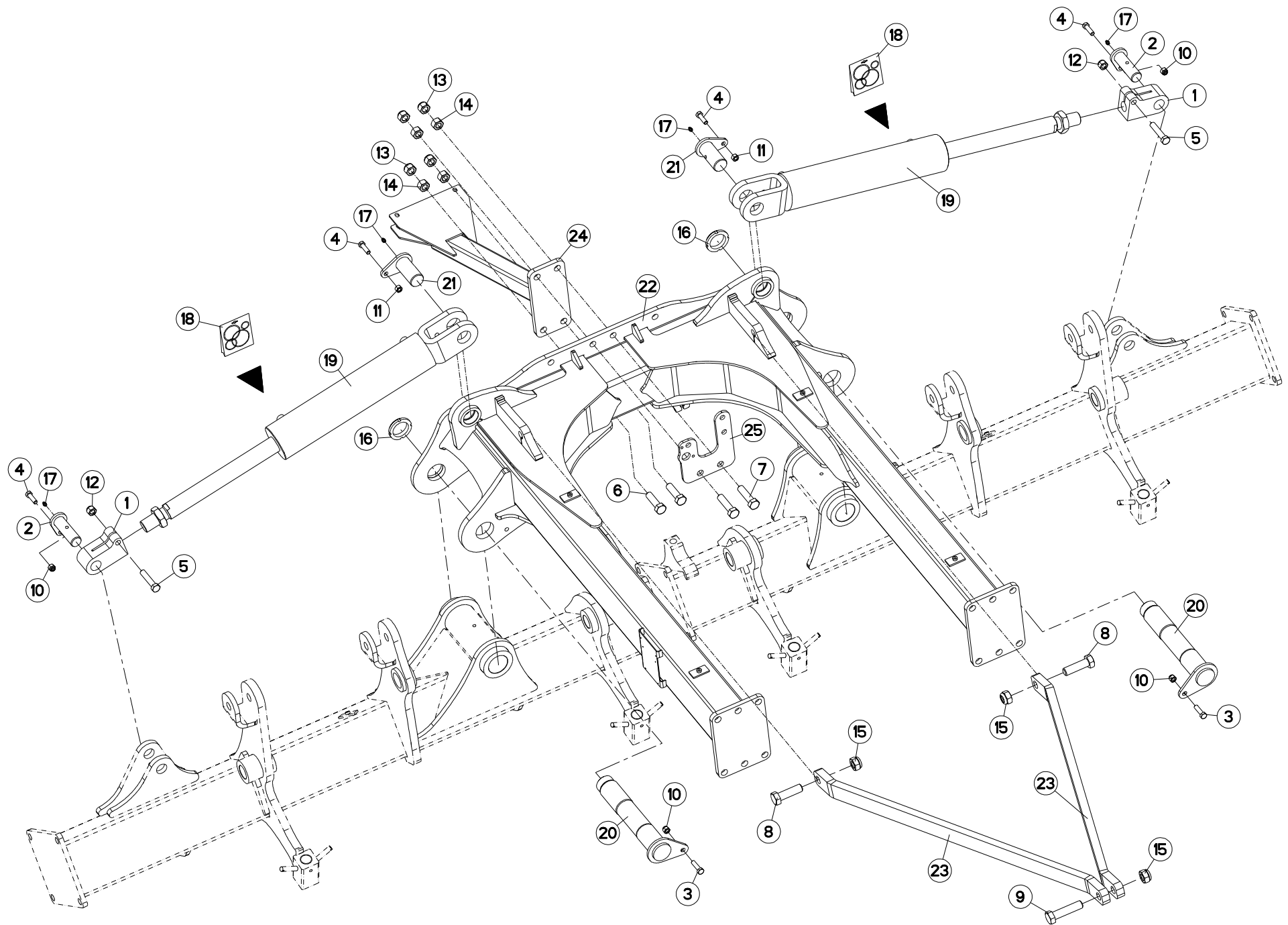
## CHASSIS OPT300

## FRAME OPT300

## RAHMEN OPT300

## TELAIO OPT300

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>80061245</b>	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
002	<b>80062064</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80062480</b>	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	<b>80062484</b>	001	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	<b>80201230</b>	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	<b>80202030</b>	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	<b>80202069</b>	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	HEXAGON NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
008	<b>80202440</b>	003	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE	
009	<b>80205566</b>	002	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	<b>H2100540</b>	002	AXE Ø60	AXLE	ACHSE	ASSE	
011	<b>H2100870</b>	001	BATI	BEAM	RAHMEN	TELAIO	
012	<b>H2100880</b>	002	TRINGLE	ROD	STREBE	TRIANGOLO	
013	<b>H2401280</b>	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	





# OPTIMER400R I0678 >

H21R0013 B

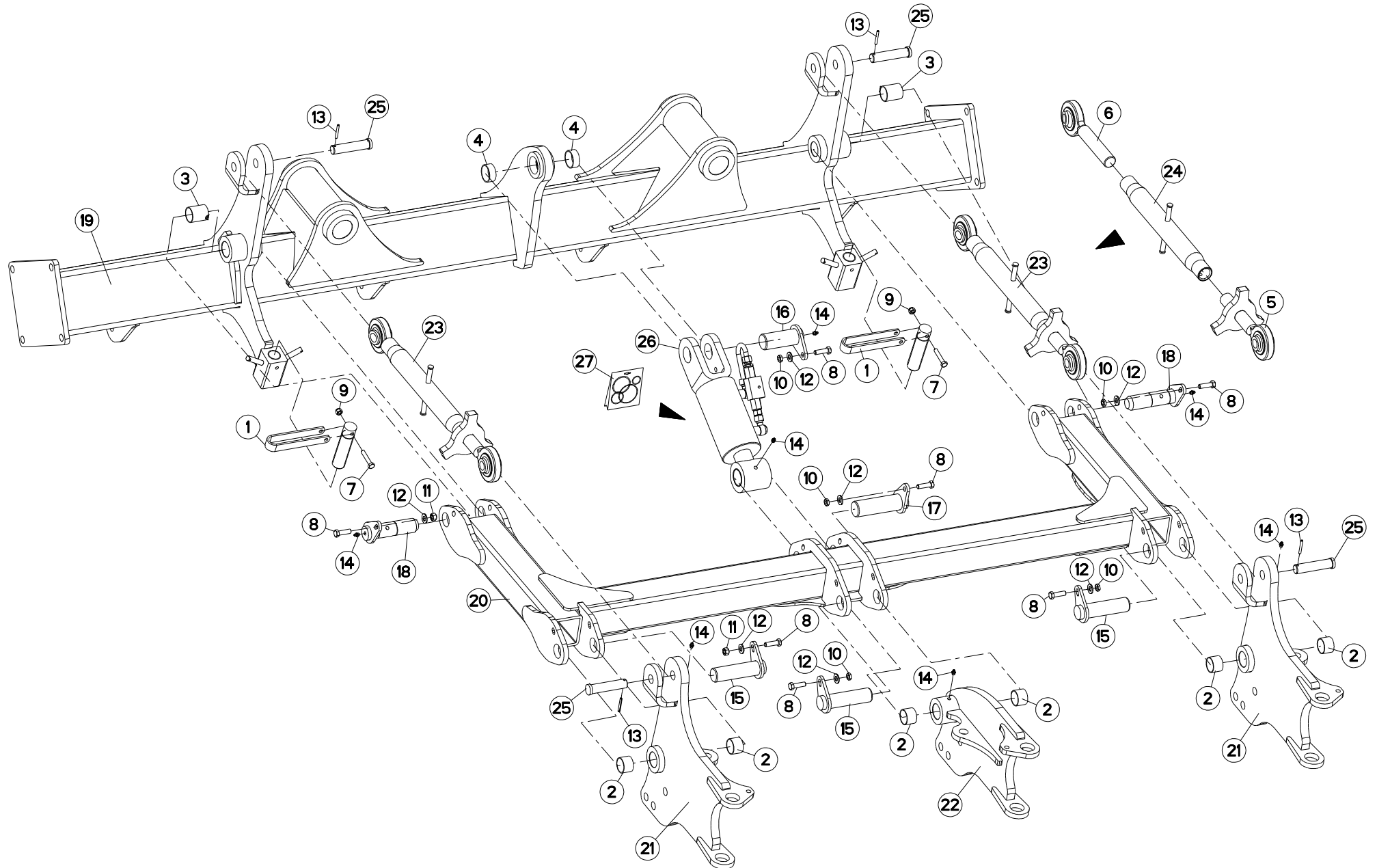
## CHASSIS OPT400R

## FRAME OPT400R

## RAHMEN OPT400R

## TELAIO OPT400R

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	212334	002	EMBOUT DE VERIN	RAM HEAD	ENDTEIL	GIUNTO	
002	583188	002	AXE	PIN D.35 L.111	ACHSE D.35 L.111	ASSE	
003	80061245	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061248	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80061636	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
006	80062064	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
007	80062068	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
008	80062480	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
009	80062484	001	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
010	80201230	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
011	80201270	002	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
012	80201630	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC M16	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
013	80202030	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
014	80202069	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	HEXAGON NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
015	80202440	003	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE	
016	80205566	002	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
017	82200800	004	GRAISSEUR ZBC	GREASE NIPPLE ZBC	SCHMIERNIPPEL ZBC	INGRASSATORE ZBC	
018	951909	002	COLLECTION	SEALS PACKET (951908/951953)	DICHTSATZ FUER (951908/951953)	COLLEZIONE GUARNIZIONI	
019	952372	002	VERIN	CYLINDER D.100 D.50 C.391	HYDRAULIKZYLINDER D.100 D.50	MARTINETTO	
020	H2100540	002	AXE Ø60	AXLE	ACHSE	ASSE	
021	H2100830	002	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
022	H2100870	001	BATI	BEAM	RAHMEN	TELAIO	
023	H2100880	002	TRINGLE	ROD	STREBE	TRIANGOLO	
024	H2401280	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
025	H2401621	001	CLOISON	PARTITION	ZWISCHENWAND	DIVISIONE	





# OPTIMER300 I0678 >

H22R0074 B

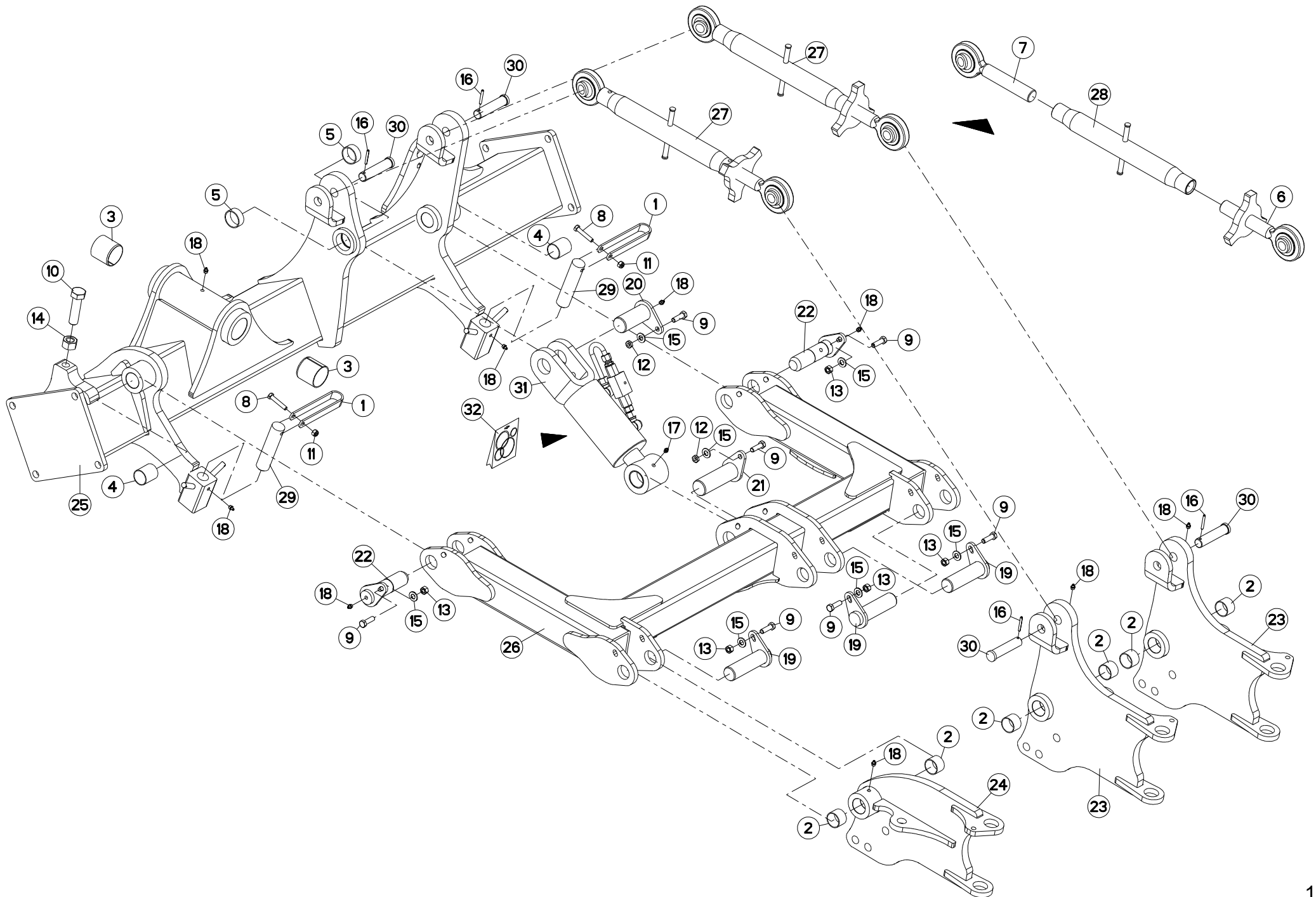
## SUPPORT OPT300

## SUPPORT OPT300

## TRAEGER OPT300

## SUPPORTO OPT300

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	200732	002	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
002	951168	006	BAGUE WIELAND 40-44-30	BUSH WIELAND 40-44-30	RING WIELAND 40-44-30	BOCCOLA	
003	951168	004	BAGUE WIELAND 40-44-30	BUSH WIELAND 40-44-30	RING WIELAND 40-44-30	BOCCOLA	: OPT300 I0678 -> I1216
003	951891	002	BAGUE WIELAND 40X44X50	BUSH 40X44X50 WIELAND	RING 40X44X50 WIELAND	BOCCOLE 40X44X50 WIELAND	
004	951946	002	BAGUE 45 X 50 X 20	BUSH PM 45- 50-20	RING PM 45- 50-20	BOCCOLA	
005	951958	001	ROTULE PAS A DROITE	BALL JOINT	KUGELGELENK	GINOCCHIERA	
006	951962	001	ROTULE M36 PAS A GAUCHE	BALL JOINT		GINOCCHIERA	
007	80061051	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
008	80061248	007	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
009	80201030	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	80201201	005	ECROU H BAS ZBC	HEXAGON THIN NUT ZBC	FLACHE SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
011	80201270	002	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
012	80251427	007	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
013	80450645	004	GOUPILLE ELASTIQUE DACRO	ROLL PIN DACRO	SPANNHUELSE DACRO	SPINA ELASTICA DACRO	
014	82200800	007	GRAISSEUR ZBC	GREASE NIPPLE ZBC	SCHMIERNIPPEL ZBC	INGRASSATORE ZBC	
015	H2100410	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
016	H2101290	001	AXE Ø45	AXLE	ACHSE	ASSE	
017	H2101300	001	AXE Ø 45	AXLE	ACHSE	ASSE	
018	H2102180	002	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
019	H2203400	001	CADRE 3 METRES	FRAME	RAHMEN	TELAIO	: OPT300 I0678 -> I1216
019	H2203401	001	CADRE	FRAME	RAHMEN	TELAIO	
020	H2203420	001	RELEVAGE PARALLELOGRAMME 3M	LIFTING	AUSHEBUNG	SOLLEVATORE	
021	H2203461	002	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
022	H2203471	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
023	H2203680	002	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	REGISTRO	
024	H2206100	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	TIRANTE	
025	H2206410	004	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
026	H2203350	001	VERIN	HYDRAULIC CYLINDER	HUBZYLINDER	CILINDRO	
027	H2203480	001	POCHETTE DE JOINT (H2203350)	BAG	TACHE	SACCHE	: H2203350







# OPTIMER400R I0678 >

H22R0054 B

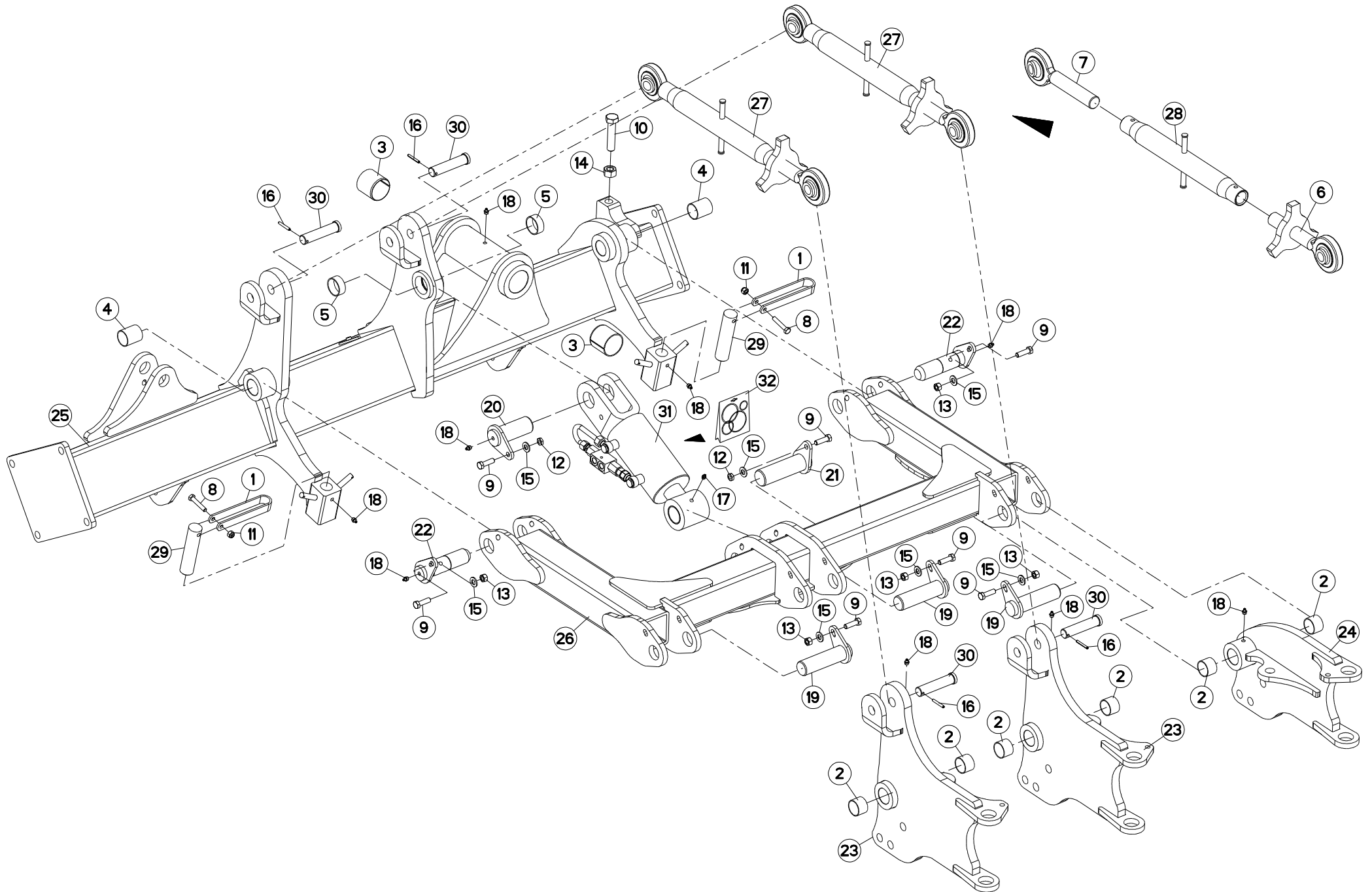
SUPPORT OPT400R/4000 (GAUCHE)

SUPPORT OPT400R/4000 (LEFT)

TRAEGER OPT400R/4000 (LINKS)

SUPPORTO OPT400R/4000 (SX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	200732	002	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
002	951168	006	BAGUE WIELAND 40-44-30	BUSH WIELAND 40-44-30	RING WIELAND 40-44-30	BOCCOLA	
003	951521	002	BAGUE	BUSH PENTZ	RING PENTZ	BOCCOLA 65/60 X 60	
004	951168	004	BAGUE WIELAND 40-44-30	BUSH WIELAND 40-44-30	RING WIELAND 40-44-30	BOCCOLA	: OPTIMER (I0649->I2286)
004	951891	002	BAGUE WIELAND 40X44X50	BUSH 40X44X50 WIELAND	RING 40X44X50 WIELAND	BOCCOLE 40X44X50 WIELAND	
005	951946	002	BAGUE 45 X 50 X 20	BUSH PM 45- 50-20	RING PM 45- 50-20	BOCCOLA	
006	951958	001	ROTULE PAS A DROITE	BALL JOINT	KUGELGELENK	GINOCCHIERA	
007	951962	001	ROTULE M36 PAS A GAUCHE	BALL JOINT		GINOCCHIERA	
008	80061051	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
009	80061248	007	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
010	80062476	001	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
011	80201030	014	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
012	80201201	002	ECROU H BAS ZBC	HEXAGON THIN NUT ZBC	FLACHE SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
013	80201270	005	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
014	80202400	001	ECROU HEXAGONAL ZBC	HEXAGON NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
015	80251427	015	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
016	80450645	004	GOUPILLE ELASTIQUE DACRO	ROLL PIN DACRO	SPANNHUELSE DACRO	SPINA ELASTICA DACRO	
017	82200800	001	GRAISSEUR ZBC	GREASE NIPPLE ZBC	SCHMIERNIPPEL ZBC	INGRASSATORE ZBC	
018	82201016	011	GRAISSEUR AUTOTARAUDANT	SELF TAPPING GREASE NIPPLE	GEWINDESCHNEID-SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
019	H2100410	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
020	H2101290	001	AXE Ø45	AXLE	ACHSE	ASSE	
021	H2101300	001	AXE Ø 45	AXLE	ACHSE	ASSE	
022	H2102180	002	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
023	H2203461	002	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
024	H2203471	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
025	H2203490	001	CADRE GAUCHE - 4M	FRAME	RAHMEN	TELAIO	
025	H2203491	001	CADRE	FRAME	RAHMEN	TELAIO	: OPTIMER (I0649->I2286)
026	H2203620	001	RELEVAGE PARALLELOGRAMME GAUCH	LIFTING	AUSHEBUNG	SOLLEVATORE	
027	H2203680	002	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	REGISTRO	
028	H2206100	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	TIRANTE	
029	H2206400	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
030	H2206410	004	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
031	H2203350	001	VERIN	HYDRAULIC CYLINDER	HUBZYLINDER	CILINDRO	
032	H2203480	001	POCHETTE DE JOINT (H2203350)	BAG	TACHE	SACCHE	: H2203350





# OPTIMER400R I0678 >

H22R0056 B

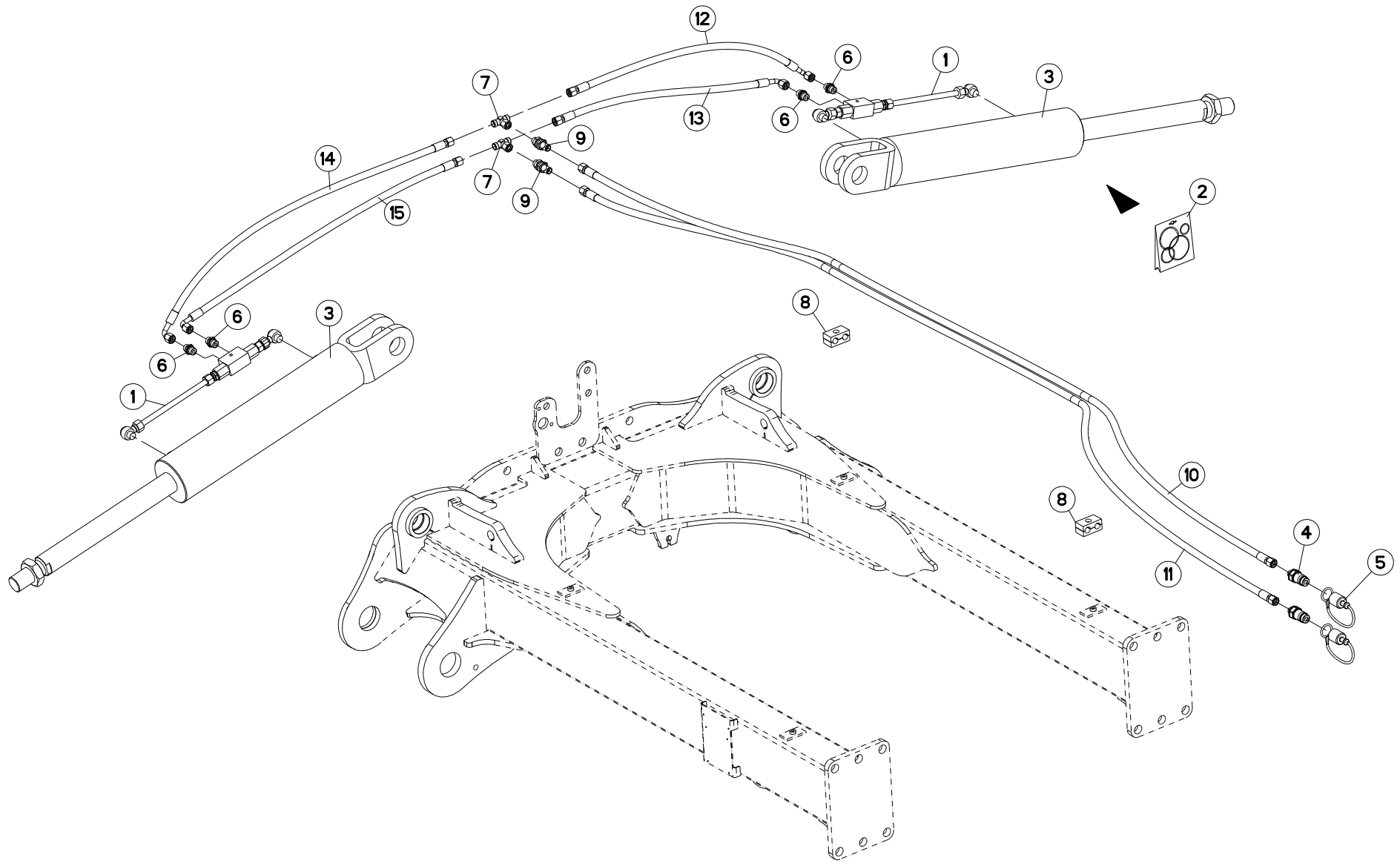
SUPPORT OPT400R/4000 (DROITE)

SUPPORT OPT400R/4000 (RIGHT)

TRAEGER OPT400R/4000 (RECHTS)

SUPPORTO OPT400R/4000 (DX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>200732</b>	002	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
002	<b>951168</b>	006	BAGUE WIELAND 40-44-30	BUSH WIELAND 40-44-30	RING WIELAND 40-44-30	BOCCOLA	
003	<b>951521</b>	002	BAGUE	BUSH PENTZ	RING PENTZ	BOCCOLA 65/60 X 60	
004	<b>951168</b>	004	BAGUE WIELAND 40-44-30	BUSH WIELAND 40-44-30	RING WIELAND 40-44-30	BOCCOLA	: OPTIMER (I0649->I2286)
004	<b>951891</b>	002	BAGUE WIELAND 40X44X50	BUSH 40X44X50 WIELAND	RING 40X44X50 WIELAND	BOCCOLE 40X44X50 WIELAND	
005	<b>951946</b>	002	BAGUE 45 X 50 X 20	BUSH PM 45- 50-20	RING PM 45- 50-20	BOCCOLA	
006	<b>951958</b>	001	ROTULE PAS A DROITE	BALL JOINT	KUGELGELENK	GINOCCHIERA	
007	<b>951962</b>	001	ROTULE M36 PAS A GAUCHE	BALL JOINT		GINOCCHIERA	
008	<b>80061051</b>	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
009	<b>80061248</b>	007	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
010	<b>80062090</b>	001	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
011	<b>80201030</b>	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
012	<b>80201201</b>	002	ECROU H BAS ZBC	HEXAGON THIN NUT ZBC	FLACHE SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
013	<b>80201270</b>	005	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
014	<b>80202069</b>	001	ECROU HEXAGONAL ZBC	HEXAGON NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
015	<b>80251427</b>	007	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
016	<b>80450645</b>	004	GOUPILLE ELASTIQUE DACRO	ROLL PIN DACRO	SPANNHUELSE DACRO	SPINA ELASTICA DACRO	
017	<b>82200800</b>	001	GRAISSEUR ZBC	GREASE NIPPLE ZBC	SCHMIERNIPPEL ZBC	INGRASSATORE ZBC	
018	<b>82201016</b>	009	GRAISSEUR AUTOTARAUDANT	SELF TAPPING GREASE NIPPLE	GEWINDESCHNEID-SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
019	<b>H2100410</b>	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
020	<b>H2101290</b>	001	AXE Ø45	AXLE	ACHSE	ASSE	
021	<b>H2101300</b>	001	AXE Ø 45	AXLE	ACHSE	ASSE	
022	<b>H2102180</b>	002	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
023	<b>H2203461</b>	002	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSTUECK	ATTACCO GANCIO	
024	<b>H2203471</b>	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSTUECK	ATTACCO GANCIO	
025	<b>H2203590</b>	001	CADRE DROITE (4M)	FRAME	RAHMEN	TELAIO	: OPTIMER (I0649->I2286)
025	<b>H2203591</b>	001	CADRE	FRAME	RAHMEN	TELAIO	
026	<b>H2203600</b>	001	RELEVAGE PARALLELOGRAMME DROIT	LIFTING	AUSHEBUNG	SOLLEVATORE	
027	<b>H2203680</b>	002	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	REGISTRO	
028	<b>H2206100</b>	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	TIRANTE	
029	<b>H2206400</b>	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
030	<b>H2206410</b>	004	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
031	<b>H2203350</b>	001	VERIN	HYDRAULIC CYLINDER	HUBZYLINDER	CILINDRO	
032	<b>H2203480</b>	001	POCHETTE DE JOINT (H2203350)	BAG	TACHE	SACCHE	: H2203350





# OPTIMER400R I0678 >

H24R0024 B

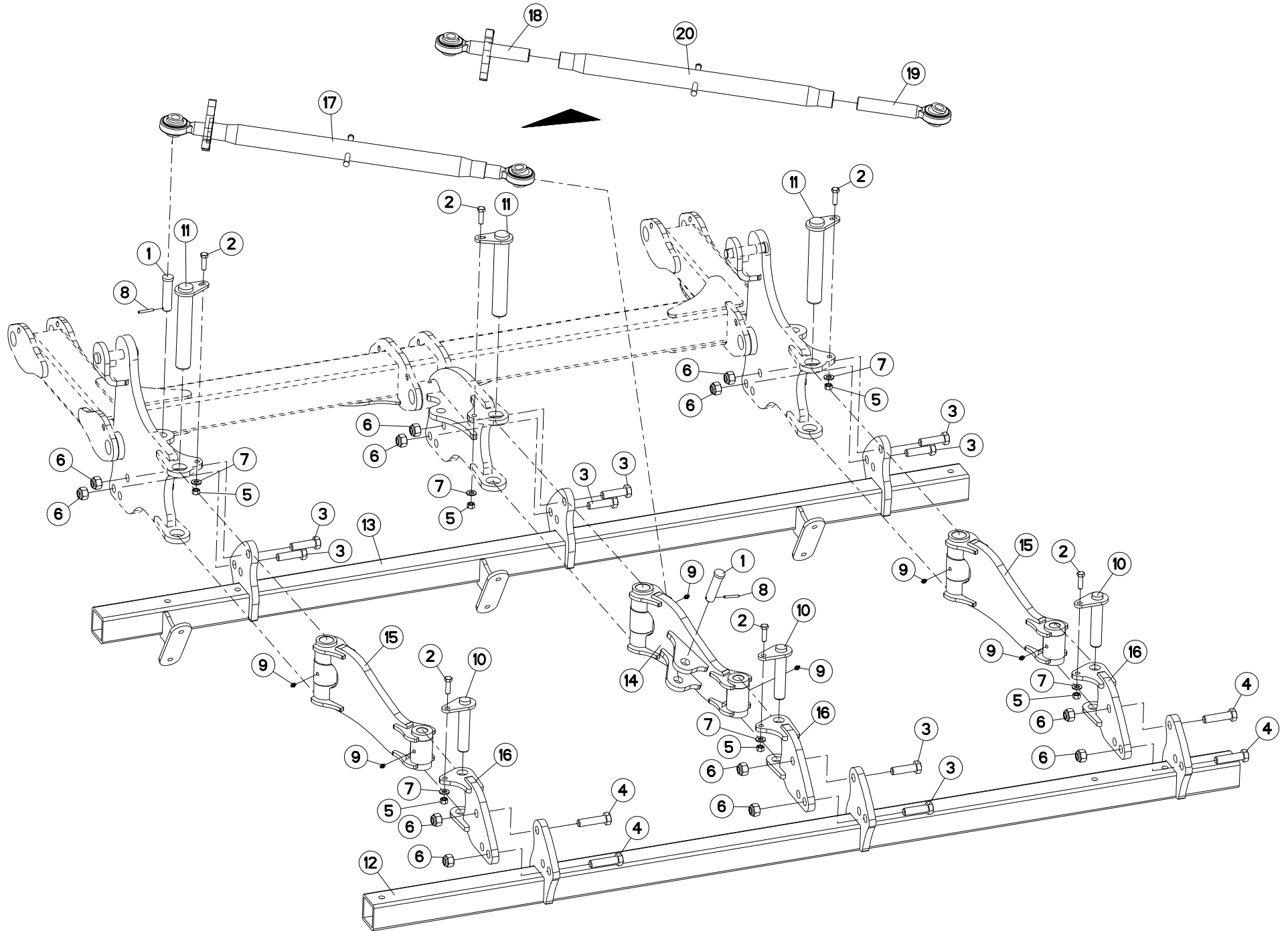
HYDRAULIQUE DE REPLIAGE SUPPOR

HYDRAULIC HOSES SUPPORT

HYDRAULIK RAHMENEINSCHWENKUNG

TUBI FLESSIBILI IDRAULICI SUPP

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	952365	002	ENSEMBLE DOUBLE CLAPET PILOTE	VALVE	RUCKSCHLAGVENTIL	VALVOLA	
002	951909	001	COLLECTION	SEALS PACKET (951908/951953)	DICHTSATZ FUER (951908/951953)	COLLEZIONE GUARNIZIONI	: 952372
003	952371	002	VERIN D100 D50 C=391	CYLINDER D.100 D.50 C.391	HYDRAULIKZYLINDER D.100 D.50	MARTINETTO	
004	A4074017	002	COUPLEUR MALE ZBC	QUICK CONNECTION	SCHNELLVERBINDUNG	INNESTO M16X150	
005	A4074019	002	BOUCHON POUR COUPLEUR	PLUG	STOPFEN	TAPPO PLASTICA	
006	A4080401	004	UNION MALE NUE ZBC	MALE SUTD COUPLING ZBC	GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAU.ZBC	GIUZIONE DIRITTA ZBC	
007	A4083206	002	TE ADAPTABLE NU ZBC	ADJUSTABLE EQUAL TEE ZBC	EINSTELLB.T VERSCHRAUBUNG ZBC	GIUNZIONE A T ORIENTABILE ZBC	
008	A7260042	002	COLLIER DOUBLE D15 NU	CLAMP D.15	SCHELLE D.15	COLLARE D.15	
009	A4080302	002	UNION DOUBLE / CLOISON NUE ZBC	ELBOW	VERBINDUNGSNIPEL D16X150/16X15	CONNETTORE	
010	A4921047	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->4000 mm
011	A4921047	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->4000 mm
012	A4921069	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->790 mm
013	A4921069	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->790 mm
014	A4921071	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->900 mm
015	A4921071	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	





# OPTIMER300 I0678 >

H22R0075 B

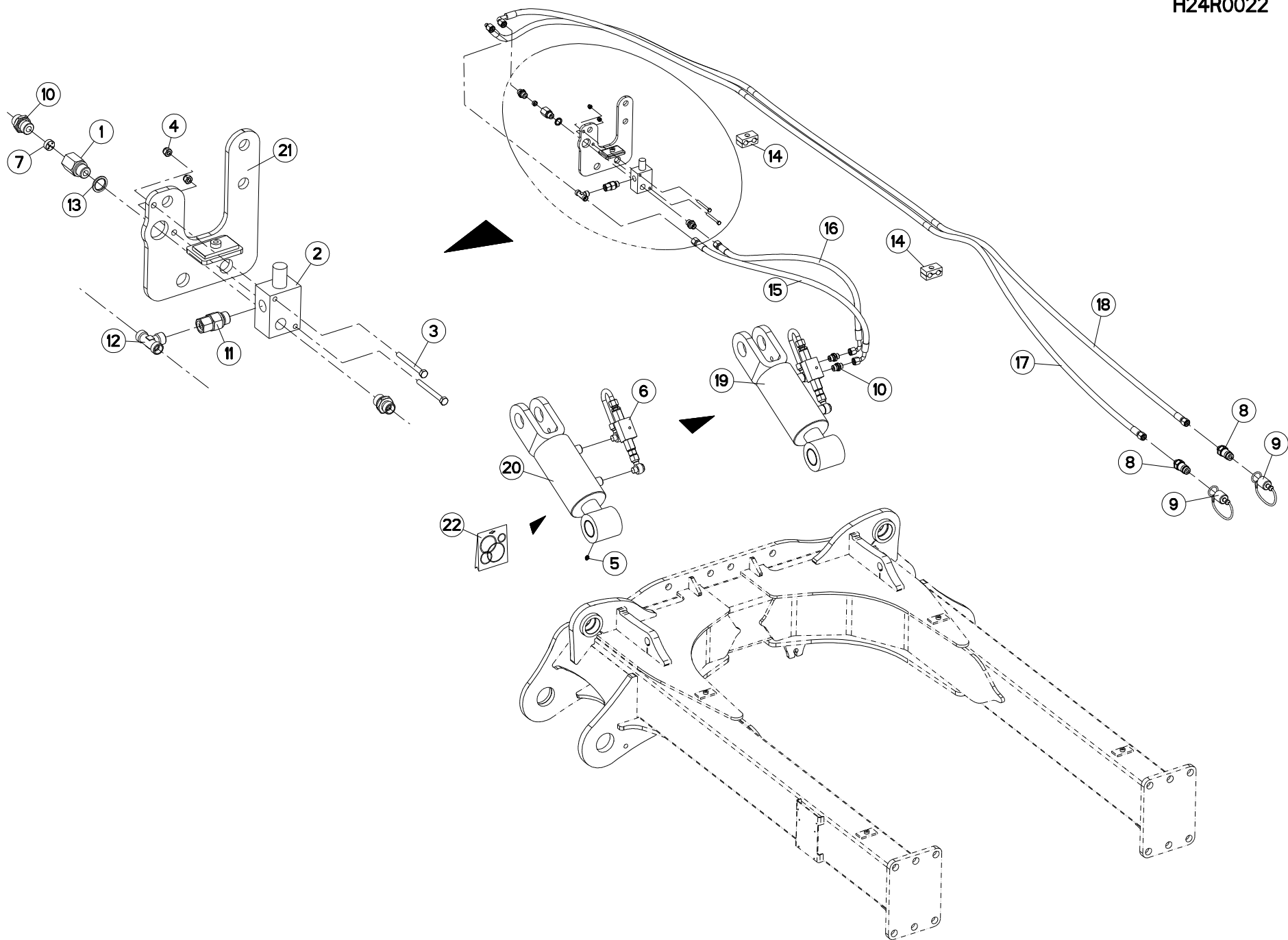
## PORTE DISQUES OPT300

## CUTTERBAR OPT300

## MÄHBALKEN OPT300

## PORTADISCO OPT300

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>720154</b>	002	AXE	PIN D.25 L.104	ACHSE D.25 L.104	ASSE	
002	<b>80061248</b>	006	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80062062</b>	008	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	<b>80062081</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	<b>80201270</b>	006	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
006	<b>80202030</b>	012	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	<b>80251427</b>	006	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
008	<b>80450645</b>	002	GOUPILLE ELASTIQUE DACRO	ROLL PIN DACRO	SPANNHUELSE DACRO	SPINA ELASTICA DACRO	
009	<b>82200800</b>	006	GRAISSEUR ZBC	GREASE NIPPLE ZBC	SCHMIERNIPPEL ZBC	INGRASSATORE ZBC	
010	<b>H2100381</b>	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
011	<b>H2100391</b>	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
012	<b>H2203361</b>	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
013	<b>H2203371</b>	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
014	<b>H2203431</b>	001	BIELLE	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	
015	<b>H2203441</b>	002	BIELLE	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	
016	<b>H2203451</b>	003	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
017	<b>H2203690</b>	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	REGISTRO	
018	<b>H2205450</b>	001	EMBOUT A ROTULE	END	ENDSTÜCK	GIUNTO	
019	<b>H2205460</b>	001	EMBOUT A ROTULE	END	ENDSTÜCK	GIUNTO	
020	<b>H2206110</b>	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	TIRANTE	







# OPTIMER300 I0678 >

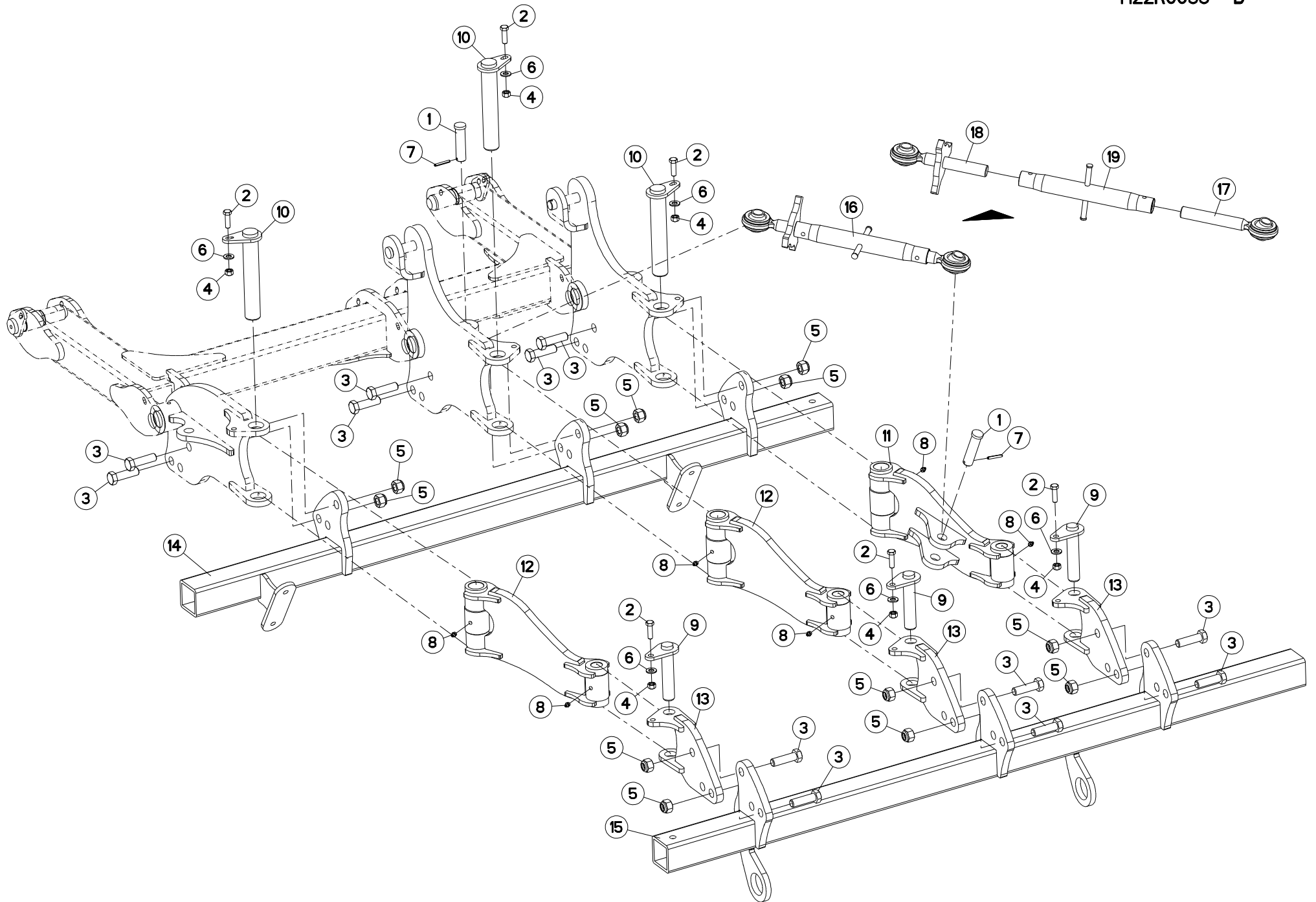
H24R0022 B

HYD.REGlage PROFONDEUR DISQUES HYD.ADJUSTMENT DEPTH DISC

HYD.TIEFENEINSTELLUNG PLATTEN

IDR.MESSA A PUNTO PROFONDITÀ

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	952289	001	ADAPTEUR	ADAPTOR	NIPPEL	ADATTATORE	
002	951282	001	LIMITEUR DE PRESSION	PRESSURE LIMITER	DRUCKBEGRENZER	LIMITATORE DI PRESSIONE	
003	80060660	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80200630	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
005	82200800	001	GRAISSEUR ZBC	GREASE NIPPLE ZBC	SCHMIERNIPPEL ZBC	INGRASSATORE ZBC	
006	82300092	001	CLAPET ANTI-RETOUR DOUB.PILOTE	CHECK VALVE	RUECKSCHLAGVENTIL	VALVOLA NON RITORNO	
007	A4072010	001	LIMITEUR DEBIT D2 TUBE D14	DELIVERY LIMITER	MENGENBEGRENZER	REGOLATORE D'ALIMENTAZIONE	
008	A4074017	002	COUPLEUR MALE ZBC	QUICK CONNECTION	SCHNELLVERBINDUNG	INNESTO M16X150	
009	A4074019	002	BOUCHON POUR COUPLEUR	PLUG	STOPFEN	TAPPO PLASTICA	
010	A4080401	004	UNION MALE NUE ZBC	MALE SUTD COUPLING ZBC	GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAU.ZBC	GIUZIONE DIRITTA ZBC	
011	A4080521	001	ADAPTEUR ZBC	ADAPTER ZBC	GEWINDESTUTZEN ZBC	ADATTATORE ZBC	
012	A4081002	001	TE EGAL NU ZBC	EQUAL TEE ZBC	T-VERSCHRAUBUNG ZBC	GIUNZIONE A T ZBC	
013	A4230016	001	BAGUE BS16	WASHER BS B16	RING BS B16	ANELLO BS B16	
014	A7260042	002	COLLIER DOUBLE D15 NU	CLAMP D.15	SCHELLE D.15	COLLARE D.15	
015	A4921068	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->750 mm
016	A4921068	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->750 mm
017	A4921085	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->3200 mm
018	A4921085	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->3200 mm
019	H2203350	001	VERIN	HYDRAULIC CYLINDER	HUBZYLINDER	CILINDRO	
020	H2204130	001	VERIN	HYDRAULIC CYLINDER	HUBZYLINDER	CILINDRO	
021	H2401621	001	CLOISON	PARTITION	ZWISCHENWAND	DIVISIONE	
022	H2203480	001	POCHETTE DE JOINT (H2203350)	BAG	TACHE	SACCHE	: H2203350





# OPTIMER400R I0678 >

H22R0055 B

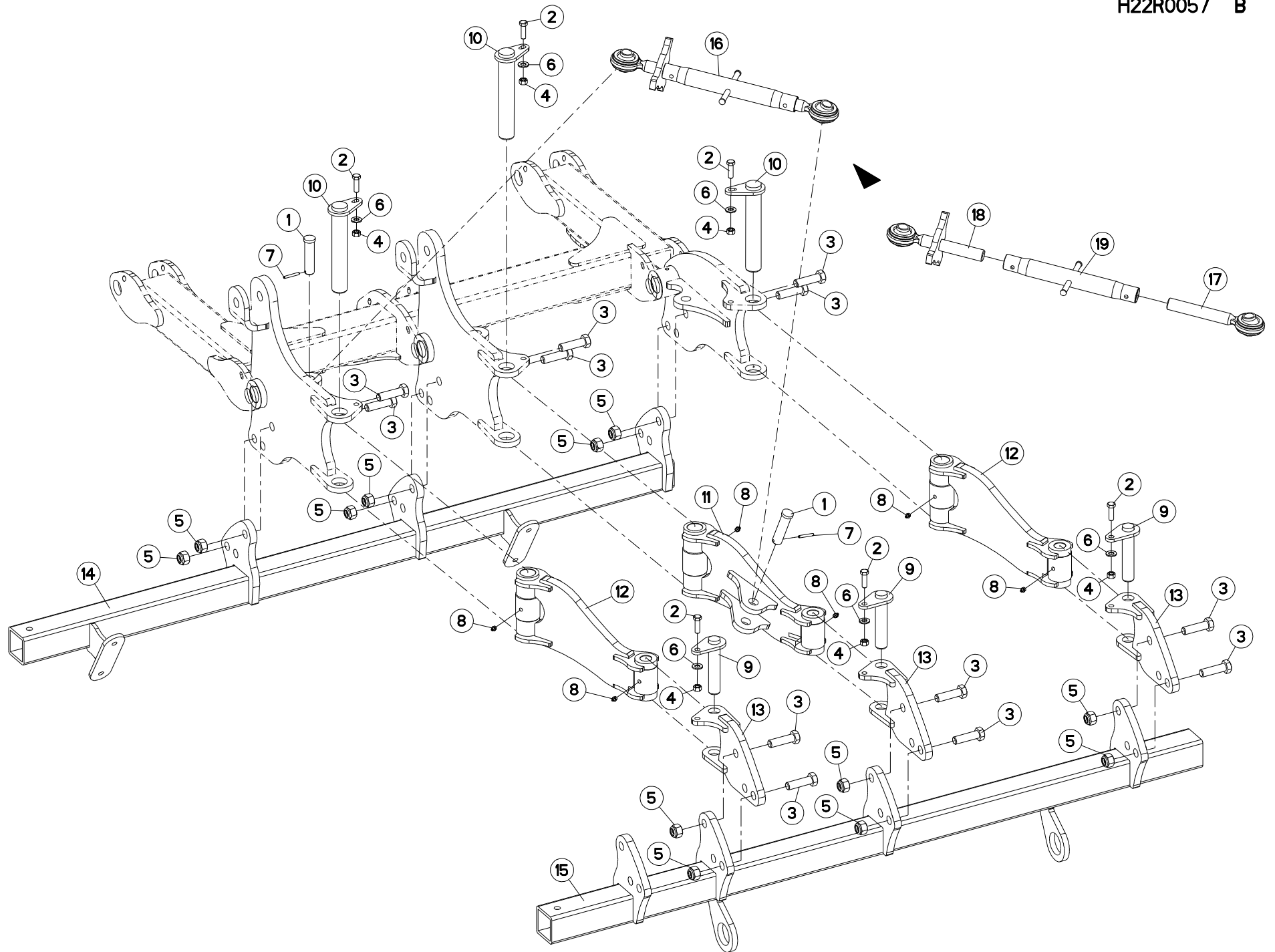
PORTE DISQUES OPT400R/4000 (G)

CUTTERBAR OPT400R/4000 (LEFT)

MÄHBALKEN OPT400R/4000 (LINKS)

PORTADISCO OPT400R/4000 (SX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	720154	002	AXE	PIN D.25 L.104	ACHSE D.25 L.104	ASSE	
002	80061248	006	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	80062062	012	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80201270	006	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
005	80202030	012	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	80251427	014	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
007	80450645	002	GOUPILLE ELASTIQUE DACRO	ROLL PIN DACRO	SPANNHUELSE DACRO	SPINA ELASTICA DACRO	
008	82201016	008	GRAISSEUR AUTOTARAUDANT	SELF TAPPING GREASE NIPPLE	GEWINDESCHNEID-SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
009	H2100381	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
010	H2100391	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
011	H2203431	001	BIELLE	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	
012	H2203441	002	BIELLE	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	
013	H2203451	003	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
014	H2203501	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
015	H2203512	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
016	H2203670	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	REGISTRO	
017	H2205630	001	EMBOUT	END	ENDSTÜCK	GIUNTO	
018	H2205640	001	EMBOUT	END	ENDSTÜCK	GIUNTO	
019	H2206090	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	TIRANTE	





# OPTIMER400R I0678 >

H22R0057 B

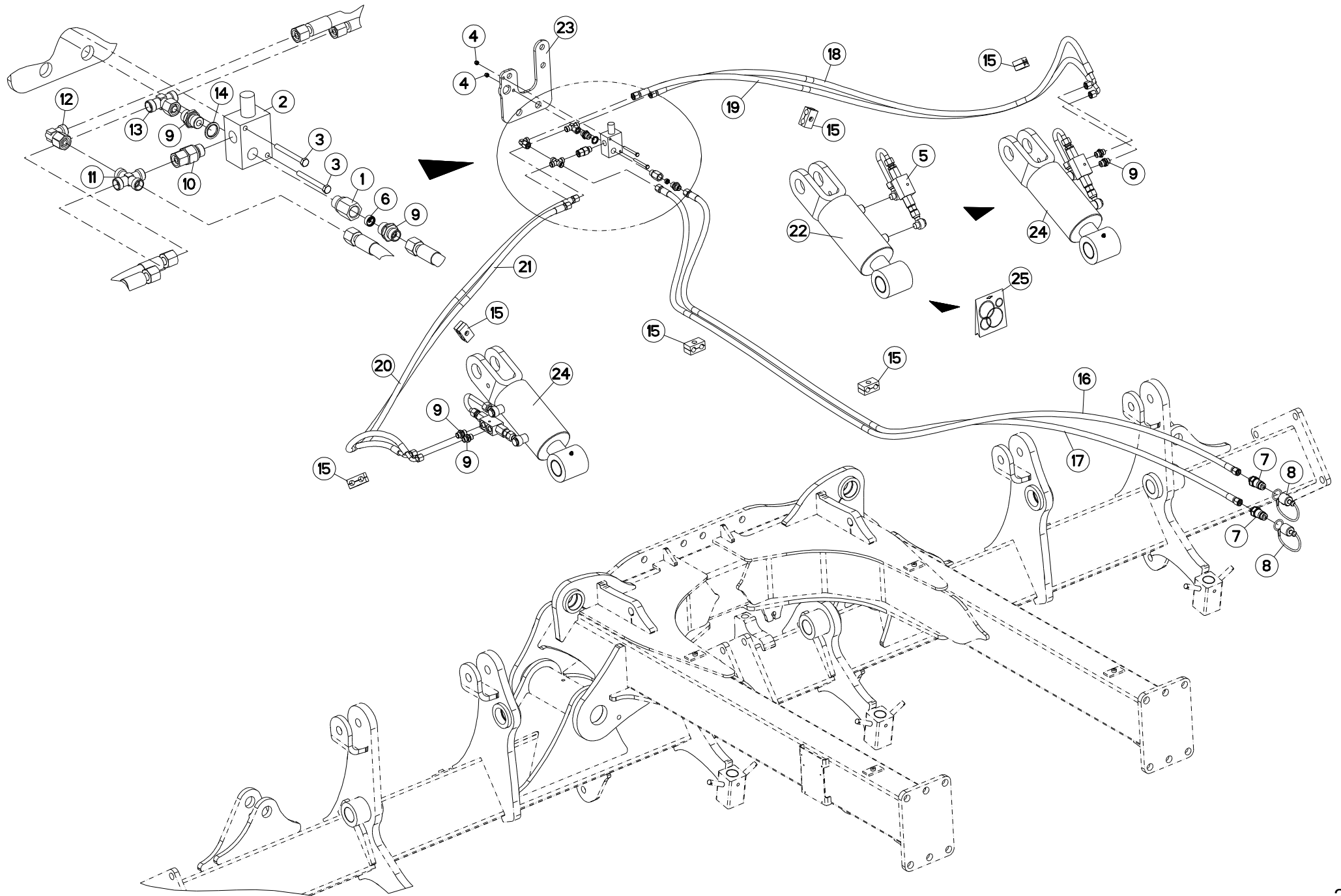
PORTE DISQUES OPT400R/4000 (D)

CUTTERBAR OPT400R/4000 (RIGHT)

MÄHBALKEN OPT400R/4000 (RECHTS)

PORTADISCO OPT400R/4000 (DX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	720154	002	AXE	PIN D.25 L.104	ACHSE D.25 L.104	ASSE	
002	80061248	006	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	80062062	012	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80201270	006	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
005	80202030	012	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	80251427	006	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
007	80450645	002	GOUPILLE ELASTIQUE DACRO	ROLL PIN DACRO	SPANNHUELSE DACRO	SPINA ELASTICA DACRO	
008	82201016	006	GRAISSEUR AUTOTARAUDANT	SELF TAPPING GREASE NIPPLE	GEWINDESCHNEID-SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
009	H2100381	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
010	H2100391	003	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
011	H2203431	001	BIELLE	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	
012	H2203441	002	BIELLE	PULL BAR	SCHUBSTANGE	BIELLA	
013	H2203451	003	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
014	H2203521	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	
015	H2203532	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
016	H2203670	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	REGISTRO	
017	H2205630	001	EMBOUT	END	ENDSTÜCK	GIUNTO	
018	H2205640	001	EMBOUT	END	ENDSTÜCK	GIUNTO	
019	H2206090	001	TIRANT	TIE ROD	ZUGSTANGE	TIRANTE	





# OPTIMER400R I0678 >

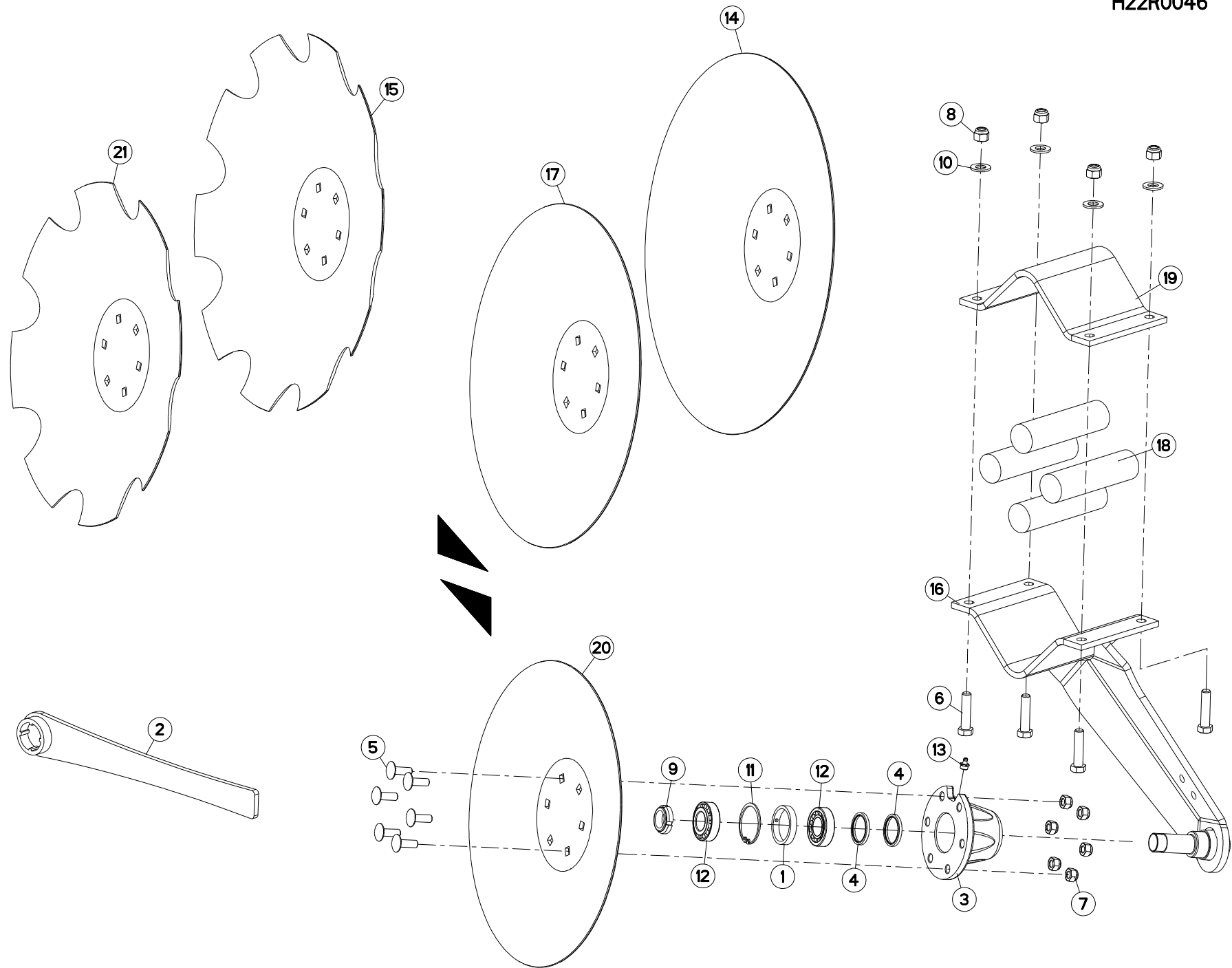
H24R0025 B

HYD.REGlage PROFONDEUR DISQUES HYD.ADJUSTMENT DEPTH DISC

HYD.TIEFENEINSTELLUNG PLATTEN

IDR.MESSA A PUNTO PROFONDITÀ

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	952289	001	ADAPTEUR	ADAPTOR	NIPPEL	ADATTATORE	
002	952373	001	LIMITEUR DE PRESSION	PRESSURE LIMITER	DRUCKBEGRENZER	LIMITATORE DI PRESSIONE	
003	80060660	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80200630	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
005	952365	001	ENSEMBLE DOUBLE CLAPET PILOTE	VALVE	RUCKSCHLAGVENTIL	VALVOLA	
006	A4072010	001	LIMITEUR DEBIT D2 TUBE D14	DELIVERY LIMITER	MENGENBEGRENZER	REGOLATORE D'ALIMENTAZIONE	
007	A4074017	002	COUPLEUR MALE ZBC	QUICK CONNECTION	SCHNELLVERBINDUNG	INNESTO M16X150	
008	A4074019	002	BOUCHON POUR COUPLEUR	PLUG	STOPFEN	TAPPO PLASTICA	
009	A4080401	006	UNION MALE NUE ZBC	MALE SUTD COUPLING ZBC	GERADE EINSCHRAUBVERSCHRAUB.ZBC	GIUZIONE DIRITTA ZBC	
010	A4080521	001	ADAPTEUR ZBC	ADAPTER ZBC	GEWINDESTUTZEN ZBC	ADATTATORE ZBC	
011	A4081203	001	CROIX EGALE NUE ZBC	EQUAL CROSS ZBC	KREUZ-VERSCHRAUBUNG ZBC	GIUNZIONE A CROCE ZBC	
012	A4082700	001	COUDE ADAPTABLE NU ZBC	ADJUSTABLE MALE STUD ELBOW ZBC	EINSTELLB.WINK.-VERSCHRAUB.ZBC	GIUNZIONE A 90°ORIENTABILE ZBC	
013	A4083206	001	TE ADAPTABLE NU ZBC	ADJUSTABLE EQUAL TEE ZBC	EINSTELLB.T VERSCHRAUBUNG ZBC	GIUNZIONE A T ORIENTABILE ZBC	
014	A4230016	001	BAGUE BS16	WASHER BS B16	RING BS B16	ANELLO BS B16	
015	A7260042	006	COLLIER DOUBLE D15 NU	CLAMP D.15	SHELLE D.15	COLLARE D.15	
016	A4921047	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->4000 mm
017	A4921047	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->4000 mm
018	A4921078	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->1800 mm
019	A4921078	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->1800 mm
020	A4921079	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->2000 mm
021	A4921079	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<->2000 mm
022	H2204130	001	VERIN	HYDRAULIC CYLINDER	HUBZYLINDER	CILINDRO	
023	H2401621	001	CLOISON	PARTITION	ZWISCHENWAND	DIVISIONE	
024	H2203350	002	VERIN	HYDRAULIC CYLINDER	HUBZYLINDER	CILINDRO	
025	H2203480	001	POCHETTE DE JOINT (H2203350)	BAG	TACHE	SACCHE	







# OPTIMER100 I0678 >

H22R0046 C

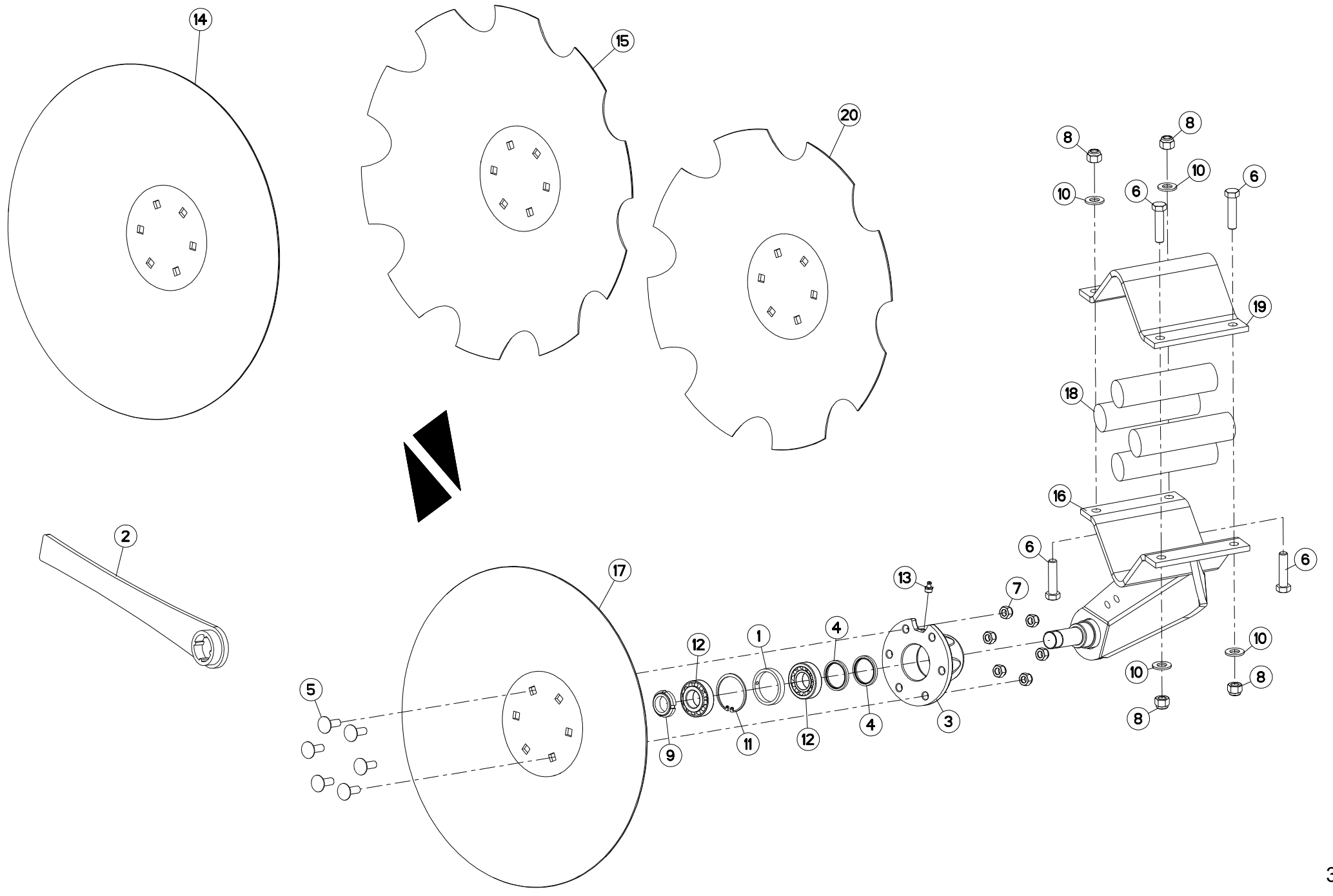
## BRAS DE DISQUE (AVANT)

## DISC ARM (FRONT)

## SCHEIBENARM (VORN)

## BRACCIO DI DISCO (ANTERIORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	432023	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZBUCHSE	CONTRODADO	
002	582960	001	CLE SPECIALE	SPANNER	SCHRAUBENSCHLÜSSEL	CHIAVE DI SERRAGGIO	
003	645317	001	MOYEU NU	HUB	NABE	MOZZO	
004	951166	002	BAGUE NADELLA 35/43	SEAL 35/43	RING 35/43	BOCCOLA	
005	50002300	006	VIS TBCC COURT ZBC	CUP SQUARE BOLT ZBC	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ ZBC	VITE	
006	80061211	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
007	80201030	006	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80201230	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	80202566	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	80251427	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
011	80595200	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
012	81302552	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	
013	82201016	001	GRAISSEUR AUTOTARAUDANT	SELF TAPPING GREASE NIPPLE	GEWINDESCHNEID-SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
014	H2202860	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
015	H2203180	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
016	H2203200	001	BRAS	ARM	ARM	BRACCIO	
017	H2203660	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
018	H2203710	004	AMORTISSEUR	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
019	H2203720	002	BRIDE SECURITE	BRIDLE	BUEGEL	STAFFA	
020	H2204660	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
021	H2206710	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	





# OPTIMER100 I0678 >

H22R0047 C

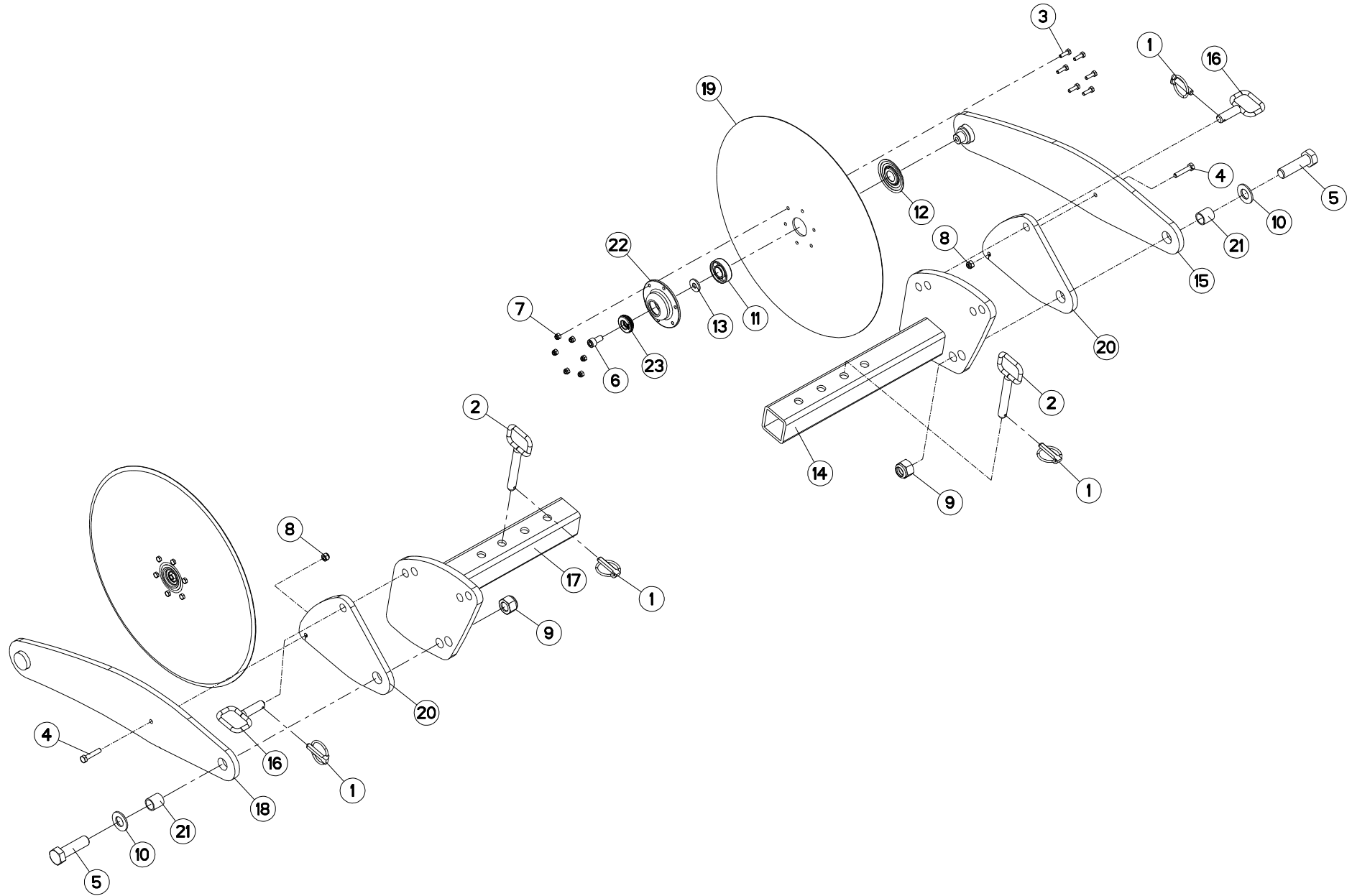
## BRAS DE DISQUE (ARRIERE)

## DISC ARM (REAR)

## SCHEIBENARM (HINTEN)

## BRACCIO DI DISCO (POSTERIORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	432023	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZBUCHSE	CONTRODADO	
002	582960	001	CLE SPECIALE	SPANNER	SCHRAUBENSCHLÜSSEL	CHIAVE DI SERRAGGIO	
003	645317	001	MOYEU NU	HUB	NABE	MOZZO	
004	951166	002	BAGUE NADELLA 35/43	SEAL 35/43	RING 35/43	BOCCOLA	
005	50002300	006	VIS TBCC COURT ZBC	CUP SQUARE BOLT ZBC	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ ZBC	VITE	
006	80061211	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
007	80201030	006	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80201230	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	80202566	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	80251427	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
011	80595200	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
012	81302552	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	
013	82201016	001	GRAISSEUR AUTOTARAUDANT	SELF TAPPING GREASE NIPPLE	GEWINDESCHNEID-SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
014	H2202860	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
015	H2203180	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
016	H2203190	001	BRAS	ARM	ARM	BRACCIO	
017	H2203660	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
018	H2203710	004	AMORTISSEUR	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
019	H2203720	002	BRIDE SECURITE	BRIDLE	BUEGEL	STAFFA	
020	H2206710	001	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	





# OPTIMER100 I0678 >I1216

H22R0048 A

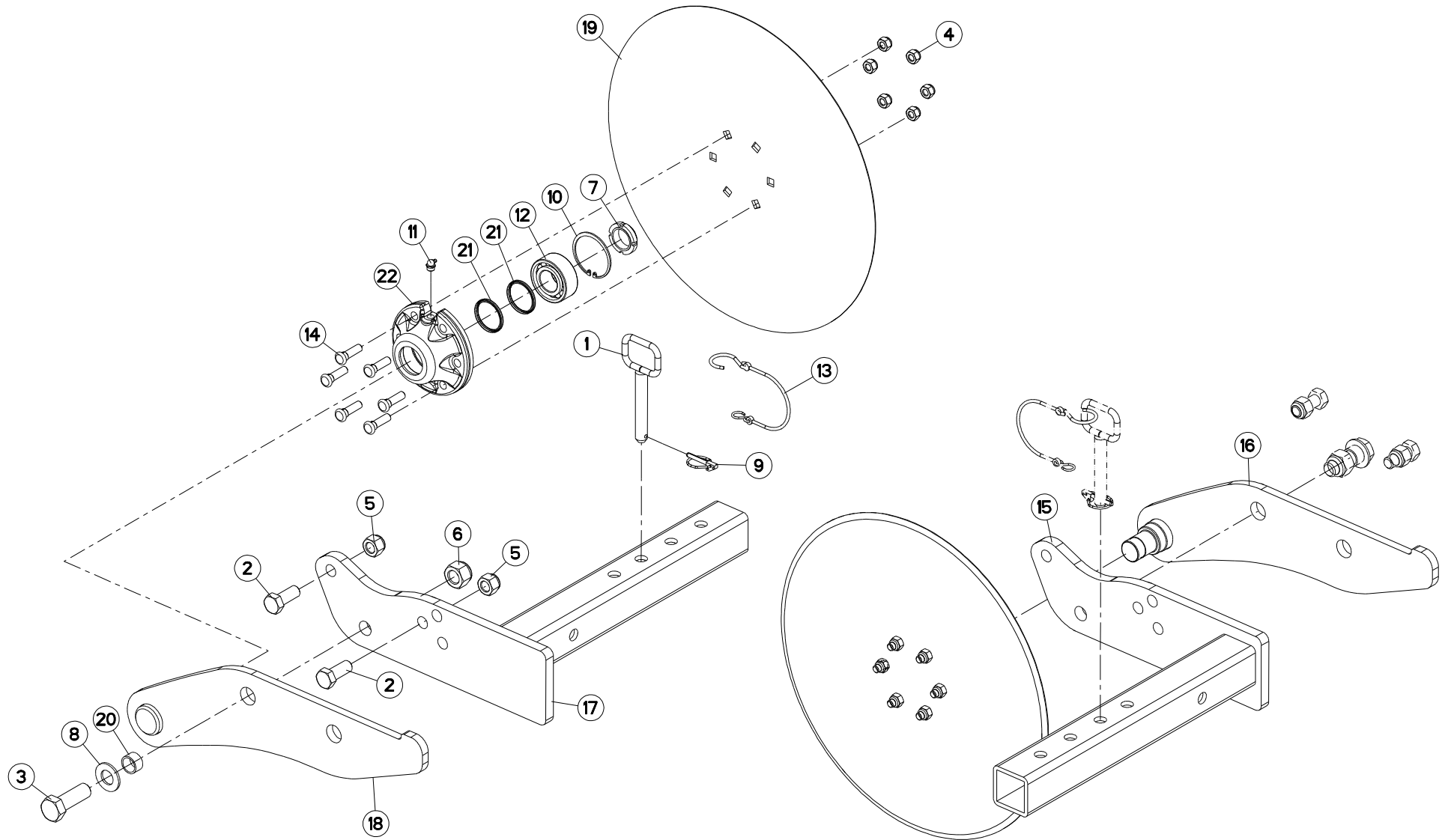
## DEFLECTEUR

## DEFLECTOR

## PRALLBLECH

## DEFLETTORE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	541001	004	GOUPILLE RAPIDE	LYNCH PIN D10 CAT2	KLAPPSTECKER D10 KAT2	FERMO	
002	583154	002	BROCHE DISQUE DE BORD.	SPINDLE	ACHSE	PERNO	
003	80060620	012	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80060840	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80062064	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
006	80081020	002	VIS TETE CYL.SIX P.CREUX	HEX.SOCKET HEAD CAP SCREW	ZYLINDERSCHR.INNENSECHSK.	VITE A TESTA CILINDRICA	
007	80200630	012	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80200830	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	80202030	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	80252026	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
011	81002050	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO	
012	BLE0013	002	JOINT DE DISQUE	GASKET	DICHTUNG	GUARNIZIONE DEL DISCO	
013	FLS0262	002	RONDELLE BLOCAGE ZBC SUIV.PLAN	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
014	H2203160	001	DEFLECTEUR FIXATION	DEFLECTOR	ABWEISER	DEFLETTORE	
015	H2203890	001	SUPPORT DEFLECTEUR	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
016	H2203900	002	BROCHE	PIN	ACHSE	PERNO	
017	H2203910	001	DEFLECTEUR FIXATION	DEFLECTOR	ABWEISER	DEFLETTORE	
018	H2203920	001	SUPPORT DEFLECTEUR	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
019	H2203930	002	DISQUE 465 X 39 X 4 6 TROUS	DISC	SCHEIBE	DISCO	
020	H2203940	002	PLAT	PLATE	PLATTE		
021	H2203950	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
022	H2500300	002	COUPELLE	DUST	SCHALE	COPPIGLIA	
023	N1501110	002	JOINT D'OBTURATION NOIR D29.8	SEAL	DICHTUNG	GUARNIZIONE	



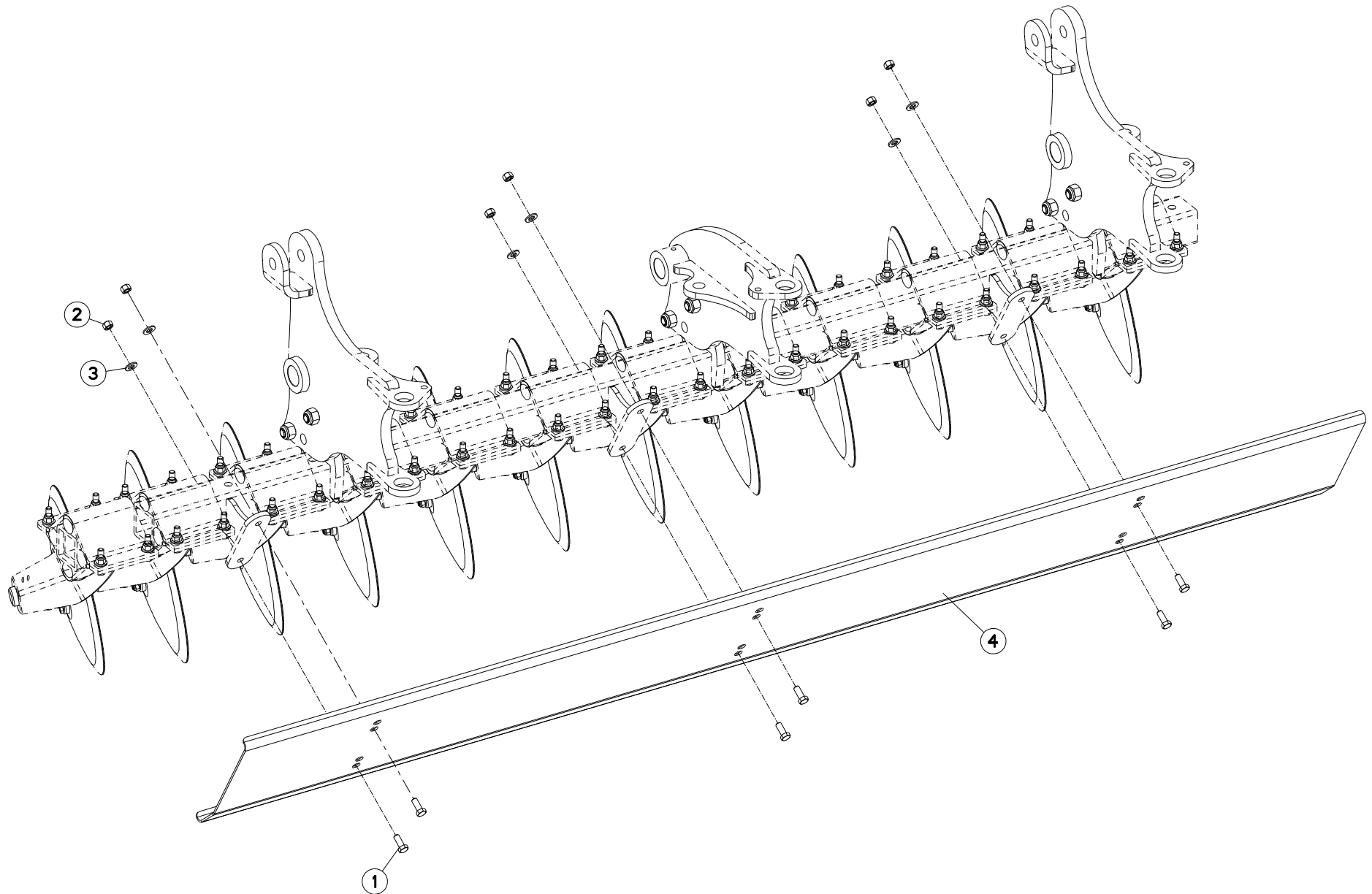


# OPTIMER100

H22R0048 B

**DEFLECTEUR****DEFLECTOR****PRALLBLECH****DEFLETTORE**

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	583154	002	BROCHE DISQUE DE BORD.	SPINDLE	ACHSE	PERNO	
002	80061641	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	80062058	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80201031	012	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
005	80201630	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC M16	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	80202030	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	80203066	002	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80252026	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
009	80560440	002	GOUPILLE AUTOMATIQUE ZBC	LINCH PIN ZBC	KLAPPSTECKER ZBC	COPPIGLIA ZBC	
010	80596200	002	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
011	82201015	002	GRAISSEUR AUTOTARAUDANT	SELF TAPPING GREASE NIPPLE	GEWINDESCHNEID-SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
012	81103061	002	ROULEMENT A ROTULE 2 R.BILLES	SELF-ALIGNING BALL BEARING	PENDELKUGELLAGER	CUSCINETTO	
013	900762	002	LIEN PVC -	LINK	PVC SCHNUR	SUPPORTO	
014	H2200840	012	GOUJON CRANTE SOUS TETE	PARALLEL PIN	ZYLINDERSTIFT	SPINA	
015	H2203161	001	DEFLECTEUR	DEFLECTOR	ABWEISER	DEFLETTORE	
016	H2203891	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
017	H2203911	001	DEFLECTEUR	DEFLECTOR	ABWEISER	DEFLETTORE	
018	H2203921	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
019	H2203931	002	DISQUE	DISC	SCHEIBE	DISCO	
020	H2203951	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
021	H2206570	004	BAGUE	BUSH	HÜLSE	BOCCOLA	
022	H2206730	002	MOYEU	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	







# OPTIMER300 I0678 >

H22R0073 A

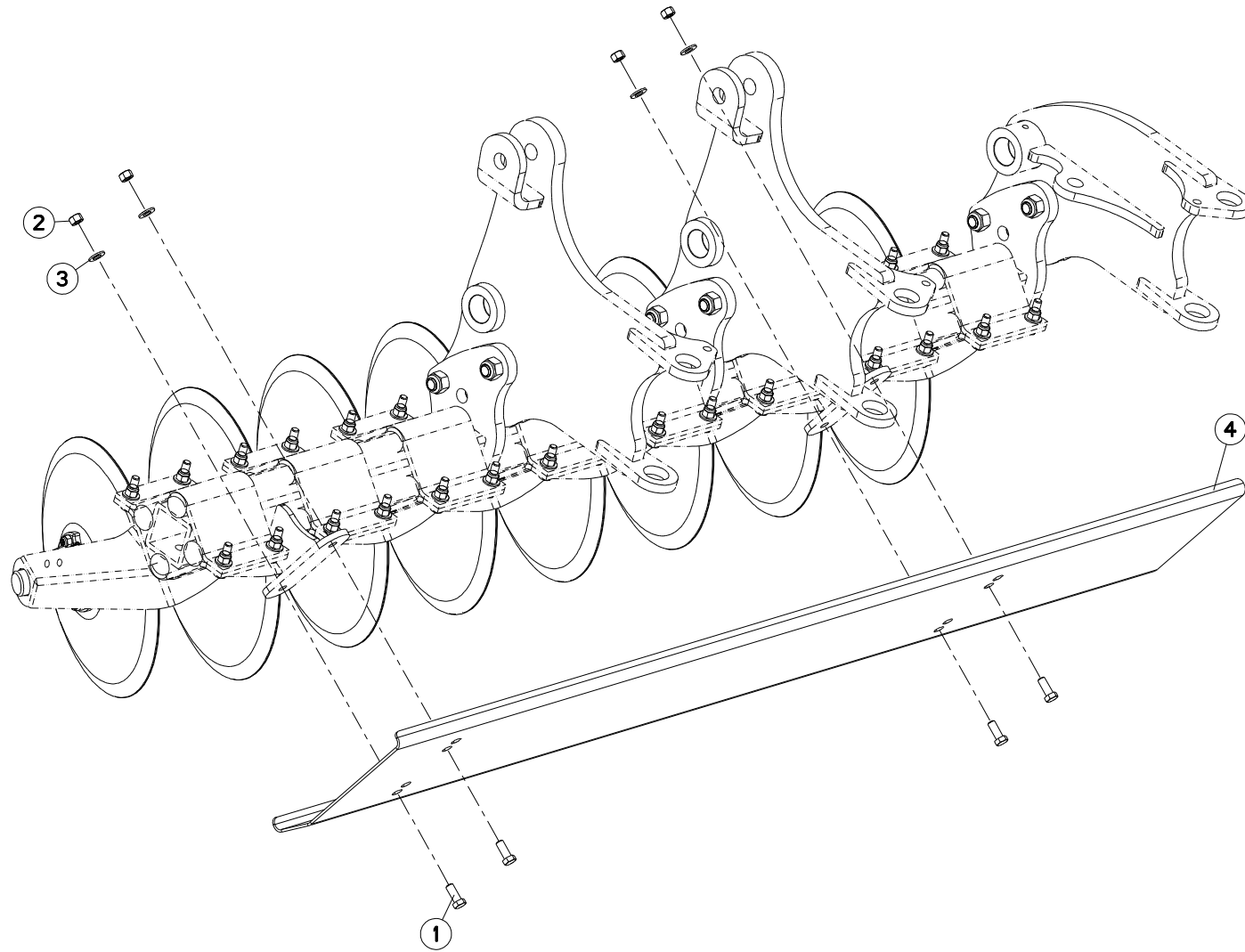
TABLIER BRISE MOTTES OPT300

SMASHING MUD SHIELD OPT300

ERDKLUMPEN BRICHT SCHÜRZE

PONTE ROMPE CUMULI DI TERRA

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>80061271</b>	006	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
002	<b>80201270</b>	006	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
003	<b>80251427</b>	006	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
004	<b>H2203960</b>	001	TOLE	SHIELD	BLECH	TELA	





# OPTIMER400R I0678 >

H22R0049 A

TABLIER BRISE MOTTES OPT400R

SMASHING MUD SHIELD OPT400R

ERDKLUMPEN BRICHT SCHÜRZE

PONTE ROMPE CUMULI DI TERRA

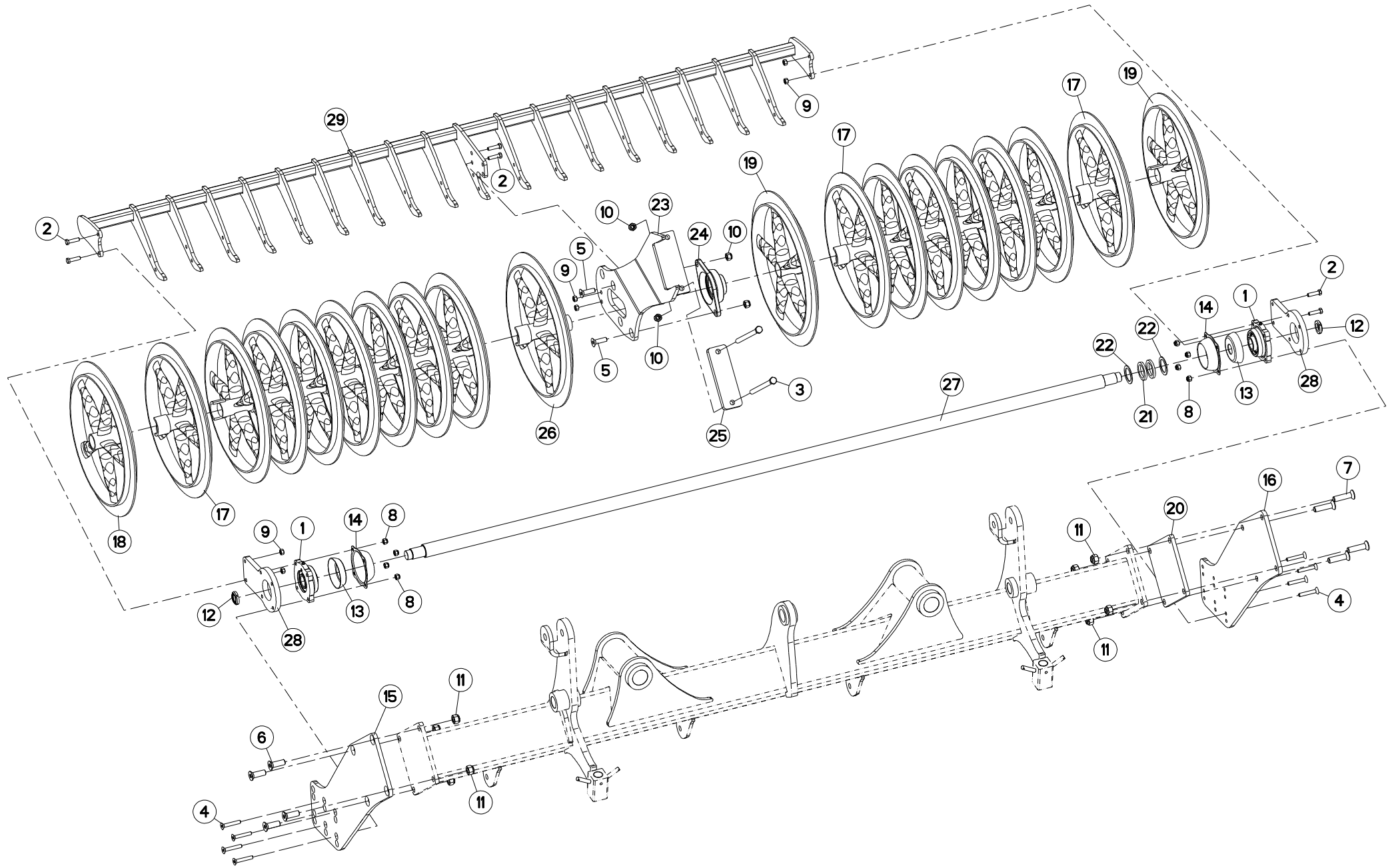
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>80061271</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
002	<b>80201270</b>	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
003	<b>80251427</b>	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
004	<b>H2203970</b>	001	TOLE	SHIELD	BLECH	TELA	

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 002

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 002

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 002

Quantita di componenti sul complessivo della macchina = Quantita (Qtà) x 002





# OPTIMER300 I0678 >

H22R0066 B

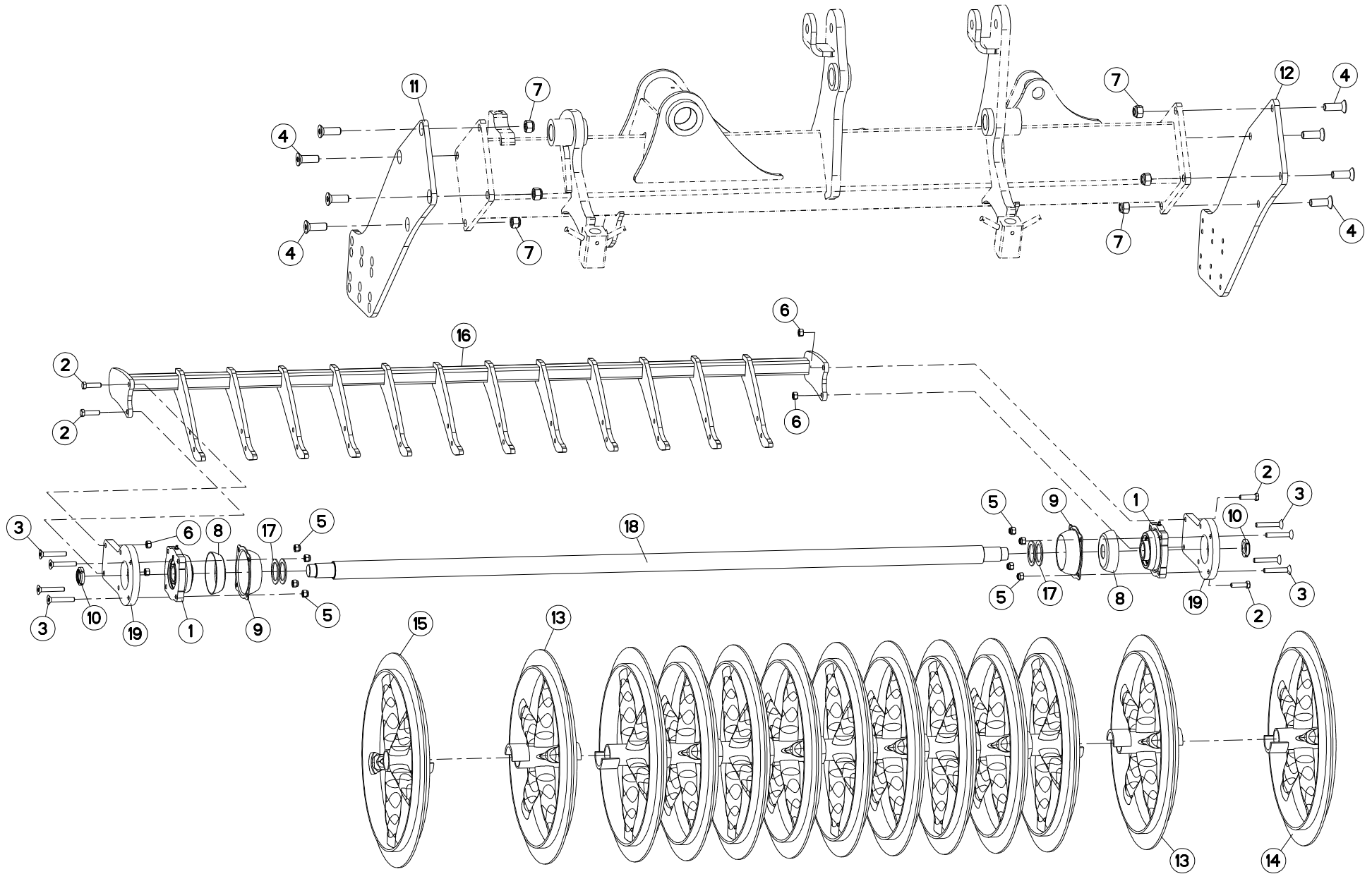
## ROULEAU T-RING OPT300

## ROLLER T-RING OPT300

## WALZE T-RING OPT300

## RULLO T-RING OPT300

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>52563800</b>	002	PALIER	BEARING HOUSING, DOUBLE DEFL.	LAGERGEHAEUSE, DOPPELDICHTUNG	SUPPORTO COMPLETO	
002	<b>80061245</b>	006	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80061696</b>	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	<b>80111275</b>	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZNB	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZNB	SENKSchraub.INNENSECHSKANT ZNB	BULLONE CR ZNB	
005	<b>80111655</b>	002	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSchraub.INNENSECHSKANT	VITE	
006	<b>80112060</b>	004	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSchraub.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
007	<b>80112080</b>	004	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSchraub.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
008	<b>80201230</b>	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	<b>80201270</b>	006	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
010	<b>80201630</b>	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC M16	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
011	<b>80202030</b>	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
012	<b>80203565</b>	002	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
013	<b>52514000</b>	002	DEFLECTEUR DU PALIER	COVER	LAGERSCHUTZ	DEFLETTORE SUPPORTO	
014	<b>52563600</b>	002	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ	PROTEZIONE	
015	<b>H2202701</b>	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
016	<b>H2202711</b>	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
017	<b>H2202970</b>	015	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
018	<b>H2202990</b>	001	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
019	<b>H2203000</b>	002	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
020	<b>H2203700</b>	003	PLAT	BRIDLE	BUEGEL	STAFFA	
021	<b>H2204010</b>	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
022	<b>H2204020</b>	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
023	<b>H2204051</b>	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
024	<b>H2204090</b>	001	PALIER	HOUSING	LAGER	SUPPORTO	
025	<b>H2204120</b>	001	PLAT	PLATE	PLATTE	TARGA	
026	<b>H2204140</b>	001	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
027	<b>H2204150</b>	001	ARBRE	SHAFT	WELLE	ALBERO	
028	<b>H2206590</b>	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
029	<b>H2206630</b>	001	ENSEMBLE	SET	SATZ	INSIEME	





# OPTIMER400R I0678 >

H22R0064 B

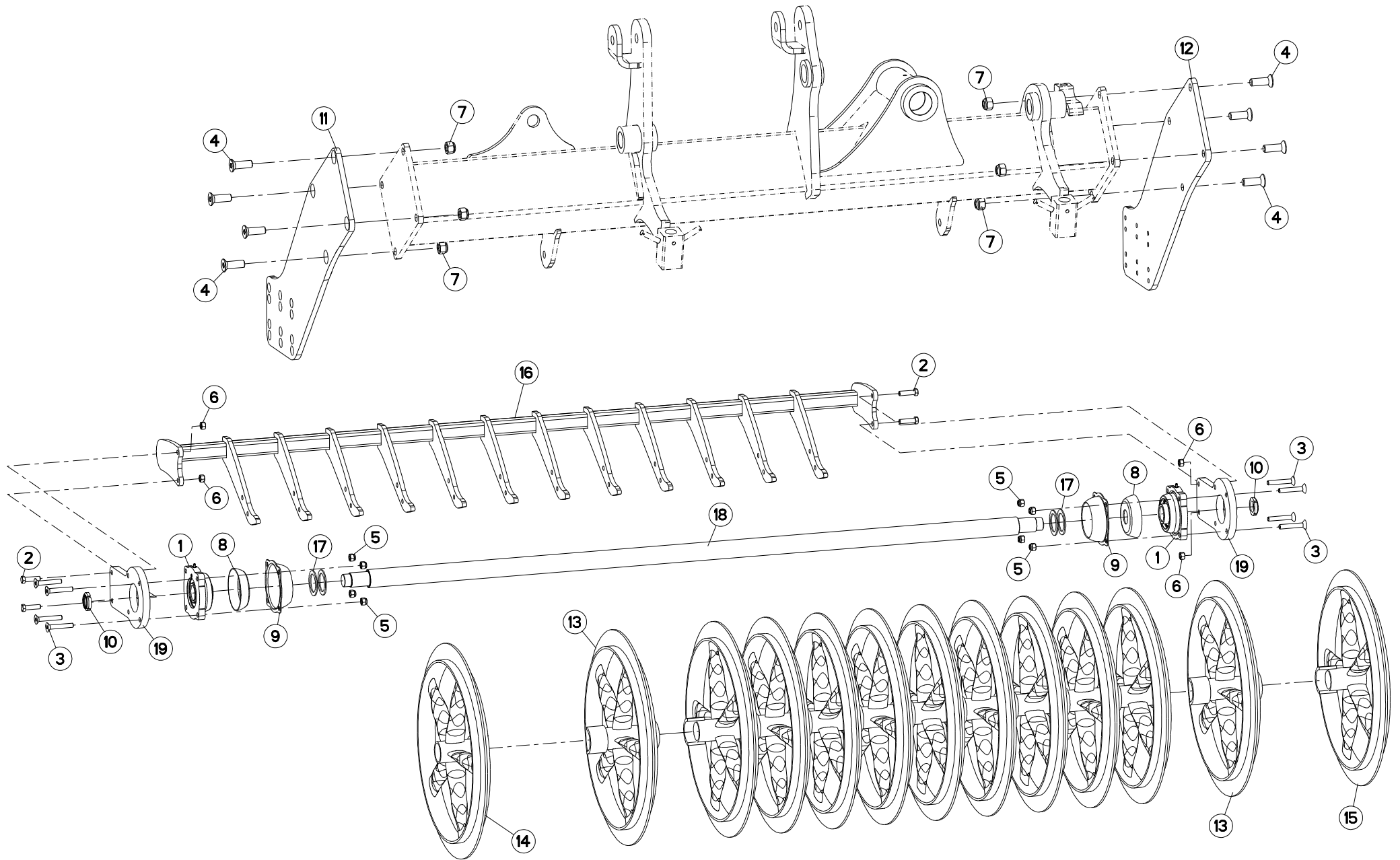
ROULEAU T-RING OPT400R/4000 (G

ROLLER T-RING OPT400R/4000 (L)

WALZE T-RING OPT400R/4000 (L)

RULLO T-RING OPT400R/4000 (SX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52563800	002	PALIER	BEARING HOUSING, DOUBLE DEFL.	LAGERGEHAEUSE, DOPPELDICHTUNG	SUPPORTO COMPLETO	
002	80061245	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	80111275	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZNB	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZNB	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT ZNB	BULLONE CR ZNB	
004	80112060	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
005	80201230	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	80201270	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
007	80202030	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	52514000	002	DEFLECTEUR DU PALIER	COVER	LAGERSCHUTZ	DEFLETTORE SUPPORTO	
009	52563600	002	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ	PROTEZIONE	
010	80203565	002	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
011	H2202701	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
012	H2202711	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
013	H2202970	011	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
014	H2202990	001	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
015	H2203000	001	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
016	H2203051	001	ENSEMBLE	SET	SATZ	INSIEME	
017	H2204020	004	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
018	H2204110	001	ARBRE	SHAFT	WELLE	ALBERO	
019	H2206590	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	







# OPTIMER400R I0678 >

H22R0065 B

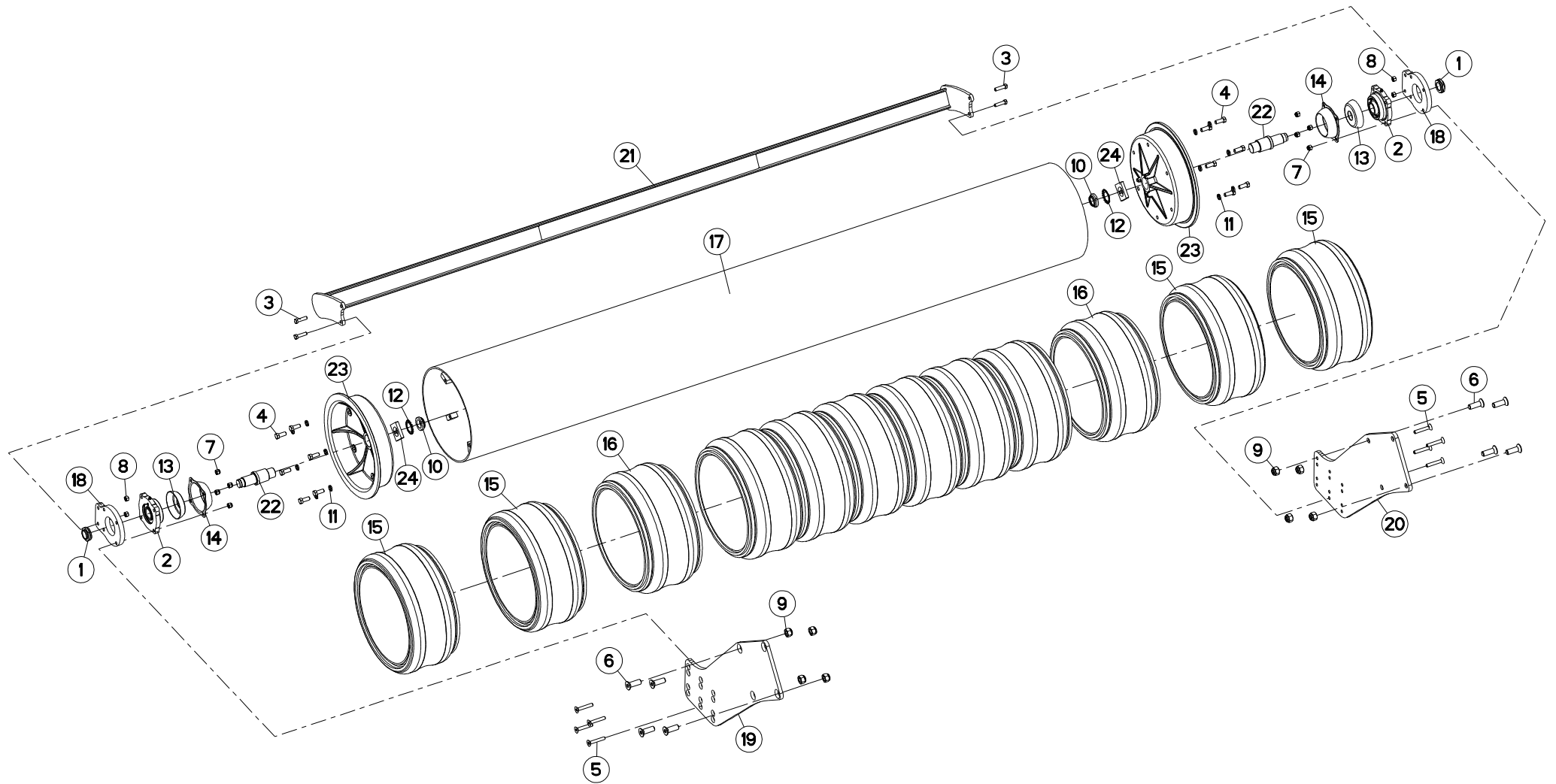
ROULEAU T-RING OPT400R/4000 (D)

ROLLER T-RING OPT400R/4000 (R)

WALZE T-RING OPT400R/4000 (R)

RULLO T-RING OPT400R/4000 (DX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>52563800</b>	002	PALIER	BEARING HOUSING, DOUBLE DEFL.	LAGERGEHAEUSE, DOPPELDICHTUNG	SUPPORTO COMPLETO	
002	<b>80061245</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80111275</b>	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZNB	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZNB	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT ZNB	BULLONE CR ZNB	
004	<b>80112060</b>	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
005	<b>80201230</b>	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	<b>80201270</b>	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
007	<b>80202030</b>	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	<b>52514000</b>	002	DEFLECTEUR DU PALIER	COVER	LAGERSCHUTZ	DEFLETTORE SUPPORTO	
009	<b>52563600</b>	002	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ	PROTEZIONE	
010	<b>80203565</b>	002	ECROU A ENCOCHES AUTOFR.ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
011	<b>H2202701</b>	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
012	<b>H2202711</b>	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
013	<b>H2202970</b>	011	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
014	<b>H2202990</b>	001	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
015	<b>H2203000</b>	001	DISQUE T-RING 600MM	DISC	SCHEIBE	DISCO	
016	<b>H2203051</b>	001	ENSEMBLE	SET	SATZ	INSIEME	
017	<b>H2204020</b>	004	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
018	<b>H2204110</b>	001	ARBRE	SHAFT	WELLE	ALBERO	
019	<b>H2206590</b>	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	





# OPTIMER300 I0678 >

H22R0067 B

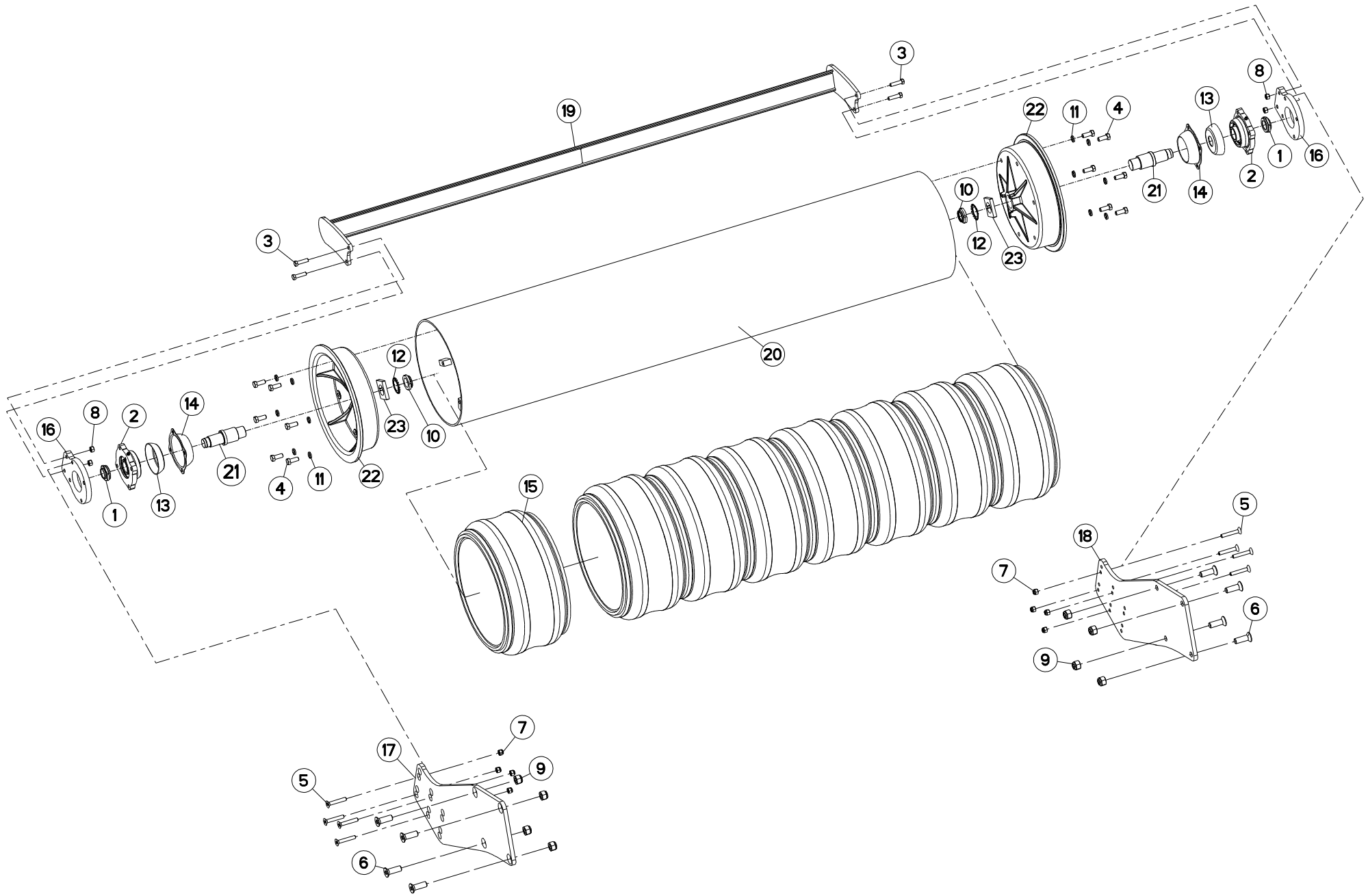
ROULEAU OTICO OPT300/6000

ROLLER OTICO OPT300/6000

WALZE OTICO OPT300/6000

RULLO OTICO OPT300/6000

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52503600	002	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	
002	52563800	002	PALIER	BEARING HOUSING, DOUBLE DEFL.	LAGERGEHAUSE, DOPPELDICHTUNG	SUPPORTO COMPLETO	
003	80061245	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061435	012	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80111275	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZNB	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZNB	SENKSCHAUB.INNENSECHSKANT ZNB	BULLONE CR ZNB	
006	80112060	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSCHAUB.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
007	80201230	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80201270	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
009	80202030	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	80204063	002	ECROU AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
011	80271484	012	RONDELLE GROWER	SPRING LOCK WASHER	FEDERRING	RONDELLA GROWER	
012	80294020	002	RONDELLE-FREIN	LOCK WASHER	SICHERUNGSBLECH	RONDELLA-FRENO	
013	52514000	002	DEFLECTEUR DU PALIER	COVER	LAGERSCHUTZ	DEFLETTORE SUPPORTO	
014	52563600	002	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ	PROTEZIONE	
015	H2200450	004	PNEU OTICO LARGEUR 229	TYRE	REIFEN	PNEUMATICO	
016	H2200460	008	PNEU OTICO LARGEUR 250	TYRE WHEEL	REIFEN	PNEUMATICO	
017	H2200970	001	TUBE POUR ROULEAU OTICO Ø520 F	TUBE	ROHR	TUBO	
018	H2202620	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
019	H2202701	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
020	H2202711	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
021	H2203130	001	ENSEMBLE	SET	SATZ	INSIEME	
022	H2204160	002	FUSEE	SHAFT	DREHZAPFEN	FUSO	
023	H2204170	002	FLASQUE SEUL	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
024	H2204180	002	PLAT SERRAGE	PLATE	PLATTE		





# OPTIMER400R I0678 >

H22R0068 B

ROULEAU OTICO OPT400R/4000

ROLLER OTICO OPT400R/4000

WALZE OTICO OPT400R/4000

RULLO OTICO OPT400R/4000

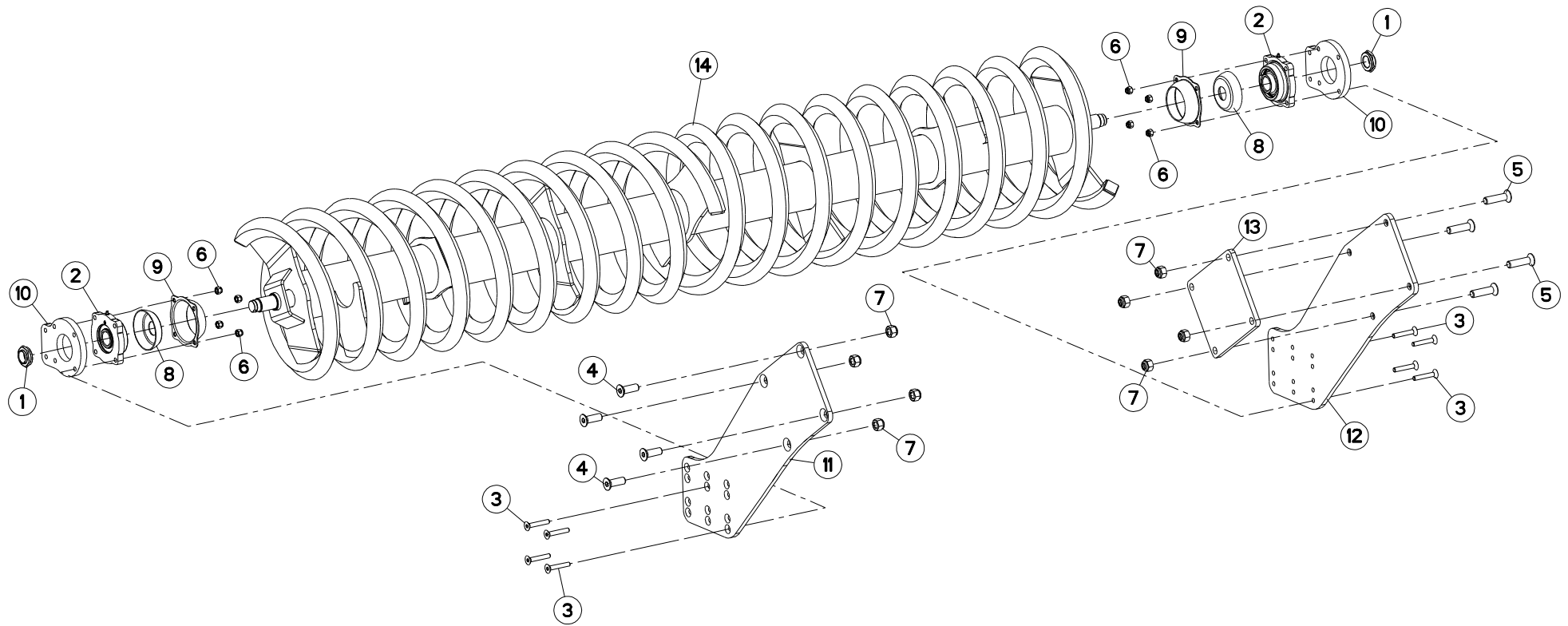
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52503600	002	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	
002	52563800	002	PALIER	BEARING HOUSING, DOUBLE DEFL.	LAGERGEHAEUSE, DOPPELDICHTUNG	SUPPORTO COMPLETO	
003	80061245	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061435	012	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80111275	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZNB	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZNB	SENKSCHAUB.INNENSECHSKANT ZNB	BULLONE CR ZNB	
006	80112060	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSCHAUB.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
007	80201230	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80201270	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
009	80202030	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	80204063	002	ECROU AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
011	80271484	012	RONDELLE GROWER	SPRING LOCK WASHER	FEDERRING	RONDELLA GROWER	
012	80294020	002	RONDELLE-FREIN	LOCK WASHER	SICHERUNGSBLECH	RONDELLA-FRENO	
013	52514000	002	DEFLECTEUR DU PALIER	COVER	LAGERSCHUTZ	DEFLETTORE SUPPORTO	
014	52563600	002	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ	PROTEZIONE	
015	H2200460	008	PNEU OTICO LARGEUR 250	TYRE WHEEL	REIFEN	PNEUMATICO	
016	H2202620	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
017	H2202701	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
018	H2202711	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
019	H2203630	001	ENSEMBLE	SET	SATZ	INSIEME	
020	H2203640	001	TUBE POUR ROULEAU OTICO Ø520	TUBE	ROHR	TUBO	
021	H2204160	002	FUSEE	SHAFT	DREHZAPFEN	FUSO	
022	H2204170	002	FLASQUE SEUL	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
023	H2204180	002	PLAT SERRAGE	PLATE	PLATTE	TARGA	

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 002

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 002

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 002

Quantità di componenti sul complessivo della macchina = Quantità (Qt) x 002





# OPTIMER300 I0678 >

H22R0070 B

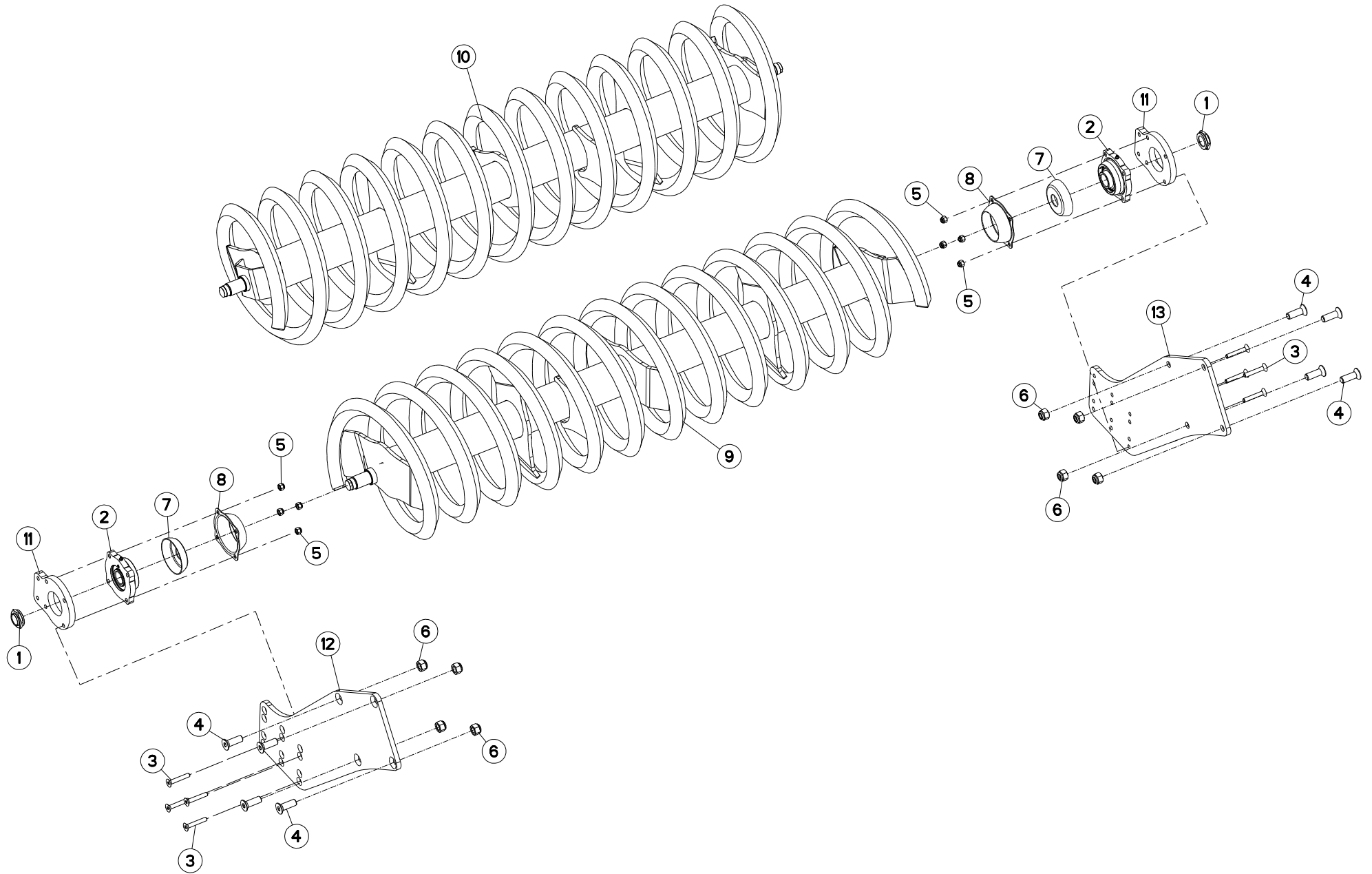
## ROULEAU SPIRES OPT300

## ROLLER SPIRES OPT300

## WALZE SPIRES OPT300

## RULLO SPIRES OPT300

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52503600	002	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	
002	52563800	002	PALIER	BEARING HOUSING, DOUBLE DEFL.	LAGERGEHAEUSE, DOPPELDICHTUNG	SUPPORTO COMPLETO	
003	80111275	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZNB	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZNB	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT ZNB	BULLONE CR ZNB	
004	80112060	004	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
005	80112080	004	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
006	80201230	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	80202030	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	52514000	002	DEFLECTEUR DU PALIER	COVER	LAGERSCHUTZ	DEFLETTORE SUPPORTO	
009	52563600	002	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ	PROTEZIONE	
010	H2202620	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
011	H2202701	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
012	H2202711	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
013	H2203700	001	PLAT	BRIDLE	BUEGEL	STAFFA	
014	H2203860	001	ROULEAU	ROLL	ROLLE	RULLO	







# OPTIMER400R 10678 >

H22R0069 B

ROULEAU SPIRES OPT400R/4000

ROLLER SPIRES OPT400R/4000

WALZE SPIRES OPT400R/4000

RULLO SPIRES OPT400R/4000

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52503600	002	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	
002	52563800	002	PALIER	BEARING HOUSING, DOUBLE DEFL.	LAGERGEHAEUSE, DOPPELDICHTUNG	SUPPORTO COMPLETO	
003	80111275	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZNB	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZNB	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT ZNB	BULLONE CR ZNB	
004	80112060	008	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW	SENKSCRAUB.INNENSECHSKANT	BULLONE CR	
005	80201230	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	80202030	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	52514000	002	DEFLECTEUR DU PALIER	COVER	LAGERSCHUTZ	DEFLETTORE SUPPORTO	
008	52563600	002	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ	PROTEZIONE	
009	H2202510	001	ROULEAU	ROLLER	WALZE	RULLO	
010	H2202520	001	ROULEAU	ROLLER	WALZE	RULLO	
011	H2202620	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
012	H2202701	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
013	H2202711	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 002

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 002

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 002

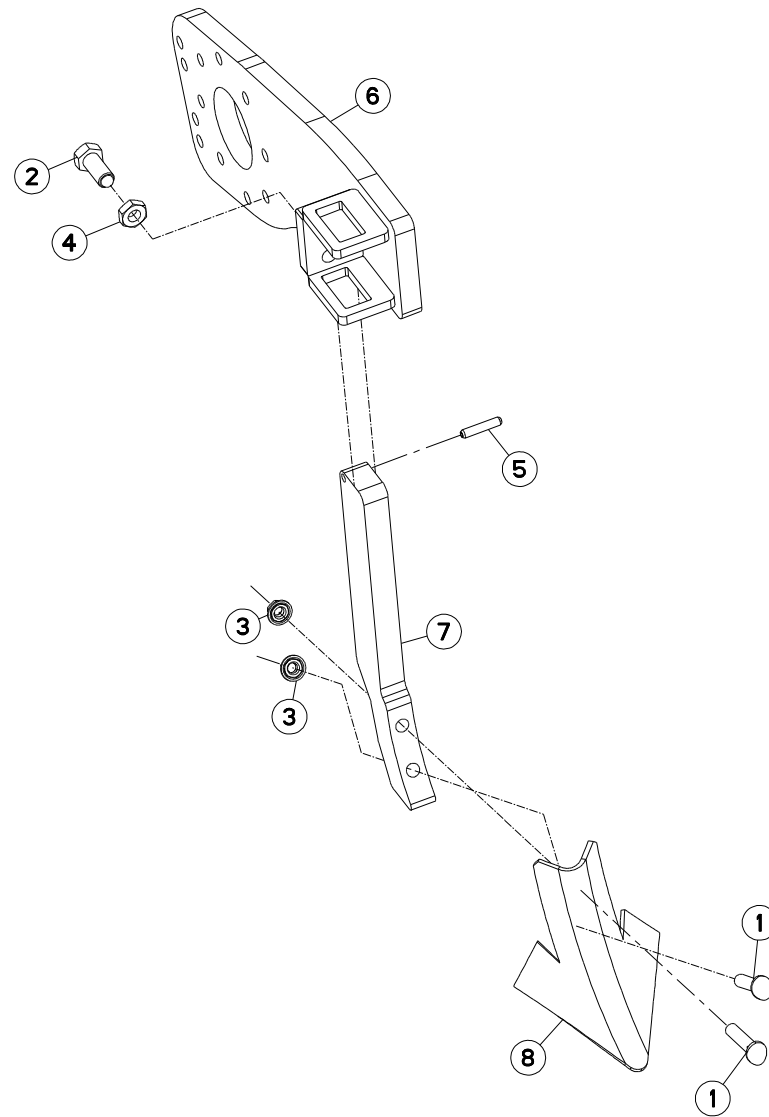
Quantità di componenti sul complessivo della macchina = Quantità (Qt) x 002

REFERENCE ET QUANTITE IDENTIQUE COTE DROITE ET GAUCHE SAUF LES REPERES 9 ET 10

CODE AND QUANTITY IDENTICAL FOR RIGHT AND LEFT FOR THE REF. N°9 AND 10

REPERE UND QUANTITE GLEICH FÜR RECHTS UND LINKS AUSSER REPERE 9 UND 10

RIFERIMENTO E QUANTITÀ IDENTICA PARTE LA DESTRA E SINISTRA ECCETTO I RIFERIMENTI 9 E 10





# OPTIMER100 I0678 >

H22R0072 A

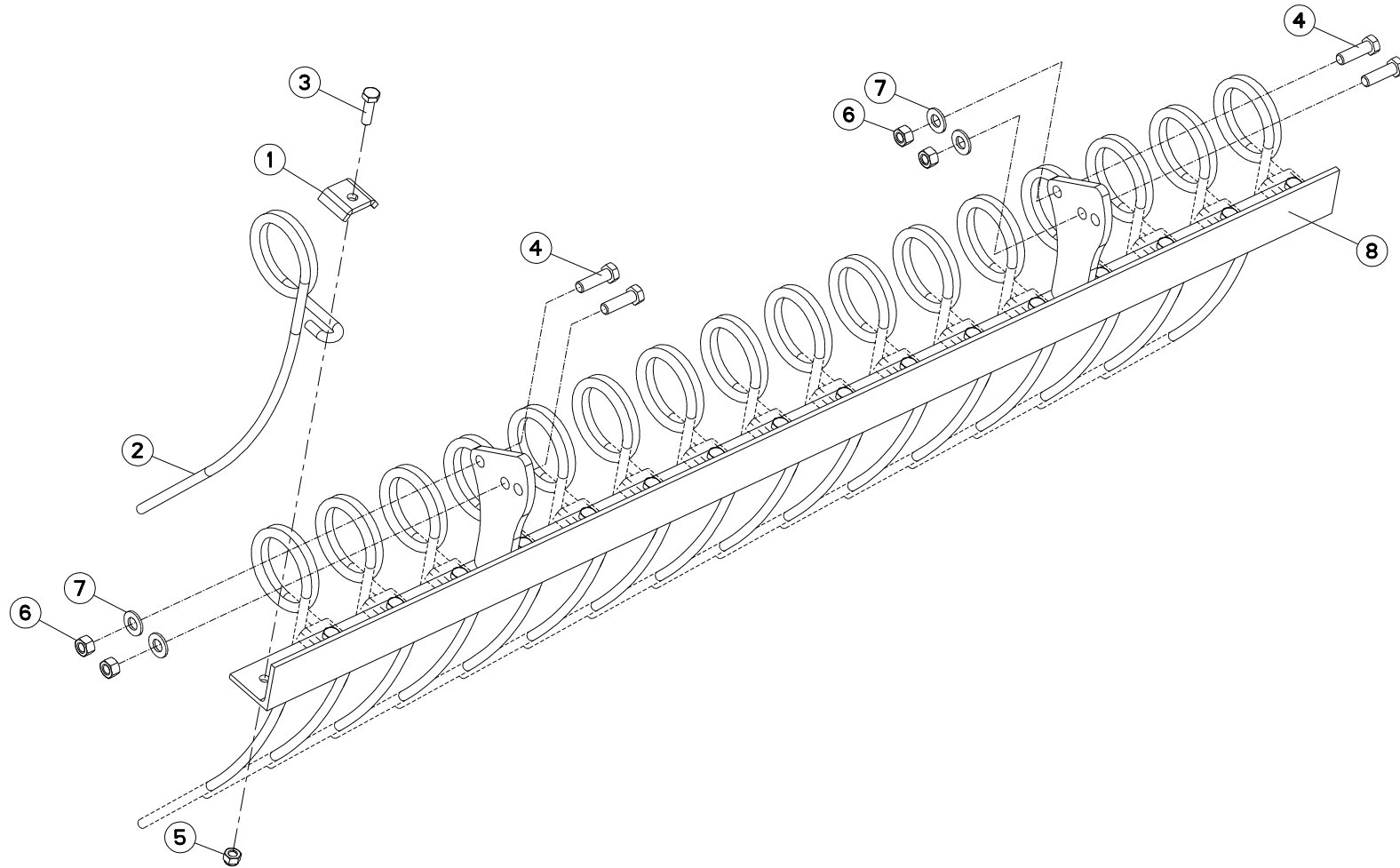
## SOC ANTI-BILLON

## ANTI-RIDGE SHARE

## ZUSTREICH SCHAR

## VOMERE ANTI-BIGLIONE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>50068700</b>	002	VIS SPECIALE TETE OVALE	SPECIAL SCREW	SPEZIALSCHRAUBE	VITE SPECIALE	
002	<b>80091640</b>	001	VIS TETE HEXAGONALE B.SPHE.ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80201251</b>	002	ECROU AUTOBLOQUANT	UNDERSERRATED SELF-LOCKING NUT	SPERRZAHN-BUNDMUTTER	DADO	
004	<b>80201601</b>	001	ECROU HEXAGONAL BAS	HEXAGON THIN NUT	FLACHE SECHSKANTMUTTER	DADO	
005	<b>80450841</b>	001	GOUPILLE ELASTIQUE DACRO	ROLL PIN DACRO	SPANNHUELSE DACRO	SPINA ELASTICA DACRO	
006	<b>H2202600</b>	001	SUPPORT ANTI-BILLON	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
007	<b>52615400</b>	001	BRAS DE SOC	SHARE ARM	SCHARARM	BRACCIO DELL'ASSOLCATORE	
008	<b>52615500</b>	001	SOC TRIANGULAIRE	TRIANGULAR SHARE	DREIECKSCHAR	ASSOLCATORE TRIANGOLARE	





# OPTIMER300 I0678 >I1216

H22R0051 A

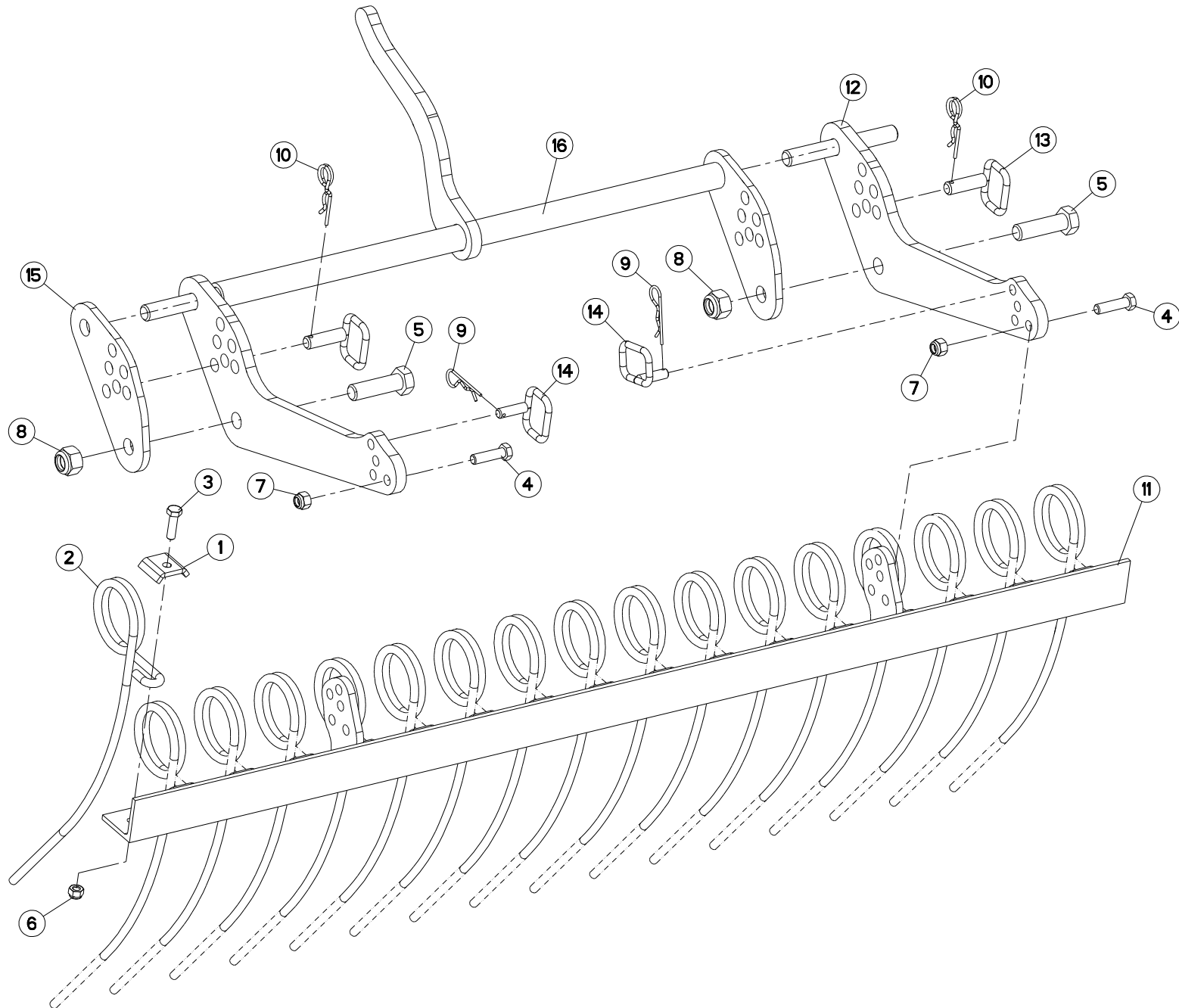
HERSE OPT300/6000

FOLLOWING HARROW OPT300/6000

SAATSTRIEGEL OPT300/6000

ERPICE OPT300/6000

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	951698	017	PLAQUETTE	PLATE	PLATTE	PIASTRINA	
002	951699	017	DENT PEIGNE	DENT	FEDERZINKEN	DENTE D'ERPICE	
003	80061036	017	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061248	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80201031	017	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	80201270	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
007	80251427	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
008	H2202360	001	SUPPORT PEIGNE - 1.5 M	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	





# OPTIMER300

H22R0051 B

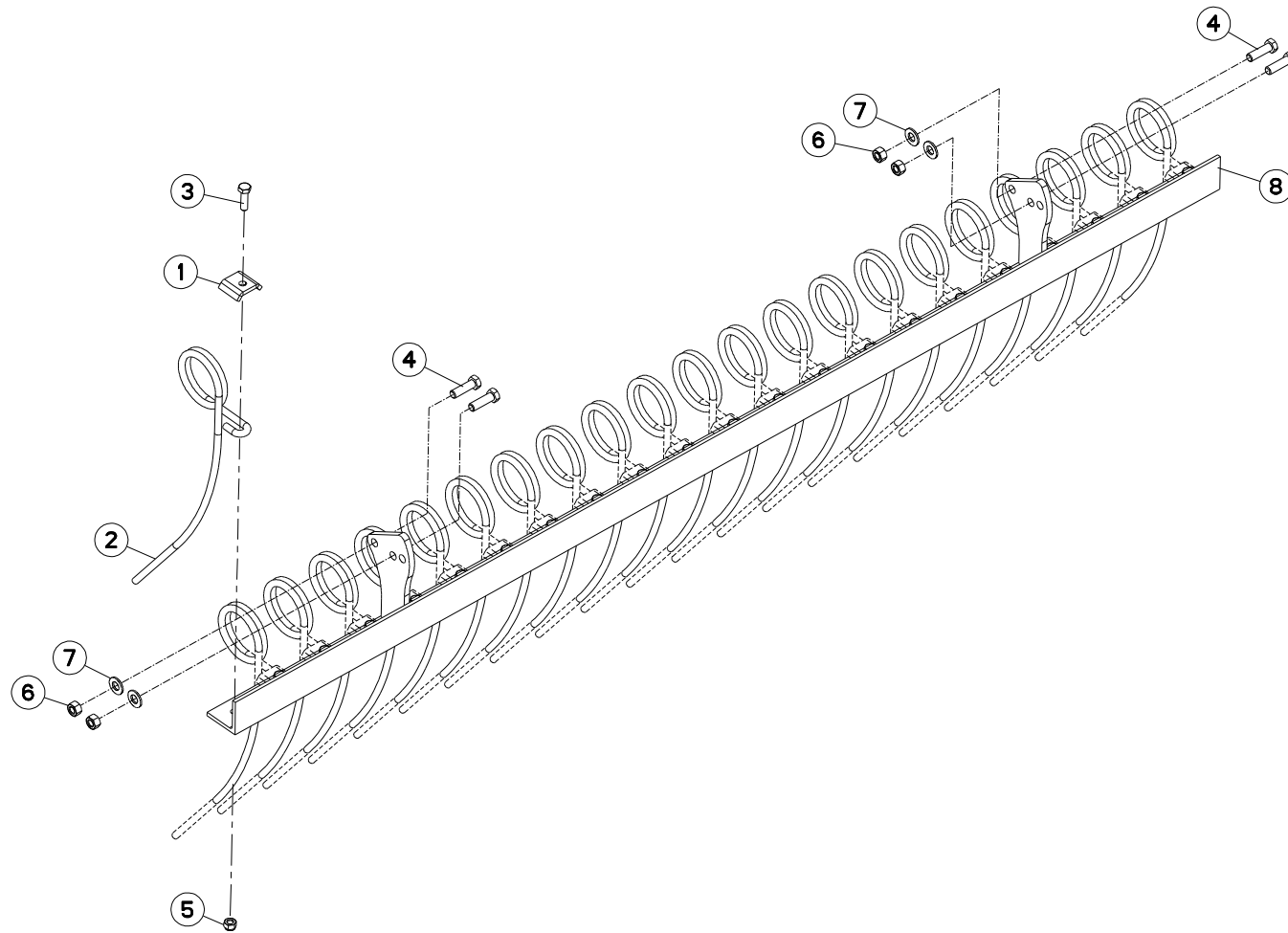
HERSE OPT300/6000

FOLLOWING HARROW OPT300/6000

SAATSTRIEGEL OPT300/6000

ERPICE OPT300/6000

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	951698	017	PLAQUETTE	PLATE	PLATTE	PIASTRINA	
002	951699	017	DENT PEIGNE	DENT	FEDERZINKEN	DENTE D'ERPICE	
003	80061036	017	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061245	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80062060	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
006	80201031	017	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	80201230	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80202030	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	80570300	002	GOUPILLE BETA SIMPLE ZBC	SPRING COTTER PIN ZBC	FEDERSTECKER ZBC	MOLLA ZBC	
010	80570477	002	GOUPILLE BETA	SPRING COTTER PIN	FEDERSTECKER	MOLLA	
011	H2202361	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
012	H2206510	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
013	H2206520	002	BROCHE	PIN	ACHSE	PERNO	
014	H2206530	002	BROCHE	AXLE	ACHSE	ASSE	
015	H2206540	001	PLAT	PLATE	PLATTE	TARGA	
016	H2207170	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	







# OPTIMER400R I0678 >I1216

H22R0053 A

HERSE OPT400R/4000

FOLLOWING HARROW OPT400R/4000

SAATSTRIEGEL OPT400R/4000

ERPICE OPT400R/4000

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	951698	022	PLAQUETTE	PLATE	PLATTE	PIASTRINA	
002	951699	022	DENT PEIGNE	DENT	FEDERZINKEN	DENTE D'ERPICE	
003	80061036	022	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061248	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80201031	022	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	80201270	004	ECROU HEXAGONAL ZBC	NUT ZBC	SECHSKANTMUTTER ZBC	DADO ZBC	
007	80251427	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
008	H2202310	001	SUPPORT PEIGNE - 2 M	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 002

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 002

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 002

Quantità di componenti sul complessivo della macchina = Quantità (Qt) x 002





# OPTIMER400R

H22R0053 B

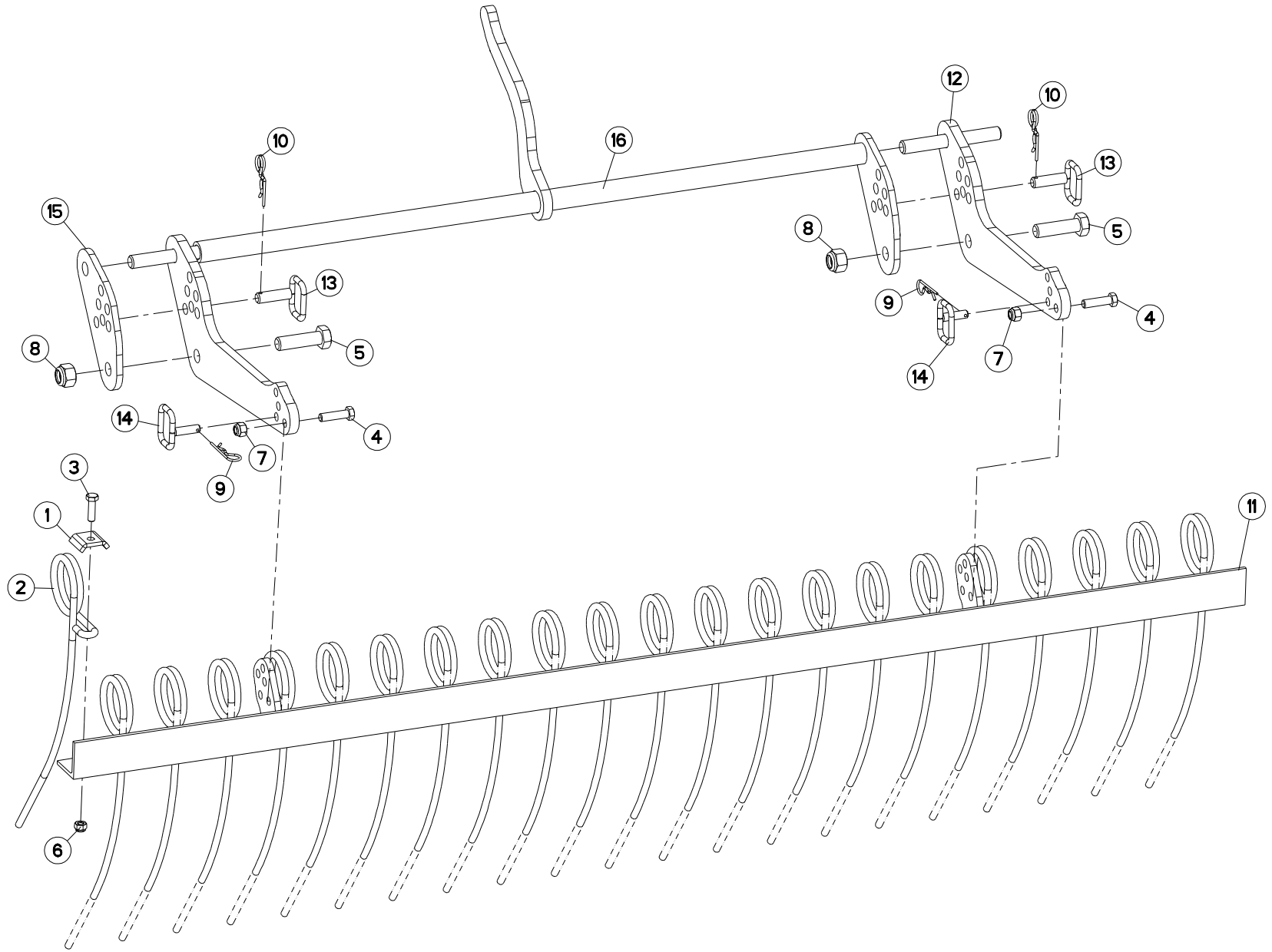
HERSE OTP400R/4000 (GAUCHE)

FOLLOWING HARROW OTP400R/4000

SAATSTRIEGEL OTP400R/4000 (LIN

ERPICE OTP400R/4000 (SX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	951698	022	PLAQUETTE	PLATE	PLATTE	PIASTRINA	
002	951699	022	DENT PEIGNE	DENT	FEDERZINKEN	DENTE D'ERPICE	
003	80061036	022	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061245	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80062060	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
006	80201031	022	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	80201230	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80202030	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	80570300	002	GOUPILLE BETA SIMPLE ZBC	SPRING COTTER PIN ZBC	FEDERSTECKER ZBC	MOLLA ZBC	
010	80570477	002	GOUPILLE BETA	SPRING COTTER PIN	FEDERSTECKER	MOLLA	
011	H2206510	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
012	H2206520	002	BROCHE	PIN	ACHSE	PERNO	
013	H2206530	002	BROCHE	AXLE	ACHSE	ASSE	
014	H2206540	001	PLAT	PLATE	PLATTE	TARGA	
015	H2206550	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
016	H2207220	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	





# OPTIMER400R

H22R0185 A

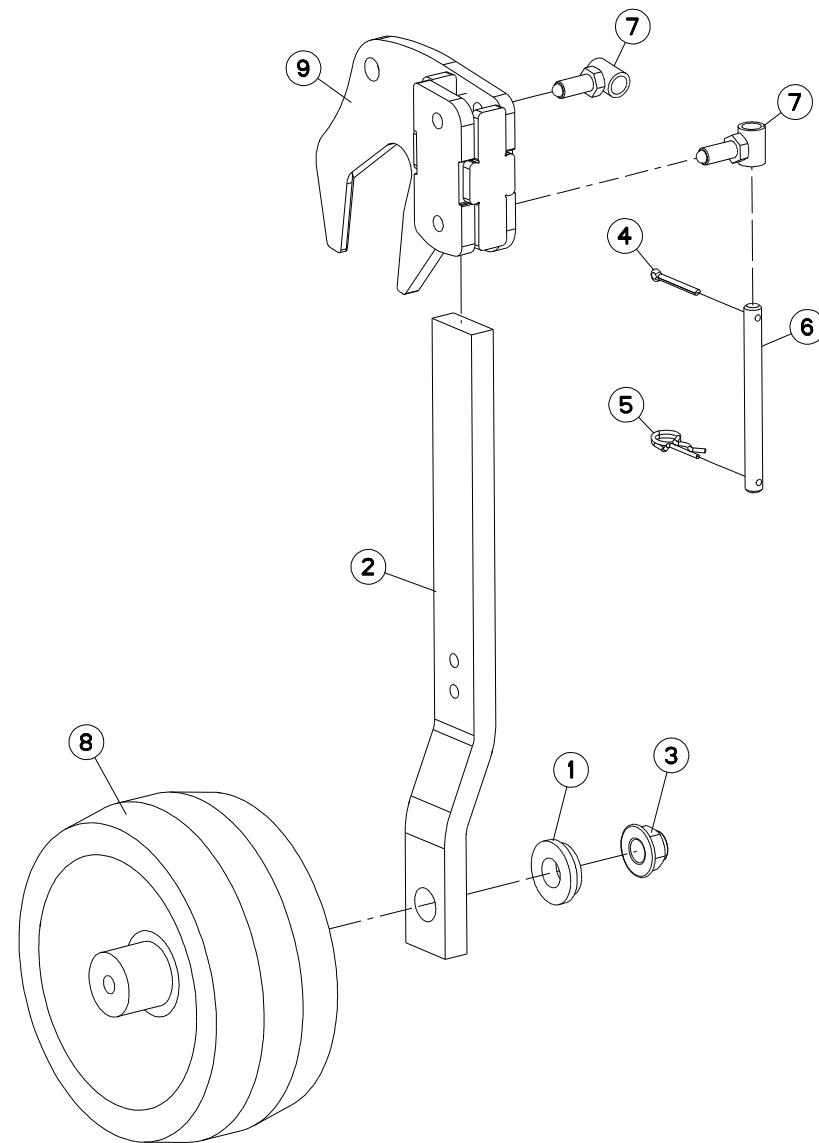
HERSE OPT400R/4000 (DROITE)

FOLLOWING HARROW OPT400R/4000

SAATSTRIEGEL OPT400R/4000 (REC

ERPICE OPT400R/4000 (DX)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	951698	022	PLAQUETTE	PLATE	PLATTE	PIASTRINA	
002	951699	022	DENT PEIGNE	DENT	FEDERZINKEN	DENTE D'ERPICE	
003	80061036	022	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80061245	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80062060	002	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
006	80201031	022	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	80201230	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
008	80202030	002	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	80570300	002	GOUPILLE BETA SIMPLE ZBC	SPRING COTTER PIN ZBC	FEDERSTECKER ZBC	MOLLA ZBC	
010	80570477	002	GOUPILLE BETA	SPRING COTTER PIN	FEDERSTECKER	MOLLA	
011	H2202311	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
012	H2206510	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
013	H2206520	002	BROCHE	PIN	ACHSE	PERNO	
014	H2206530	002	BROCHE	AXLE	ACHSE	ASSE	
015	H2206540	001	PLAT	PLATE	PLATTE		
016	H2207220	001	FIXATION	CONNECTION	VERBINDUNGSSTUECK	ATTACCO GANCIO	





# OPTIMER100 I0678 >

H22R0184 A

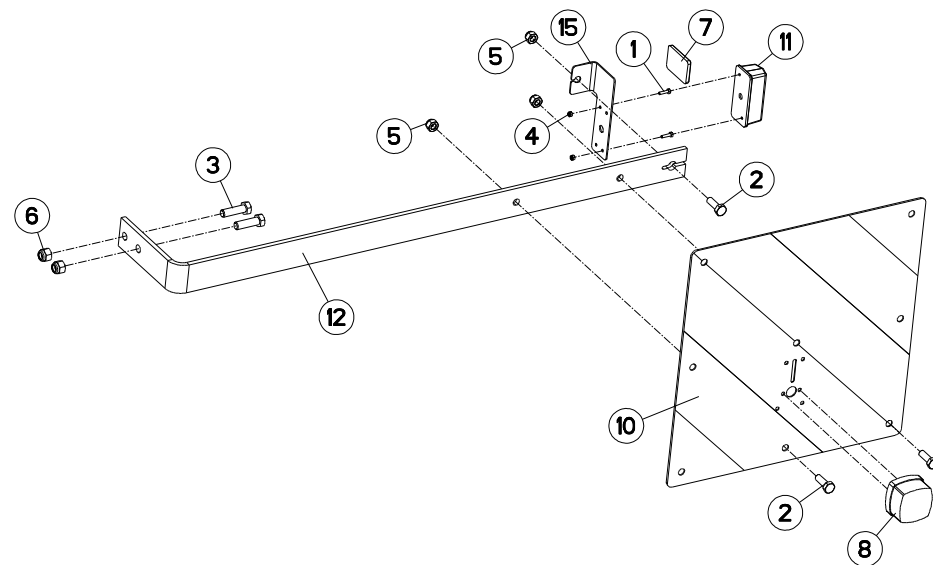
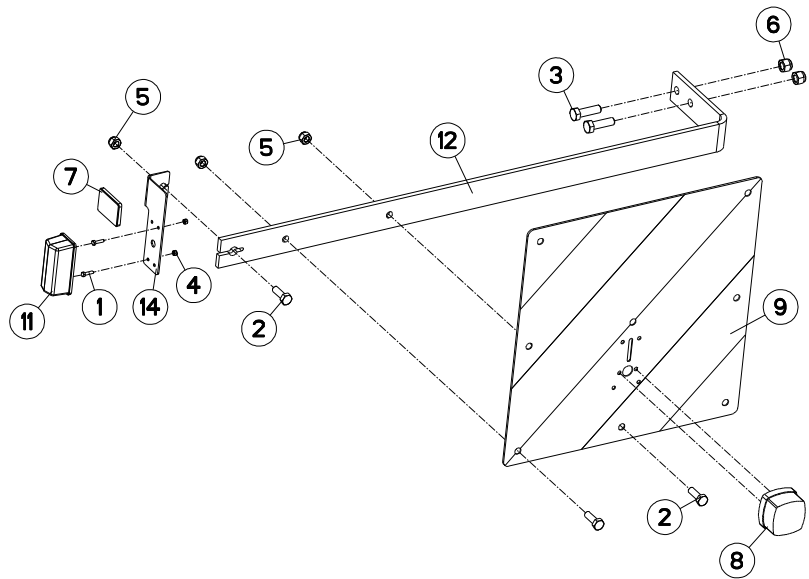
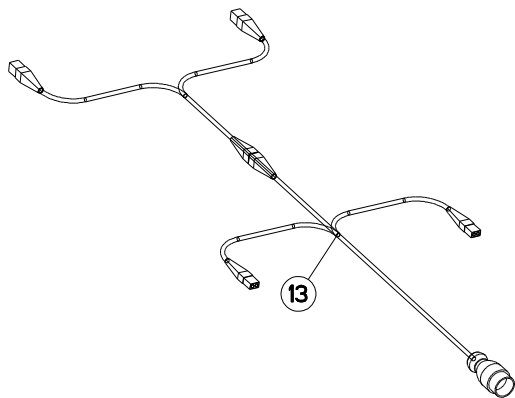
## ROUE STABILISATRICE

## STABILIZING WHEEL

## VORDERE STÜTZRAD

## RUOTA STABILIZZATRICE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>421236</b>	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	DISTANZIALE	
002	<b>780017</b>	001	BRAS DE ROUE	WHEEL ARM	RADARM	BRACCIO	
003	<b>80202420</b>	001	ECROU HEXAG.EMBASE AUTOFR.	SELF-LOCKING NUT	SELBSTSICHERNDE MUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE	
004	<b>80500556</b>	001	GOUPILLE V	SPLIT PIN	SPLINT	COPPIGLIA	
005	<b>80570477</b>	001	GOUPILLE BETA	SPRING COTTER PIN	FEDERSTECKER	MOLLA	
006	<b>H2206690</b>	001	MANIVELLE	CRANK	KURBEL	MANOVELLA	
007	<b>H2206700</b>	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
008	<b>H2206990</b>	001	ROUE	WHEEL	RAD	RUOTA	
009	<b>H2207000</b>	001	PLATINE	BACKING PLATE	TRAGPLATTE	PIASTRA-SUPPORTO	







# OPTIMER100 I0678 >

H24R0019 A

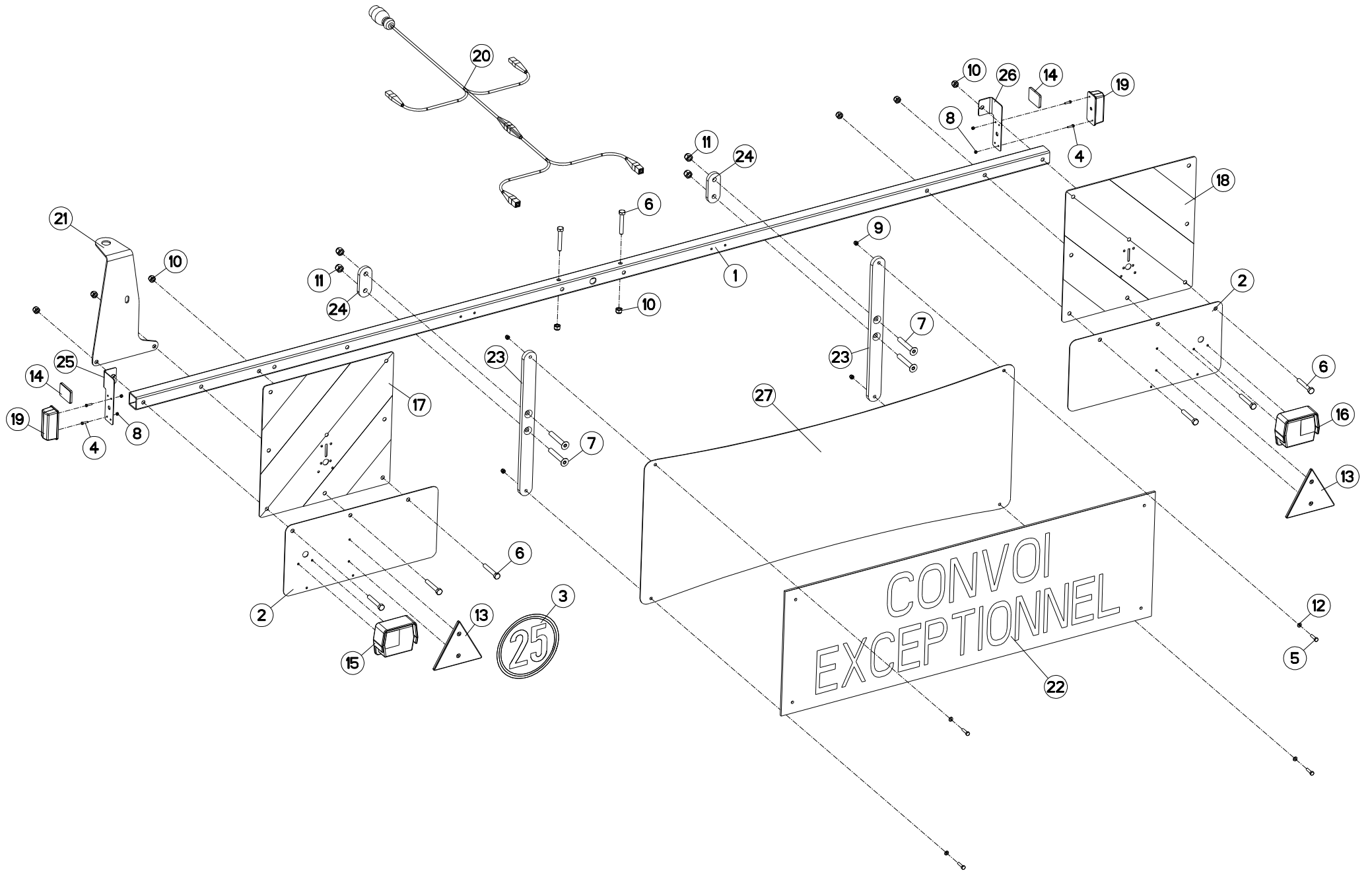
## SIGNALISATION FRANCE (AVANT)

## SIGNALLING FRANCE (FRONT)

## BELEUCHTUNG FRANCE (VORN)

## SEGNALAZIONE FRANCE (ANTERIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>80060416</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
002	<b>80061073</b>	006	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80061248</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	<b>80200440</b>	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
005	<b>80201030</b>	006	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
006	<b>80201230</b>	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
007	<b>83240017</b>	002	CATADIOPTRE ORANGE ADHESIF	REFLECTOR ADHESIVE	RUECKSTRAHLER S.KLEB.	CATADIOTTRO	
008	<b>83240404</b>	002	FEU DE POSITION BLANC	FRONT LAMP WHITE	BEGRENZUNGLICHT WEISS	FANALINO BIANCO	
009	<b>83240203</b>	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARG-AVD	WARNING PLATE REAR L./FR.R.	WARNTAFEL HINTEN L./VORN R.	PANNELLO B/R ANT.DX-POST.SX	
010	<b>83240204</b>	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARD-AVG	WARNING PLATE REAR R./FR.L.	WARNTAFEL HINTEN R./VORN L.	PANNELLO B/R ANT.SX-POST.DX	
011	<b>83240424</b>	002	FEUX D'ENCOMBREMENT	LIGHTING	BELEUCHTUNG	LUCE	
012	<b>H2401520</b>	002	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
013	<b>H2401690</b>	001	V FAISCEAU ELECTRIQUE	V WIRING HARNESS	V KABELNETZ	V CAVO ELETTRICO	
014	<b>H2401880</b>	001	PATTE	PLATE	LACHE	FAZZOLETTO	
015	<b>H2401890</b>	001	PATTE	PLATE	LACHE	FAZZOLETTO	





# OPTIMER100 10678 >

H24R0020 A

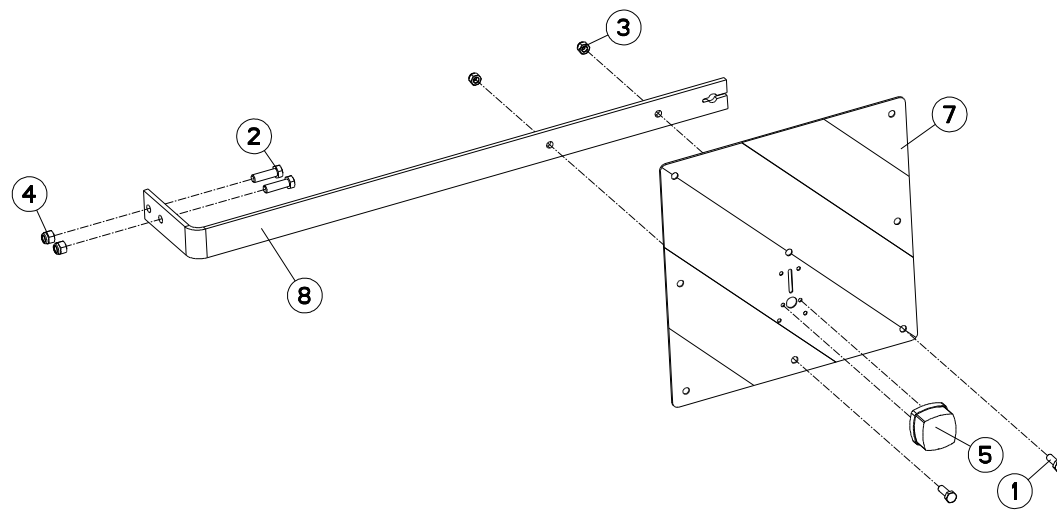
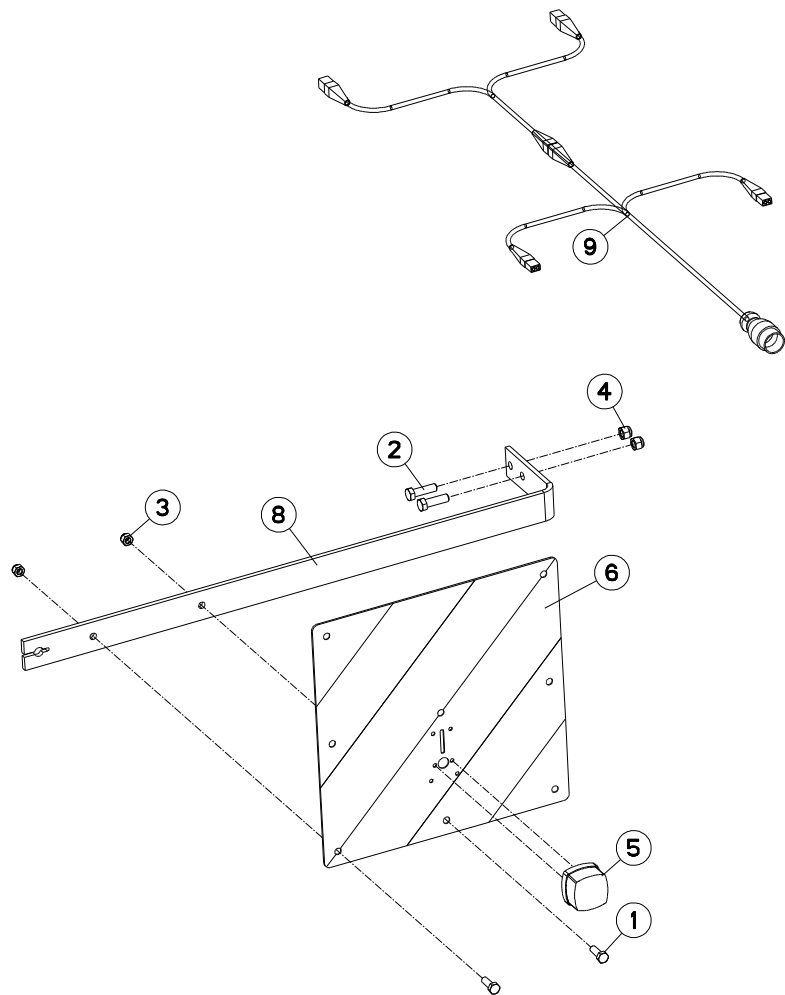
SIGNALISATION FRANCE (ARRIERE)

SIGNALLING FRANCE (REAR)

BELEUCHTUNG FRANCE (HINTEN)

SEGNALAZIONE FRANCE (POSTERIORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	445758	001	TUBE	TUBE	ROHR	TUBO	
002	750364	002	SUPPORT FEUX AR + TRIANGLE	BRACKET	HALTERUNG	SUPPORTO	
003	09968300	001	ETIQ.ADHESIVE	TRANSFER MAX.25	AUFKLEBER MAX.25	ADESIVO LIMITE VELOC. MAX.25	
004	80060416	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
005	80060625	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
006	80061055	008	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
007	80111280	004	VIS TETE FRAI.SIX P.CREUX ZBC	HEX.SOCK.COUNT.HEAD SCREW ZBC	SENKSCHR.AUB.INNENSECHSKANT ZBC	BULLONE CR ZBC	
008	80200440	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
009	80200630	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
010	80201030	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
011	80201230	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
012	80250611	004	RONDELLE PLATE ZBC	PLAIN WASHER ZBC	SCHEIBE ZBC	RONDELLA PIATTA ZBC	
013	83240007	002	CATADIOPTRE TRIAN.ROUGE 160	REFLECTOR RED 160	RUECKSTRAHLER ROT 160	CATADIOTTRO	
014	83240017	002	CATADIOPTRE ORANGE ADHESIF	REFLECTOR ADHESIVE	RUECKSTRAHLER S.KLEB.	CATADIOTTRO	
015	83240400	001	FEU ARRIERE GAUCHE	REAR LAMP LEFT	RUECKLICHT LINKS	FANALINO COMPLETO POST. SX	
016	83240401	001	FEU ARRIERE DROIT	REAR LAMP RIGHT	RUECKLICHT RECHTS	FANALINO COMPLETO POST. DX	
017	83240203	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARG-AVD	WARNING PLATE REAR L./FR.R.	WARNTAFEL HINTEN L./VORN R.	PANNELLO B/R ANT.DX-POST.SX	
018	83240204	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARD-AVG	WARNING PLATE REAR R./FR.L.	WARNTAFEL HINTEN R./VORN L.	PANNELLO B/R ANT.SX-POST.DX	
019	83240424	002	FEUX D'ENCOMBREMENT	LIGHTING	BELEUCHTUNG	LUCE	
020	H2401690	001	V FAISCEAU ELECTRIQUE	V WIRING HARNESS	V KABELNETZ	V CAVO ELETTRICO	
021	H2401700	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
022	H2401840	001	PLAQUE	PLATE	PLATTE	PIASTRA	
023	H2401850	002	PLAT	PLATE	PLATTE	TARGA	
024	H2401860	002	PLAT	PLATE	PLATTE	TARGA	
025	H2401880	001	PATTE	PLATE	LACHE	FAZZOLETTO	
026	H2401890	001	PATTE	PLATE	LACHE	FAZZOLETTO	
027	H2401900	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	





# OPTIMER100 I0678 >

H24R0021 A

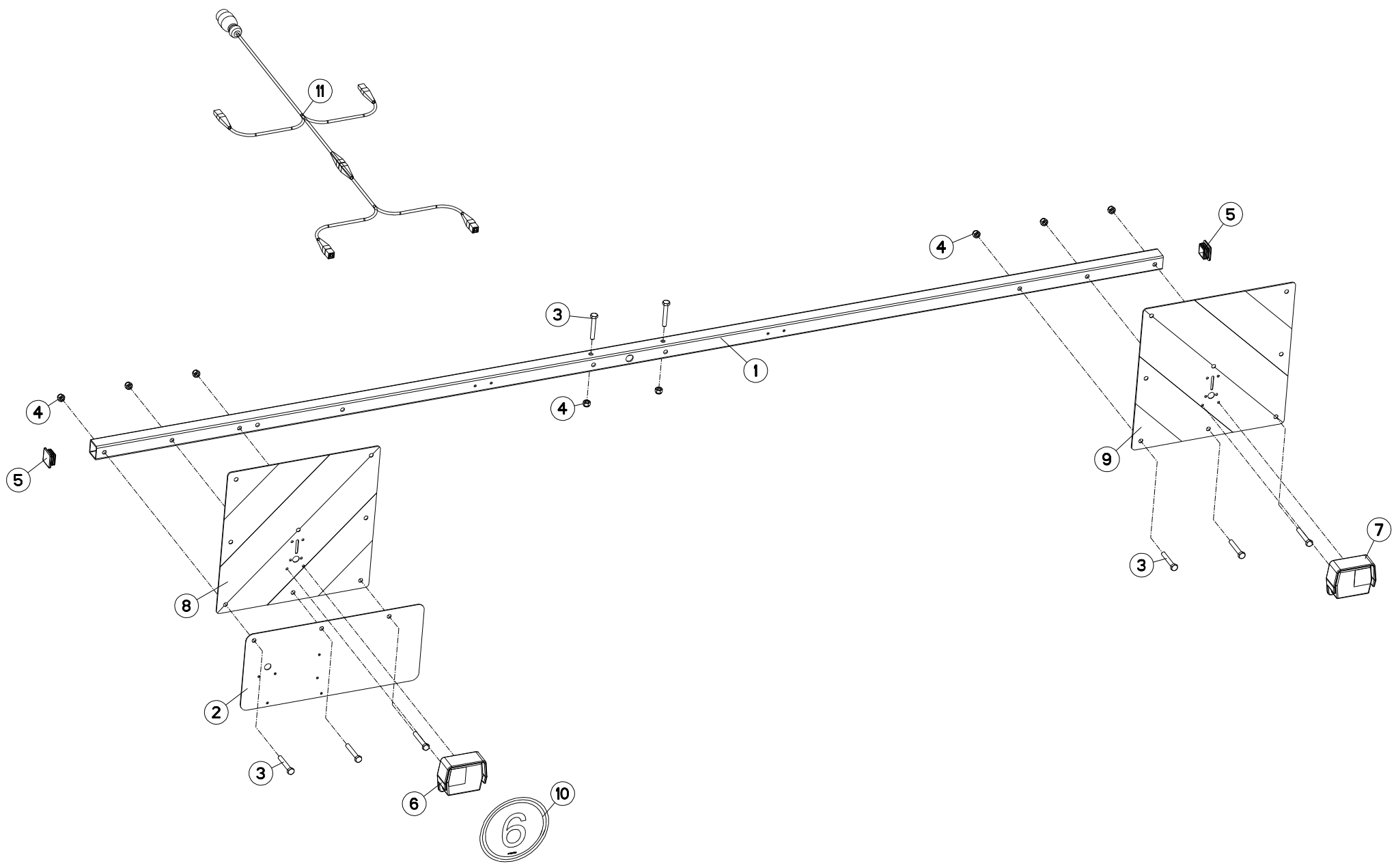
## SIGNALISATION TÜV (AVANT)

## SIGNALLING TÜV (FRONT)

## BELEUCHTUNG TÜV (VORN)

## SEGNALAZIONE TÜV (ANTERIORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>80061073</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
002	<b>80061248</b>	004	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
003	<b>80201030</b>	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
004	<b>80201230</b>	004	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
005	<b>83240404</b>	002	FEU DE POSITION BLANC	FRONT LAMP WHITE	BEGRENZUNGSLICHT WEISS	FANALINO BIANCO	
006	<b>83240203</b>	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARG-AVD	WARNING PLATE REAR L./FR.R.	WARNTAFEL HINTEN L./VORN R.	PANNELLO B/R ANT.DX-POST.SX	
007	<b>83240204</b>	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARD-AVG	WARNING PLATE REAR R./FR.L.	WARNTAFEL HINTEN R./VORN L.	PANNELLO B/R ANT.SX-POST.DX	
008	<b>H2401520</b>	002	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
009	<b>H2401690</b>	001	V FAISCEAU ELECTRIQUE	V WIRING HARNESS	V KABELNETZ	V CAVO ELETTRICO	





# OPTIMER100 I0678 >

H24R0017 A

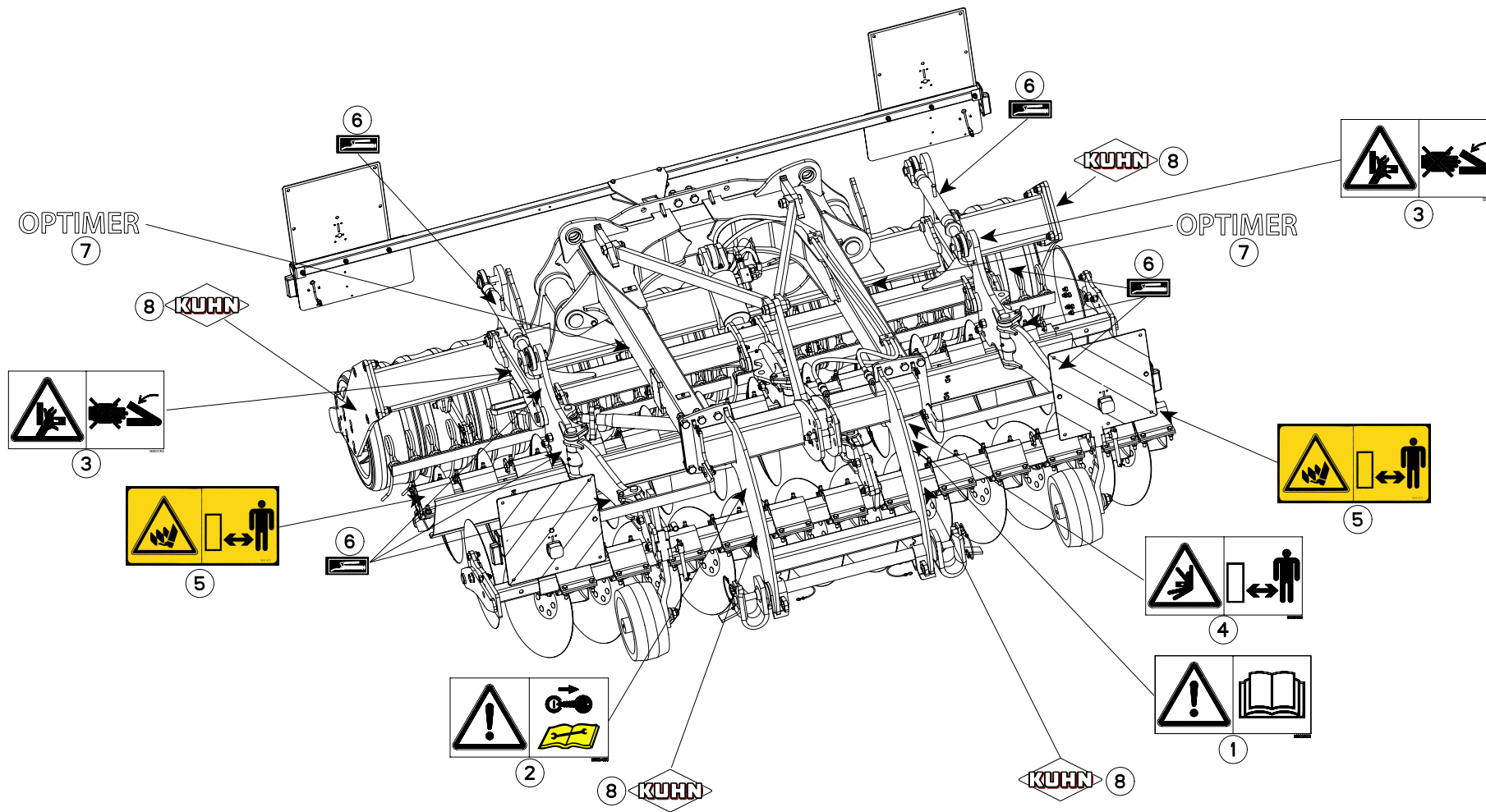
## SIGNALISATION TÜV (ARRIERE)

## SIGNALLING TÜV (REAR)

## BELEUCHTUNG TÜV (HINTEN)

## SEGNALAZIONE TÜV (POSTERIORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	445758	001	TUBE	TUBE	ROHR	TUBO	
002	750364	001	SUPPORT FEUX AR + TRIANGLE	BRACKET	HALTERUNG	SUPPORTO	
003	80061055	008	VIS TETE HEXAGONALE ZBC	HEXAGON HEAD SCREW ZBC	SECHSKANTSCHRAUBE ZBC	VITE A TESTA ESAGONALE ZBC	
004	80201030	008	ECROU HEXAGONAL AUTOFREINE ZBC	SELF-LOCKING NUT ZBC	SELBSTSICHERNDE MUTTER ZBC	DADO AUTOBLOCCANTE ZBC	
005	83040096	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
006	83240400	001	FEU ARRIERE GAUCHE	REAR LAMP LEFT	RUECKLICHT LINKS	FANALINO COMPLETO POST. SX	
007	83240401	001	FEU ARRIERE DROIT	REAR LAMP RIGHT	RUECKLICHT RECHTS	FANALINO COMPLETO POST. DX	
008	83240203	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARG-AVD	WARNING PLATE REAR L./FR.R.	WARNTAFEL HINTEN L./VORN R.	PANNELLO B/R ANT.DX-POST.SX	
009	83240204	001	PANNEAU DE SIGNAL.ARD-AVG	WARNING PLATE REAR R./FR.L.	WARNTAFEL HINTEN R./VORN L.	PANNELLO B/R ANT.SX-POST.DX	
010	A7300150	001	AUTOCOLLANT 6 KM/H	STICKER 6 KM/H	AUFKLEBER 6 KM/H	ADESIVO	
011	H2401690	001	V FAISCEAU ELECTRIQUE	V WIRING HARNESS	V KABELNETZ	V CAVO ELETTRICO	







# OPTIMER300 I0678 >

H21R0052 A

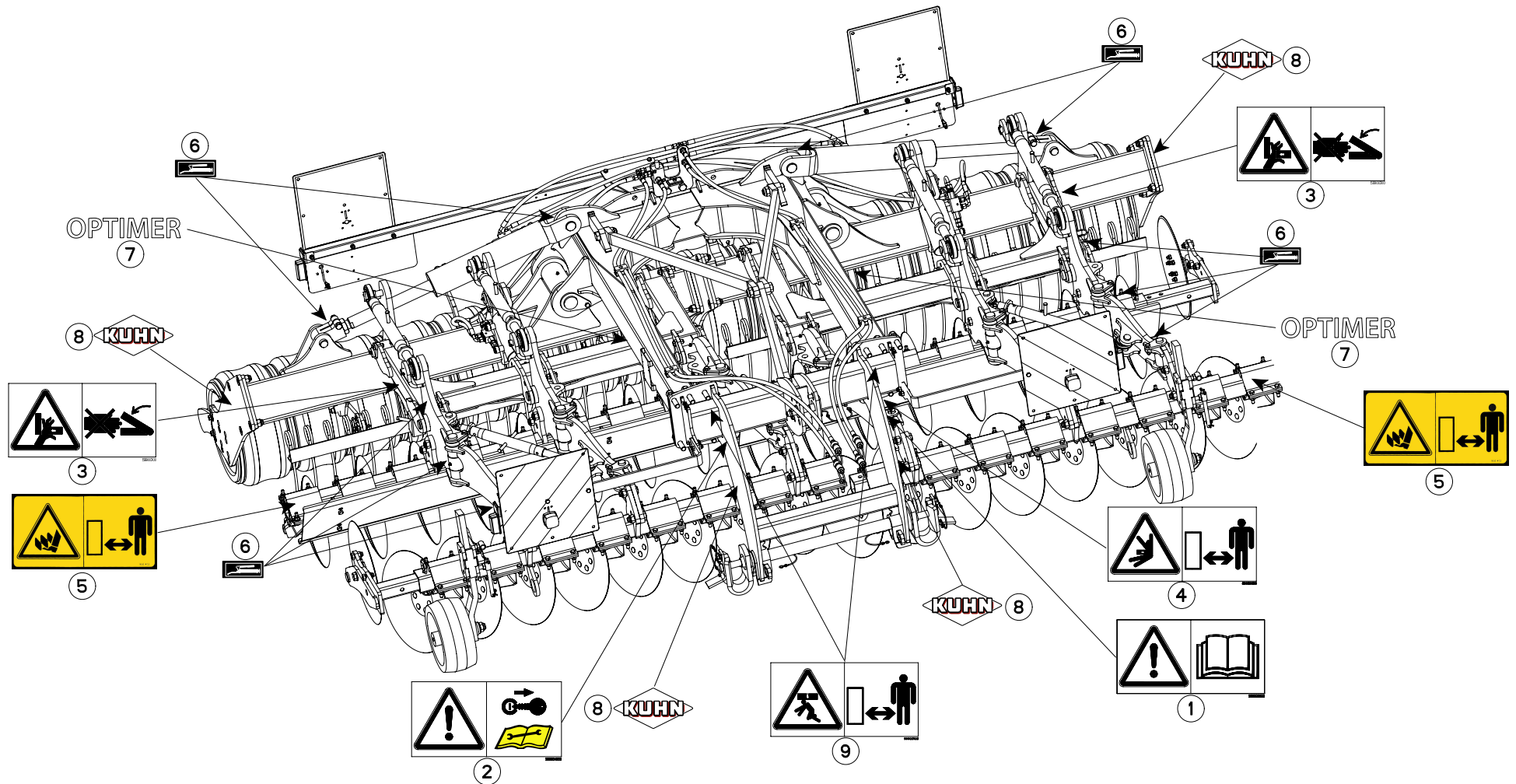
COLL.ETIQUETTES ADHESIVES OPT3

SET OF STICKERS OPT300

SATZ AUFKLEBER OPT300

SERIE ADESIVI OPT300

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>59900000</b>	001	PICTOGR.H NOTICE D'INSTR	PICTORIAL H INSTRUCTIONS	PIKTOGR.H BETRIEBSANLEITUNG	ADESIVO	
002	<b>59900400</b>	001	PICTOGR.H ARRETER MOTEUR	PICTORIAL H STOP ENGINE	PIKTOGR.H MOTOR ABSTELLEN	ADESIVO	
003	<b>59900300</b>	002	PICTOGR.H ECRASEM.MAIN	PICTORIAL H CRUSH.DANGER HAND	PIKTOGR.H QUETSCHGEFAHR HAND	ADESIVO	
004	<b>59900600</b>	001	PICTOGR.H ECRASEM.TORSE	PICTORIAL H CRUSH.DANG.TORSO	PIKTOGR.H QUETSCHGEF.BRUSTK	ADESIVO	
005	<b>950472</b>	002	PICTOGR.COUPURE/PIED	DIAGRAM - DANGER OF CUTTING	AUFKLEBER QUETSCHUNGSGEFAHR	ADESIVO	
006	<b>950414</b>	001	AUTOCOL.POMPE A GRAISSE	STICKER OIL PUMP	AUFKLEBER SCHMIERUNG	ADESIVO	Q?
007	<b>H2403530</b>	002	AUTOCOL. BANDEAU OPTIMER	STICKER	AUFKLEBER	ADESIVO	
008	<b>K9500070</b>	004	LOGO KUHN 207 BLANC/TRANSP.	LOGO KUHN 207	LOGO KUHN 207	LOGO KUHN 207 BIANCO TRASP.	





# OPTIMER400R I0678 >

H21R0053 A

COLL.ETIQUETTES ADHESIVES OPT4

SET OF STICKERS OPT400R

SATZ AUFKLEBER OPT400R

SERIE ADESIVI OPT400R

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	59900000	001	PICTOGR.H NOTICE D'INSTR	PICTORIAL H INSTRUCTIONS	PIKTOGR.H BETRIEBSANLEITUNG	ADESIVO	
002	59900400	001	PICTOGR.H ARRETER MOTEUR	PICTORIAL H STOP ENGINE	PIKTOGR.H MOTOR ABSTELLEN	ADESIVO	
003	59900300	002	PICTOGR.H ECRASEM.MAIN	PICTORIAL H CRUSH.DANGER HAND	PIKTOGR.H QUETSCHGEFAHR HAND	ADESIVO	
004	59900600	001	PICTOGR.H ECRASEM.TORSE	PICTORIAL H CRUSH.DANG.TORSO	PIKTOGR.H QUETSCHGEF.BRUSTK	ADESIVO	
005	950472	002	PICTOGR.COUPURE/PIED	DIAGRAM - DANGER OF CUTTING	AUFKLEBER QUETSCHUNGSGEFAHR	ADESIVO	
006	950414	001	AUTOCOL.POMPE A GRAISSE	STICKER OIL PUMP	AUFKLEBER SCHMIERUNG	ADESIVO	Q?
007	H2403530	002	AUTOCOL. BANDEAU OPTIMER	STICKER	AUFKLEBER	ADESIVO	
008	K9500070	004	LOGO KUHN 207 BLANC/TRANSP.	LOGO KUHN 207	LOGO KUHN 207	LOGO KUHN 207 BIANCO TRASP.	
009	59900500	002	PICTOGR.H ECRASEM.CORPS	PICTORIAL H CRUSH. DANGER BODY	PIKTOGR.H QUETSCHGEF.KOERPER	ADESIVO	







## **EXTRAIT DES CONDITIONS DE GARANTIE ET CONDITIONS SPECIFIQUES PIECES DE RECHANGE**

Nous garantissons notre matériel durant une année à partir du jour de livraison, c'est-à-dire que nous nous engageons à rembourser les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines, par notre service technique.

Bien entendu, la garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, ni en cas de détériorations résultant de négligences ou de défauts de surveillance, d'un mauvais usage, d'un manque d'entretien ou d'un accident. La garantie ne s'applique pas non plus si la machine a été prêtée ou utilisée pour un usage non conforme à sa destination prévue par la société.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure.

Les pièces de rechange sont soumises aux mêmes conditions de garantie que le matériel sous réserve qu'elles aient été montées selon les règles de l'art et utilisées conformément à nos recommandations.

## **EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY AND SPARE PARTS WARRANTY POLICY**

Our equipment is warranted for a period of one year from the date of delivery. We guarantee the reimbursement of all parts proven to be faulty by our technical division in material or manufacturing.

The warranty is not applicable in the following cases : normal wear, accident or negligence in operation, repairs using parts other than genuine KUHN parts, products altered or modified without the expressed permission of the company or if the machine is not used and serviced in accordance with the recommendations of the operator's manual. Wearing items are not covered under these conditions of limited warranty.

Spare parts are subject to the same warranty conditions than the equipment providing they have been installed with proficiency and are used in accordance with our recommendations.

## **AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIEBEDINGUNGEN UND SONDERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE**

Wir garantieren unsere Ware für ein Jahr ab dem Tag der Lieferung und verpflichten uns, die Teile zu ersetzen, die im Werk als fehlerhaft anerkannt wurden.

Die Garantie ist ausgeschlossen für Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, sowie im Fall von nachlässiger Behandlung oder mangelhafter Wartung oder eines Unfalls. Die Garantie erlischt auch, wenn die Maschine ausgeliehen oder unter Umständen eingesetzt wurde, die dem ursprünglichen Verwendungszweck und den Hinweisen in der Betriebsanleitung nicht entsprechen.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen

Ersatzteile unterliegen den gleichen Garantiebedingungen wie komplette Maschinen, vorausgesetzt, dass sie sachgerecht eingebaut und entsprechend unseren Empfehlungen verwendet wurden.

## **ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI GARANZIA E CONDIZIONI SPECIFICHE GARANZIA RICAMBI**

Le nostre macchine sono garantite per un anno a partire dal giorno della consegna: ci impegnamo a rimborsare i componenti che saranno riconosciuti difettosi dai nostri servizi tecnici presso le nostre officine.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi: usura normale, incidente o negligenza nell'impiego, riparazioni utilizzando ricambi non originali KUHN, prodotti alterati o modificati senza il permesso dell'azienda. La garanzia non viene riconosciuta se la macchina è stata prestata o non è utilizzata o mantenuta in conformità alle raccomandazioni previste dalla società. La garanzia non copre i componenti soggetti ad usura.

I pezzi di ricambio sono soggetti agli stessi termini di garanzia della macchina, purchè siano stati installati con competenza e utilizzati conformemente alle nostre raccomandazioni.



**Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de votre machine,  
utilisez uniquement des pièces d'origine KUHN**

---

**For your safety and to get the best from your machine,  
use only genuine KUHN parts**

---

**Zu ihrer Sicherheit und zur einwandfreien Funktion Ihrer  
Maschine sollten Sie nur Original-KUHN-Ersatzteile verwenden**

---

**Per la vostra sicurezza, e per il buon funzionamento della vostra macchina,  
usate esclusivamente i ricambi originali KUHN**

**KUHN PARTS Parc de la Faisanderie F - 67700 MONSWILLER (FRANCE)**

**Tél.: + 33 (0) 3 88 01 81 00 - Fax : + 33 (0) 3 88 01 81 03**

**www.kuhnsa.com - E-mail : mpr@kuhn.fr**

Imprimé en France par KUHN  
Printed in France by KUHN